

# The Gospel of Matthew

## Chapter 11

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>9</b>
<b>Verse 11:1</b>	<b>11</b>
Witness counts . . . . .	11
Earliest attestation . . . . .	12
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 11:2</b>	<b>22</b>
Witness counts . . . . .	22
Earliest attestation . . . . .	23
Witness groups . . . . .	25
Apparatus . . . . .	26
<b>Verse 11:3</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	34
Apparatus . . . . .	35
<b>Verse 11:4</b>	<b>38</b>
Witness counts . . . . .	38
Earliest attestation . . . . .	39
Witness groups . . . . .	41
Apparatus . . . . .	42
<b>Verse 11:5</b>	<b>47</b>
Witness counts . . . . .	47
Earliest attestation . . . . .	48

Witness groups . . . . .	50
Apparatus . . . . .	52
<b>Verse 11:6</b>	<b>58</b>
Witness counts . . . . .	58
Earliest attestation . . . . .	59
Witness groups . . . . .	60
Apparatus . . . . .	61
<b>Verse 11:7</b>	<b>64</b>
Witness counts . . . . .	64
Earliest attestation . . . . .	65
Witness groups . . . . .	67
Apparatus . . . . .	68
<b>Verse 11:8</b>	<b>75</b>
Witness counts . . . . .	75
Earliest attestation . . . . .	76
Witness groups . . . . .	78
Apparatus . . . . .	79
<b>Verse 11:9</b>	<b>86</b>
Witness counts . . . . .	86
Earliest attestation . . . . .	87
Witness groups . . . . .	88
Apparatus . . . . .	89
<b>Verse 11:10</b>	<b>93</b>
Witness counts . . . . .	93
Earliest attestation . . . . .	94
Witness groups . . . . .	96
Apparatus . . . . .	98
<b>Verse 11:11</b>	<b>105</b>
Witness counts . . . . .	105
Earliest attestation . . . . .	107
Witness groups . . . . .	108

Apparatus . . . . .	110
<b>Verse 11:12</b>	<b>118</b>
Witness counts . . . . .	118
Earliest attestation . . . . .	119
Witness groups . . . . .	121
Apparatus . . . . .	122
<b>Verse 11:13</b>	<b>127</b>
Witness counts . . . . .	127
Earliest attestation . . . . .	128
Witness groups . . . . .	129
Apparatus . . . . .	131
<b>Verse 11:14</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	136
Apparatus . . . . .	137
<b>Verse 11:15</b>	<b>141</b>
Witness counts . . . . .	141
Earliest attestation . . . . .	142
Witness groups . . . . .	143
Apparatus . . . . .	144
<b>Verse 11:16</b>	<b>146</b>
Witness counts . . . . .	146
Earliest attestation . . . . .	147
Witness groups . . . . .	149
Apparatus . . . . .	151
<b>Verse 11:17</b>	<b>158</b>
Witness counts . . . . .	158
Earliest attestation . . . . .	159
Witness groups . . . . .	160
Apparatus . . . . .	162

<b>Verse 11:18</b>	<b>166</b>
Witness counts . . . . .	166
Earliest attestation . . . . .	167
Witness groups . . . . .	169
Apparatus . . . . .	170
<b>Verse 11:19</b>	<b>174</b>
Witness counts . . . . .	174
Earliest attestation . . . . .	176
Witness groups . . . . .	178
Apparatus . . . . .	179
<b>Verse 11:20</b>	<b>185</b>
Witness counts . . . . .	185
Earliest attestation . . . . .	186
Witness groups . . . . .	188
Apparatus . . . . .	189
<b>Verse 11:21</b>	<b>194</b>
Witness counts . . . . .	194
Earliest attestation . . . . .	195
Witness groups . . . . .	197
Apparatus . . . . .	199
<b>Verse 11:22</b>	<b>209</b>
Witness counts . . . . .	209
Earliest attestation . . . . .	210
Witness groups . . . . .	211
Apparatus . . . . .	213
<b>Verse 11:23</b>	<b>217</b>
Witness counts . . . . .	217
Earliest attestation . . . . .	219
Witness groups . . . . .	221
Apparatus . . . . .	222

<b>Verse 11:24</b>	<b>232</b>
Witness counts . . . . .	232
Earliest attestation . . . . .	233
Witness groups . . . . .	234
Apparatus . . . . .	236
<b>Verse 11:25</b>	<b>240</b>
Witness counts . . . . .	240
Earliest attestation . . . . .	242
Witness groups . . . . .	244
Apparatus . . . . .	245
<b>Verse 11:26</b>	<b>252</b>
Witness counts . . . . .	252
Earliest attestation . . . . .	253
Witness groups . . . . .	254
Apparatus . . . . .	255
<b>Verse 11:27</b>	<b>258</b>
Witness counts . . . . .	258
Earliest attestation . . . . .	260
Witness groups . . . . .	262
Apparatus . . . . .	264
<b>Verse 11:28</b>	<b>275</b>
Witness counts . . . . .	275
Earliest attestation . . . . .	276
Witness groups . . . . .	277
Apparatus . . . . .	278
<b>Verse 11:29</b>	<b>282</b>
Witness counts . . . . .	282
Earliest attestation . . . . .	283
Witness groups . . . . .	285
Apparatus . . . . .	286

<b>Verse 11:30</b>	<b>294</b>
Witness counts . . . . .	294
Earliest attestation . . . . .	295
Witness groups . . . . .	296
Apparatus . . . . .	298



# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

# Verse 11:1

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> εγενετο<sup>2</sup> οτε<sup>3</sup> ετελεσεν<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> ιησους<sup>6</sup>  
διατασσω<sup>7</sup> τοις<sup>8</sup> δωδεκα<sup>9</sup> μαθηταις<sup>10</sup> αυτου<sup>11</sup>  
μετεβη<sup>12</sup> εκειθεν<sup>13</sup> του<sup>14</sup> διδασκειν<sup>15</sup> και<sup>16</sup> κηρυσσειν<sup>17</sup>  
εν<sup>18</sup> ταις<sup>19</sup> πολεσιν<sup>20</sup> αυτων<sup>21</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	X: <a href="#">31582</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30687</a> <a href="#">30700</a> <a href="#">31192</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30829</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">32726</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">31534</a> <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30723</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: 10019
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	4	Corr.: 30059 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30892 <sup>c?</sup> 40563 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εγενετο	IV
οτε	IV
ετελεσεν	IV
ο	IV
ιησους	IV
διατασσων	IV
τοις	IV
δωδεκα	IV
μαθηταις	IV
αυτου	IV
μετεβη	IV
εκειθεν	IV
του	IV
διδασκειν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
κηρυσσειν	IV
εν	IV
ταις	IV
πολεσιν	IV
αυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.1</sub>** **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): IV: 20003 VI: 20024 20042 20043 IX: 20017 20041 X: 20033 31110 32193 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30788 32586 XII: 30038 30191 30310 30346 30509 30543 30822 30826 30828 30983 31190 31455 40211 XIII: 30013 30333 31604 31689 32680 32766 32831 XIV: 30035

30209 31661 32786 XV: 30130 30205 30954 31823 XVI: 30061 30335 30423  
30866 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}}$  group, attesting to και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους διατασων τοις μαθηταις αυτου μετεβη εκειθεν του διδασκειν και κηρυσσειν εν ταις πολεσιν αυτων (7): XI: 31194 31579 XII: 30001 30022 30279 XIII: 30895 31446
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$  group, attesting to και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους διατασων τους δωδεκα μαθητας αυτου μετεβη εκειθεν του διδασκειν και κηρυσσειν εν ταις πολεσιν αυτων (4): IX: 30565 XII: 30157 XIII: 30118 30273
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}}$  group, attesting to και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους διατασων τοις δωδεκα μαθηταις αυτου μετεβη εκειθεν του κηρυσσειν εν ταις πολεσιν αυτων (3): X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.1}}$  group, attesting to και εγενετο οτε συνετελεσεν ο ιησους διατασων τοις δωδεκα μαθηταις αυτου μετεβη εκειθεν του διδασκειν και κηρυσσειν εν ταις πολεσιν αυτων (2): XIII: 31289 31451
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.1}}$  group, attesting to και εγενετο οτε ετελεσεν ο ιησους διατασων τοις ιβ μαθηταις αυτου μετεβη εκειθεν του διδασκειν και κηρυσσειν εν ταις πολεσιν αυτων (2): XIII: 30184 30233

## Apparatus

1. και] (103/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}} \rightarrow B_{\text{mat.11.1}} \rightarrow C_{\text{mat.11.1}} \rightarrow D_{\text{mat.11.1}} \rightarrow E_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 32886 XVI: 30372

- [?]αι: XV: 30735 XVI: 32597
- [?]ε: XV: 30555

2.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.1}$   $\rightarrow B_{mat.11.1}$   $\rightarrow C_{mat.11.1}$   $\rightarrow D_{mat.11.1}$   $\rightarrow E_{mat.11.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- $\epsilon\gamma\epsilon[?]$ : X: 31421
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omega$ : VIII: 20233
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\nu\epsilon\tau\omicron$ : XIII: 30004

3.  $\omicron\tau\epsilon]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.1}$   $\rightarrow B_{mat.11.1}$   $\rightarrow C_{mat.11.1}$   $\rightarrow D_{mat.11.1}$   $\rightarrow E_{mat.11.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- $[?]$ : VIII: 20233
- $[?]\tau\epsilon$ : X: 31421

4.  $\epsilon\tau\epsilon\lambda\epsilon\sigma\epsilon\nu]$  (99/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.1}$   $\rightarrow B_{mat.11.1}$   $\rightarrow C_{mat.11.1}$   $\rightarrow E_{mat.11.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 XII: 30163 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- $[?]\tau[?]$ : V: 20005
- $\epsilon\tau\epsilon\lambda\epsilon\sigma[?]$ : VI: 20035
- $\lambda\epsilon\sigma\epsilon\nu$ : XI: 40060 XIII: 30579
- $\sigma\upsilon\nu\epsilon\tau\epsilon\lambda\epsilon\sigma\epsilon\nu$ :  $\rightarrow D_{mat.11.1}$   $\parallel$  XII: 31528

5.  $\omicron]$  (106/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.1}$   $\rightarrow B_{mat.11.1}$   $\rightarrow C_{mat.11.1}$   $\rightarrow D_{mat.11.1}$   $\rightarrow E_{mat.11.1}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597



6.  $\text{ιησους}] (106/106) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{A}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{B}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{C}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{D}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{E}_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

7.  $\text{διατασσω}] (97/106) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{A}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{B}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{C}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{D}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{E}_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 30067 31421 XI: 31279 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30579 30749 31047 40547 40950 XIV: 30740 30842 31093 XV: 30555 32886 XVI: 30372 32597

- διατασσω: XIII: 30792
- διατασσω: IX: 40563 XI: 40060
- διδασκων: XIV: 30738 31043 XV: 30735
- τους λογους διατασσω: XIII: 31780
- τους λογους τουτους διατασσω: XIII: 30059 XIV: 30222

8.  $\text{τοις}] (94/106) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{A}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{C}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{D}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{E}_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 31273 31528 XIII: 30004 30579 30749 31047 40547 40950 XIV: 30222 30842 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372

- τους:  $\rightarrow \text{B}_{\text{mat.11.1}} \parallel$  XII: 30930 XIII: 30059 30792 31780 XIV: 30738 30740 31043 XVI: 32597

9.  $\text{δωδεκα}] (88/106) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{B}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{C}_{\text{mat.11.1}} \rightarrow \text{D}_{\text{mat.11.1}} \parallel$  V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 X: 30067 XI: 31279 40060 XII: 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 31047 40547 40950 XIV: 30222 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- $\text{[?]} \delta \epsilon \kappa \alpha$ : XII: 30163
- $\delta \text{[?]} \delta \epsilon \kappa \alpha$ : VI: 20035
- $\delta \omega$ —: IX: 30892
- $\delta \omega \text{[?]}$ : X: 31421

- δωκα: IX: 40563
- ιβ:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.1}}$  || IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}}$  || XIII: 30792 31780 XIV: 30738

10. μαθηταις] (86/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.1}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 IX: 20038 40563  
 X: 30067 31421 XII: 30163 30863 31528 XIII: 30749 31047 40547 40950  
 XIV: 30222 30842 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372

- δε μαθηταις: IX: 30892
- μαθη[?]αις: V: 20005
- μαθητας:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$  || XI: 31279 XII: 30930 31273 XIII: 30004 30059 30792 31780 XIV: 30738 30740 31043 XVI: 32597
- μαθητες: VIII: 20233
- μαθιταις: XI: 40060
- ματαις: XIII: 30579

11. αυτου] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.1}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060  
 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792  
 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV:  
 30555 30735 XVI: 30372 32597

- [?]υτου: XV: 32886

12. μετεβη] (98/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.1}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.1}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163  
 30863 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 31047 31780 40547 XIV: 30222  
 30738 30842 31043 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372

- [?]ει: XII: 30930
- μετε[?]η: V: 20005
- μετεβει: XII: 31273 XIV: 30740 31093 XVI: 32597
- μετευει: XIII: 40950

- μετῆρεν: XIII: 30792

13.  $\epsilon\kappa\epsilon\iota\theta\epsilon\nu]$  (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- $\epsilon\kappa\eta\theta\epsilon\nu$ : XI: 40060

14.  $\tau\omicron\upsilon]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31421 XIII: 31047

15.  $\delta\iota\delta\alpha\sigma\kappa\epsilon\iota\nu]$  (96/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.1</sub>  $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 XI: 31279 XII: 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- [?]: VIII: 20233
- [?]  $\delta\iota\delta\alpha\sigma\kappa\epsilon\iota\nu$ : X: 31421
- $\delta$ [?]  $\delta\alpha\sigma\kappa\epsilon\iota\nu$ : VI: 20035
- $\delta\iota\delta\alpha\sigma\kappa\eta\nu$ : XI: 40060
- $\delta\iota\delta\alpha\sigma\kappa\iota\nu$ : IV: 20001
- $\kappa\eta\rho\upsilon\sigma\sigma\epsilon\iota\nu$ : XII: 30163 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.1</sub>

16.  $\kappa\alpha\iota]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.1</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.11.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV:

30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}}$

17. κηρυσσειν] (94/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}} \rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}} \rightarrow D_{\text{mat.11.1}} \rightarrow E_{\text{mat.11.1}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 X: 31421 XI: 31279 XII: 30863 30930 31273 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 32597

- διδασκειν: VIII: 20233 XII: 30163 XIII: 40547
- κηρυσ[?]ειν: X: 30067
- κηρυσ[?]ν: XII: 31528
- κηρυσσειν: IX: 20038 XVI: 30372
- κηρυσσει[?]: VI: 20035
- κηρυσσιν: IV: 20001 V: 20032 IX: 40563 XI: 40060

18. εν] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}} \rightarrow B_{\text{mat.11.1}} \rightarrow C_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.1}} \rightarrow E_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

19. ταις] (104/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}} \rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}} \rightarrow D_{\text{mat.11.1}} \rightarrow E_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163 30863 30930 31273 31528 XIII: 30004 30579 30749 30792 31047 31780 40547 40950 XIV: 30222 30738 30740 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372 32597

- τες: IX: 20038
- τοις: XIII: 30059

20. πολεσιν] (99/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.1}} \rightarrow B_{\text{mat.11.1}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.1}} \rightarrow D_{\text{mat.11.1}} \rightarrow E_{\text{mat.11.1}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060

XII: 30163 30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30792 31780 40547  
40950 XIV: 30222 31043 31093 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30372

- [?] συναγωγαις: XIV: 30842
- συναγωγαις: XII: 30863 XIII: 30749 31047 XIV: 30738 30740 XVI: 32597

21. αυτων] (102/106) →unanimous<sub>mat.11.1</sub> →A<sub>mat.11.1</sub> →B<sub>mat.11.1</sub>  
→C<sub>mat.11.1</sub> →D<sub>mat.11.1</sub> →E<sub>mat.11.1</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII:  
20233 IX: 20038 30892 40563 X: 30067 31421 XI: 31279 40060 XII: 30163  
30930 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30749 30792 31047 31780  
40547 40950 XIV: 30222 30738 30842 31043 31093 XV: 30555 30735 32886  
XVI: 30372

- αυτ[?]: VI: 20035
- αυτων και ταις πολεις: XIV: 30740
- αυτων και ταις πολεσιν: XII: 30863
- αυτων και τας πολεις: XVI: 32597

## Verse 11:2

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ιωαννης<sup>3</sup> ακουσας<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> τω<sup>6</sup> δεσμωτηριω<sup>7</sup>  
τα<sup>8</sup> εργα<sup>9</sup> του<sup>10</sup> χριστου<sup>11</sup> πεμψας<sup>12</sup> δυο<sup>13</sup> των<sup>14</sup>  
μαθητων<sup>15</sup> αυτου<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20035</a> IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30310</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">30826</a> XIII: <a href="#">32680</a> <a href="#">32831</a> XV: <a href="#">30555</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: <a href="#">10019</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	4	Corr.: 20042 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30687 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ιωαννης	IV
ακουσας	IV
εν	IV
τω	IV
δεσμωτηριω	IV
τα	IV
εργα	IV
του	IV
χριστου	IV
πεμψας	IV
δυο	VI
των	IV
μαθητων	IV
αυτου	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.2</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): VI: 20043 IX: 20017 20041 30892 X: 32193 XI: 30150 30230 31194 32586 XII: 30191 30346 30863 31273 XIII: 30013 30059 30895 31047 31289 31780 32676 32766 XIV: 30035 30209 31043 31093 32786 XV: 30130 30205 30954 32886 XVI: 30335 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.11.2</sub>** group, attesting to ο δε ιωαννης ακουσας εν τω δεσμοτηριω τα εργα του χριστου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (8): X: 20033 XII: 30543 30828 30983 XIII: 30579 31689 XIV: 31574 XV: 30723
- →**B<sub>mat.11.2</sub>** group, attesting to ο δε ιωαννης ακουσας εν τω δεσμοτηριω τα εργα του χριστου πεμψας δια των μαθητων αυτου (7): IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 X: 30067 XII: 30157 XIV: 30738 31661
- →**C<sub>mat.11.2</sub>** group, attesting to ο δε ιωαννης ακουσας εν τω δεσμοτηριω τα εργα του ιησου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (6): X: 31424 XI: 31579 XII: 30822 XIII: 32726 XIV: 31342 31675
- →**D<sub>mat.11.2</sub>** group, attesting to ο δε ιωαννης ακουσας εν τω δεσμοτηριω τα εργα του χριστου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (6): X: 31110 31582 XI: 30700 31192 XII: 30001 31455

- $\rightarrow E_{\text{mat.11.2}}$  group, attesting to ο δε ιω ακουσας εν τω δεσμωτηριω τα εργα του χριστου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (5): XIII: 30273 30749 31446 XIV: 30222 31534
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.2}}$  group, attesting to ο δε ιω ακουσας εν τω δεσμοτηριω τα εργα του ιησου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (4): XI: 30348 XII: 31528 XIII: 30184 XIV: 30016
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.2}}$  group, attesting to τω καιρω εκεινω ακουσας ο ιωαννης εν τω δεσμωτηριω τα εργα του ιησου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (3): X: 40770 XI: 40773 XII: 30163
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.2}}$  group, attesting to ο δε ιω ακουσας εν τω δεσμωτηριω τα εργα του ιησου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (2): XI: 31279 XIII: 31604
- $\rightarrow I_{\text{mat.11.2}}$  group, attesting to [?] δε ιω ακουσας εν τω δεσμωτηριω τα εργα του χριστου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (2): XII: 30038 XV: 30735
- $\rightarrow J_{\text{mat.11.2}}$  group, attesting to ακουσας δε ο ιω εν τω δεσμωτηριω τα εργα του χριστου πεμψας δυο των μαθητων αυτου (2): XII: 30930 XIII: 30544

## Apparatus

- ο] (99/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}} \rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 30174 30687 30788 XII: 30279 30517 30829 31190 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792 31451 31502 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423
  - [?]:  $\rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \parallel$  XVI: 32597
  - ακουσας δε ο:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.2}}$
  - εν εκεινω τω καιρω ακουσας: IX: 40844 X: 42211
  - τω καιρω εκεινω: IX: 40563 XI: 40060

- τω καιρω εκεινω ακουσας ο:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \parallel$  XIII: 40547 40950
  - τω καιρωι εκεινω ακουσας ο: XII: 40211
2. δε] (102/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}} \rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IV: 20003  
V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 XI: 30124 30174 30687 30788 XII: 30279 30517 30829 31190 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792 31451 31502 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IX: 40563 40844  
X: 42211 XI: 40060 XII: 40211 XIII: 40547 40950
3. ιωαννης] (86/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}} \rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233  
IX: 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30687 30788 XII: 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 31502 40950 XIV: 30740 XVI: 30061 30423 32597
- ιω:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$   
XII: 30829 XIII: 30333 30792 31451 40547 XIV: 30842
  - ιωαναννης: XII: 30517
  - ιωαννης: IV: 20003 X: 42211 XII: 30279
  - ιωαννη[?]: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: IX: 40563 XI: 40060
4. ακουσας] (101/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}} \rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \parallel$   
IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 X: 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 XII: 30279 30517 30829 31190 XIII: 30004 30118 30233 30792 31502 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IX: 40844 X: 42211 XI: 30687 XII: 40211 XIII: 30333 31451 40547 40950
5. εν] (114/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}} \rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$   
IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 40060 XII: 30279

30517 30829 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792 31451  
31502 40547 40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597

6.  $\tau\omega]$  (103/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 42211  
 XI: 30174 30687 40060 XII: 30279 30829 31190 XIII: 30004 30118 30233  
 30333 30792 31451 31502 40547 40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423  
 32597

- $[?]$ : X: 31421
- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \parallel$  XI: 30124 30788 XII: 30517 40211

7.  $\delta\epsilon\sigma\omega\tau\eta\rho\iota\omega]$  (77/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}} \rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IV: 20003  
 V: 20005 IX: 40563 40844 X: 42211 XI: 30687 XII: 30279 XIII: 30004 30118  
 30333 31451 40547 XIV: 30842 XVI: 30423

- $\delta\epsilon\mu\omega\tau\eta\rho\iota\omega$ : XII: 31190
- $\delta\epsilon\sigma\mu[?]\tau\eta\rho\iota\omega$ : X: 31421
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omicron$ : VI: 20042
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omicron\tau\eta\rho\iota\omega$ : XIII: 31502
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omicron\tau\eta\rho\iota\omega$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \parallel$  VIII: 20233 XI: 30174 XII: 30829 40211 XIII: 30233 30792 40950 XIV: 30740
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omicron\tau\eta\rho\iota\omega\iota$ : XI: 30788
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omicron\tau\iota\rho\iota\omega$ : XI: 40060 XVI: 32597
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omega\tau[?]\rho\iota\omega$ : IX: 20038
- $\delta\epsilon\sigma\mu\omega\tau\eta\rho\iota\omega\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \parallel$  XI: 30124 XII: 30517
- $\delta\epsilon\sigma\eta\omega\tau\eta\rho\iota\omega$ : XVI: 30061

8.  $\tau\alpha]$  (111/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.2}} \rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \rightarrow C_{\text{mat.11.2}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.2}} \rightarrow E_{\text{mat.11.2}} \rightarrow F_{\text{mat.11.2}} \rightarrow G_{\text{mat.11.2}} \rightarrow H_{\text{mat.11.2}} \rightarrow I_{\text{mat.11.2}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40844  
 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 XII: 30279 30517 31190  
 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792 31451 31502 40547 40950 XIV:  
 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597

- $\iota\omega\tau\alpha$ : XII: 30829

- ο ιω τα: XI: 40060
- ο ιωαννης τα: IX: 40563

9. εργα] (114/114) →unanimous →A<sub>mat.11.2</sub> →B<sub>mat.11.2</sub>  
→C<sub>mat.11.2</sub> →D<sub>mat.11.2</sub> →E<sub>mat.11.2</sub> →F<sub>mat.11.2</sub> →G<sub>mat.11.2</sub> →H<sub>mat.11.2</sub>  
→I<sub>mat.11.2</sub> →J<sub>mat.11.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX:  
20038 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 40060  
XII: 30279 30517 30829 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792  
31451 31502 40547 40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597

10. του] (112/114) →unanimous →A<sub>mat.11.2</sub> →B<sub>mat.11.2</sub> →C<sub>mat.11.2</sub>  
→D<sub>mat.11.2</sub> →E<sub>mat.11.2</sub> →F<sub>mat.11.2</sub> →G<sub>mat.11.2</sub> →H<sub>mat.11.2</sub> →I<sub>mat.11.2</sub>  
→J<sub>mat.11.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563  
40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30788 40060 XII: 30279 30517  
30829 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792 31502 40547  
40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597

- ακουσας του: XI: 30687 XIII: 31451

11. χριστου] (89/114) →unanimous →A<sub>mat.11.2</sub> →B<sub>mat.11.2</sub>  
→D<sub>mat.11.2</sub> →E<sub>mat.11.2</sub> →I<sub>mat.11.2</sub> →J<sub>mat.11.2</sub> || IV: 20003 VI: 20042 IX:  
20038 40563 XI: 30124 30174 30687 30788 40060 XII: 30279 31190 40211  
XIII: 30004 30118 30233 30792 31451 31502 40547 40950 XIV: 30740 30842  
XVI: 32597

- [?]τος: XVI: 30423
- ιησου: →C<sub>mat.11.2</sub> →F<sub>mat.11.2</sub> →G<sub>mat.11.2</sub> →H<sub>mat.11.2</sub> || V: 20005  
VIII: 20233 X: 31421 XII: 30517 30829 XIII: 30333 XVI: 30061
- κυριου ημων ιησου χριστος: X: 42211
- κυριου ημων ιησου χριστου: IX: 40844

12. πεμφας] (111/114) →unanimous →A<sub>mat.11.2</sub> →B<sub>mat.11.2</sub>  
→C<sub>mat.11.2</sub> →D<sub>mat.11.2</sub> →E<sub>mat.11.2</sub> →F<sub>mat.11.2</sub> →G<sub>mat.11.2</sub> →H<sub>mat.11.2</sub>  
→I<sub>mat.11.2</sub> →J<sub>mat.11.2</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX:  
20038 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 40060  
XII: 30279 30517 30829 31190 40211 XIII: 30118 30233 30333 30792 31451  
31502 40547 40950 XIV: 30842 XVI: 30061 32597

- πιμψας: XIII: 30004
- ψεμψας: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XVI: 30423

13. δυο] (89/114) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} A \xrightarrow{\text{mat.11.2}} C \xrightarrow{\text{mat.11.2}} D$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} E \xrightarrow{\text{mat.11.2}} F \xrightarrow{\text{mat.11.2}} G \xrightarrow{\text{mat.11.2}} H \xrightarrow{\text{mat.11.2}} I \xrightarrow{\text{mat.11.2}} J \parallel$   
 IX: 40563 XII: 30279 30517 30829 31190 40211 XIII: 30004 30792 31451  
 31502 40547 40950 XVI: 30061 30423 32597

- [?]: XIII: 30118
- [?]α: XIII: 30233
- δια:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.2}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40844 X: 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 XIII: 30333 XIV: 30740 30842
- δυ[?]: X: 31421
- δυω: XI: 40060

14. των] (114/114) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} A \xrightarrow{\text{mat.11.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} C \xrightarrow{\text{mat.11.2}} D \xrightarrow{\text{mat.11.2}} E \xrightarrow{\text{mat.11.2}} F \xrightarrow{\text{mat.11.2}} G \xrightarrow{\text{mat.11.2}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} I \xrightarrow{\text{mat.11.2}} J \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 40060  
 XII: 30279 30517 30829 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792  
 31451 31502 40547 40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597

15. μαθητων] (113/114) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} A \xrightarrow{\text{mat.11.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} C \xrightarrow{\text{mat.11.2}} D \xrightarrow{\text{mat.11.2}} E \xrightarrow{\text{mat.11.2}} F \xrightarrow{\text{mat.11.2}} G \xrightarrow{\text{mat.11.2}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} I \xrightarrow{\text{mat.11.2}} J \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 40060  
 XII: 30279 30517 30829 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792  
 31451 31502 40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423 32597

- ματων: XIII: 40547

16. αυτου] (113/114) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} A \xrightarrow{\text{mat.11.2}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} C \xrightarrow{\text{mat.11.2}} D \xrightarrow{\text{mat.11.2}} E \xrightarrow{\text{mat.11.2}} F \xrightarrow{\text{mat.11.2}} G \xrightarrow{\text{mat.11.2}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.2}} I \xrightarrow{\text{mat.11.2}} J \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 40563 40844 X: 31421 42211 XI: 30124 30174 30687 30788 40060

XII: 30279 30517 30829 31190 40211 XIII: 30004 30118 30233 30333 30792  
31451 31502 40547 40950 XIV: 30740 30842 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: XVI: 32597

## Verse 11:3

*Byz<sup>RP</sup>*: εἶπεν<sup>1</sup> αὐτῷ<sup>2</sup> σὺ<sup>3</sup> εἶ<sup>4</sup> ὁ<sup>5</sup> ἐρχομενός<sup>6</sup> ἢ<sup>7</sup> ἕτερον<sup>8</sup>  
προσδοκῶμεν<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	IX: <a href="#">40844</a> XIII: <a href="#">40547</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	V: <a href="#">10019</a> VIII: <a href="#">20281</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	3	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
αυτω	IV
συ	IV
ει	IV
ο	IV
ερχομενος	IV
η	IV
ετερον	IV
προσδοκωμεν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 113 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.3}}$  group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (92): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20024 20035 20042 20043 IX: 20017 20038 20041 30565 30892 X: 20033 30067 31421 31424 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30687 31194 31279 31579 32586 40387 40773 XII: 30038 30157 30191 30279 30310 30509 30822 30829 30930 30983 31190 31273 31528 40211 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30333 30544 30579 30749 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31604 31689 31780 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30555 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow \text{A}_{\text{mat.11.3}}$  group, attesting to εἶπεν αὐτῷ συ εἰ ὁ ἐρχόμενος ἡ ἕτερον προσδοκῶμεν (13): X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001 30022 30346 30517 30543 30826 31455
- $\rightarrow \text{B}_{\text{mat.11.3}}$  group, attesting to εἶπε συ εἰ ὁ ἐρχόμενος ἡ ἕτερον προσδοκῶμεν (5): XIV: 30740 30842 31534 XV: 30723 XVI: 32597
- $\rightarrow \text{C}_{\text{mat.11.3}}$  group, attesting to εἶπεν αὐτῷ συ εἰ ὁ ἐρχόμενος ἡ ἕτερον προσδοκῶμεν (3): XII: 30163 30828 XIII: 30273

## Apparatus

1. εἶπεν] (118/123)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.3}}$   $\rightarrow \text{A}_{\text{mat.11.3}}$   $\rightarrow \text{C}_{\text{mat.11.3}}$  || V: 20005 VIII: 20233 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30118 30792 32766 XV: 30735

- εἶπε:  $\rightarrow \text{B}_{\text{mat.11.3}}$

2. αὐτῶ] (103/123) →unanimous<sub>mat.11.3</sub> →C<sub>mat.11.3</sub> || V: 20005 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XIII: 30118 30792 32766 XV: 30735
- αὐτῶι: →A<sub>mat.11.3</sub>
  - τῶ: VIII: 20233
  - *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.11.3</sub> || XII: 30863
3. σὺ] (122/123) →unanimous<sub>mat.11.3</sub> →A<sub>mat.11.3</sub> →B<sub>mat.11.3</sub> →C<sub>mat.11.3</sub>  
|| V: 20005 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30118 30792 32766 XV: 30735
- ἰησοῦ σὺ: VIII: 20233
4. εἰ] (122/123) →unanimous<sub>mat.11.3</sub> →A<sub>mat.11.3</sub> →B<sub>mat.11.3</sub> →C<sub>mat.11.3</sub>  
|| V: 20005 VIII: 20233 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30792 32766 XV: 30735
- ε[?]: XIII: 30118
5. ο] (122/123) →unanimous<sub>mat.11.3</sub> →A<sub>mat.11.3</sub> →B<sub>mat.11.3</sub> →C<sub>mat.11.3</sub>  
|| V: 20005 VIII: 20233 IX: 40563 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30118 30792 32766 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: X: 42211
6. ἐρχομενος] (119/123) →unanimous<sub>mat.11.3</sub> →A<sub>mat.11.3</sub> →B<sub>mat.11.3</sub> →C<sub>mat.11.3</sub> || VIII: 20233 IX: 40563 XII: 30863 XIII: 30118 30792 XV: 30735
- [?]ομενος: V: 20005
  - ἐρχομαινος: XI: 40060
  - ἐρχον: XIII: 32766
  - ορχομενος: X: 42211
7. ἦ] (122/123) →unanimous<sub>mat.11.3</sub> →A<sub>mat.11.3</sub> →B<sub>mat.11.3</sub> →C<sub>mat.11.3</sub>  
|| V: 20005 VIII: 20233 IX: 40563 X: 42211 XI: 40060 XII: 30863 XIII: 30118 32766 XV: 30735

- ει: XIII: 30792

8. ετερον] (121/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.3</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.3</sub> || V: 20005 VIII: 20233 IX: 40563 XI: 40060 XII: 30863 XIII:  
 30118 32766 XV: 30735

- αλλον: XIII: 30792
- ετερο[?]: X: 42211

9. προσδοκωμεν] (116/123)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.3</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.3</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.11.3</sub> || V: 20005 VIII: 20233 XI: 40060 XII: 30863 XIII:  
 30792 32766

- προσδοκωμεν: XV: 30735
- προσδοκομεν: X: 42211
- προσδοκωμε[?]: XIII: 30118
- προσδωκομεν: IX: 40563
- προσδωκωμεν:  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.3</sub>

## Verse 11:4

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> αποκριθεις<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ιησους<sup>4</sup> ειπεν<sup>5</sup> αυτοις<sup>6</sup>  
 πορευθεντες<sup>7</sup> απαγγειλατε<sup>8</sup> ιωαννη<sup>9</sup> α<sup>10</sup> ακουετε<sup>11</sup>  
 και<sup>12</sup> βλεπετε<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	IX: 20017 20041 30892 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 31194 32586 XII: 30157 30543 31190 XIII: 30004 31451 XIV: 31534 31675 XVI: 30372 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	V: 10019 VIII: 20281

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30333 <sup>c</sup> ? 31043 <sup>c</sup> ? 40563 <sup>c</sup> ? 42211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (6).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αποκριθεις	IV
ο	IV
ιησους	IV
ειπεν	IV
αυτοις	IV
πορευθεντες	IV
απαγγειλατε	IV
ιωαννη	VI
α	IV
ακουετε	IV
και	IV
βλεπετε	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.4</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): VI: 20024 20042 IX: 30565 40844 X: 20033 30067 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30687 30700 31579 40773 XII: 30163 30191 30279 30509 30517 31273 40211 XIII: 30184 30233 30544 31289 31502 31689 31780 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30035 30209 30738 31093 31342 31661 32786 XV: 30130 30205 30555 31823 32886 XVI: 30335 30423 30866 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.11.4</sub>** group, attesting to και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε ιω α ακουετε και βλεπετε (7): XII: 30829 31528 XIII: 30749 31446 31604 XIV: 30016 XV: 30954
- →**B<sub>mat.11.4</sub>** group, attesting to και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε ιωαννη α ακουετε και βλεπετε (6): X: 31110 31582 XI: 31192 XII: 30001 30022 31455
- →**C<sub>mat.11.4</sub>** group, attesting to και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε τω ιωαννη α ακουετε και βλεπετε (4): XII: 30822 30826 30828 XIII: 30013
- →**D<sub>mat.11.4</sub>** group, attesting to [?]αι αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε τω ιωαννη α ακουετε και βλεπετε (2): XIV: 30740 XVI: 32597

- $\rightarrow E_{\text{mat.11.4}}$  group, attesting to και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγελιαται ιωαννη α ακουεται και βλεπεται (2): VIII: 20233 XIII: 32766
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.4}}$  group, attesting to και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις πορευθεντες απαγγειλατε τω ιω α ακουετε και βλεπετε (2): XII: 30310 30983

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (99/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.4}} \rightarrow A_{\text{mat.11.4}} \rightarrow B_{\text{mat.11.4}} \rightarrow C_{\text{mat.11.4}} \rightarrow E_{\text{mat.11.4}} \rightarrow F_{\text{mat.11.4}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40060 40387 XII: 30038 30346 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31047 40547 XIV: 30222 31574 XVI: 30061
  - $[?]_{\alpha\iota}$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.4}}$
  - $[?]_{\iota}$ : VI: 20035
  - *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30863 XIV: 30842 31043 XV: 30723 30735
2.  $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ ] (104/108)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.4}} \rightarrow A_{\text{mat.11.4}} \rightarrow B_{\text{mat.11.4}} \rightarrow C_{\text{mat.11.4}} \rightarrow D_{\text{mat.11.4}} \rightarrow E_{\text{mat.11.4}} \rightarrow F_{\text{mat.11.4}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 IX: 20038 XI: 30788 31279 40060 40387 XII: 30038 30346 30863 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31047 40547 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV: 30723 30735
  - $\alpha\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ : IX: 40563
  - $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\eta\varsigma$ : X: 42211
  - $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\iota\varsigma$ : IV: 20001
  - ο ιησους αποκριθεις: XVI: 30061

3. ο] (102/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub> →C<sub>mat.11.4</sub>  
→D<sub>mat.11.4</sub> →E<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035  
20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40060 40387 XII: 30038  
30346 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31047  
40547 XIV: 30222 31574 XVI: 30061

- δε ο: V: 20005 XII: 30863 XIV: 30842 31043 XV: 30735
- φησιν ο: XV: 30723

4. ιησους] (107/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub>  
→C<sub>mat.11.4</sub> →D<sub>mat.11.4</sub> →E<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20035 20043 IX: 20038 40563 XI: 30788 31279 40060  
40387 XII: 30038 30346 30863 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30333  
30579 30792 30895 31047 40547 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV: 30723  
30735 XVI: 30061

- ζ: X: 42211

5. επιεν] (107/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub>  
→C<sub>mat.11.4</sub> →D<sub>mat.11.4</sub> →E<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20035 20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279  
40060 40387 XII: 30038 30346 30863 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295  
30579 30792 30895 31047 40547 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV: 30723  
30735 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

6. αυτοις] (102/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub>  
→C<sub>mat.11.4</sub> →D<sub>mat.11.4</sub> →E<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20043 IX: 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40060 40387  
XII: 30038 30863 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30579 30792 30895  
31047 40547 XIV: 30222 30842 31574 XV: 30723 XVI: 30061

- [?]υτοις: VI: 20035 XV: 30735
- αυτης: IX: 20038
- αυτω: XII: 30346 XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

7. πορευθεντες] (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40060 40387 XII: 30038 30346 30863 30930 XIII: 30059 30273 30333 30579 30792 30895 31047 40547 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- [?]ρευθεντες: XIII: 30295
- π[?]ρευθεντες: XIII: 30118

8. απαγγειλατε] (98/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.4</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40387 XII: 30038 30346 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30579 30895 31047 40547 XIV: 30222 30842 31043 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- —τε: XIII: 30333
- απαγγειλατε: XIII: 30792
- απαγγειλαται:  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  XI: 40060
- απαγγηλατε: XII: 30863
- απαγγιλατε: IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038
- ειπατε: XIV: 31574

9. ιωαννη] (69/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  VI: 20035 20043 IX: 20038 40563 XII: 30038 30863 30930 XIII: 30059 30118 30579 30895 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30723 XVI: 30061

- ιω:  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  XI: 31279 XIII: 30273 30295 30333 30792 XIV: 30842 XV: 30735
- ιωανει: IV: 20003
- ιωαννει: V: 20005 20032
- ιωαννηι:  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.4</sub>
- ιωαννην: XI: 40387 XIII: 40547
- ιωαννης: X: 42211
- ιωαννου: XIII: 31047
- τω ιω:  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  XI: 40060
- τω ιωαννη:  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.4</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.4</sub>  $\parallel$  IV: 20001 XII: 30346

- τω ιωαννηι: XI: 30788

10. α] (106/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub> →C<sub>mat.11.4</sub>  
→D<sub>mat.11.4</sub> →E<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40060 40387 XII: 30038  
30346 30863 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30333 30579 30792 30895  
31047 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV: 30723 30735 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 40547

11. ακουετε] (96/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub>  
→C<sub>mat.11.4</sub> →D<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
20035 20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40387 XII: 30346  
30863 XIII: 30333 30792 30895 31047 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV:  
30723 30735 XVI: 30061

- ακ[?]ετε: XIII: 30295
- ακο[?]ετε: XIII: 30118
- ακουεται: →E<sub>mat.11.4</sub> || V: 20032 XI: 40060 XIII: 30059 30273  
30579 40547
- βλεπεται: XII: 30930
- βλεπετε: XII: 30038

12. και] (108/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub> →C<sub>mat.11.4</sub>  
→D<sub>mat.11.4</sub> →E<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20035 20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 31279 40060 40387 XII:  
30038 30346 30863 30930 XIII: 30059 30118 30273 30295 30333 30579 30792  
30895 31047 40547 XIV: 30222 30842 31043 31574 XV: 30723 30735 XVI:  
30061

13. βλεπετε] (94/108) →unanimous<sub>mat.11.4</sub> →A<sub>mat.11.4</sub> →B<sub>mat.11.4</sub>  
→C<sub>mat.11.4</sub> →D<sub>mat.11.4</sub> →F<sub>mat.11.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
20035 20043 IX: 20038 40563 X: 42211 XI: 30788 40387 XII: 30346 30863  
XIII: 30059 30118 30295 30333 30792 31047 40547 XIV: 31574 XV: 30723  
XVI: 30061

- α βλεπεται: XI: 40060 XIV: 30222

- α βλέπετε: XI: 31279 XIV: 31043 XV: 30735
- ακουετε: XII: 30038 30930
- βλέπ[?]τε: XIV: 30842
- βλέπεται:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.4}}$  || V: 20032 XIII: 30273 30579 30895

# Verse 11:5

*Byz<sup>RP</sup>*: τυφλοι<sup>1</sup> αναβλεπουσιν<sup>2</sup> και<sup>3</sup> χωλοι<sup>4</sup> περιπατουσιν<sup>5</sup>  
λεπροι<sup>6</sup> καθαριζονται<sup>7</sup> και<sup>8</sup> κωφοι<sup>9</sup> ακουουσιν<sup>10</sup>  
νεκροι<sup>11</sup> εγειρονται<sup>12</sup> και<sup>13</sup> πτωχοι<sup>14</sup> ευαγγελιζονται<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20024</a> <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> VIII: <a href="#">20233</a> IX: <a href="#">20038</a> XII: <a href="#">30191</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30118</a> <a href="#">30233</a> <a href="#">30792</a> <a href="#">30895</a> XIV: <a href="#">32786</a> XVII: <a href="#">31063</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30174</a> <sup>c?</sup> <a href="#">32193</a> <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	V: <a href="#">10019</a> VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	7	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30124 <sup>c</sup> ? 30335 <sup>c</sup> ? 30346 <sup>c</sup> ? 31574 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).



Reading	Earliest attestation (century)
τυφλοι	IV
αναβλεπουσιν	IV
και	IV
χωλοι	IV
περιπατουσιν	IV
λεπροι	IV
καθαριζονται	V
και	IV
κωφοι	IV
ακουουσιν	IV
νεκροι	IX
εγειρονται	V
και	IV
πτωχοι	IV
ευαγγελιζονται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): IX: 20041 40563 X: 20033 31424 XI: 40387 XIII: 30579 31780
- →**A<sub>mat.11.5</sub>** group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι και χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσι νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (39): X: 31110 40770 XI: 30150 30230 30700 31194 40773 XII: 30038 30310 30509 30822 31190 40211 XIII: 30333 30544 30749 31047 31289 31451 31502 32676 32831 XIV: 30035 30209 30842 31043 31534 XV: 30130 30205 30555 30723 30954 32886 XVI: 30061 30372 30423 30866 31414 32737
- →**B<sub>mat.11.5</sub>** group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι και χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουωσι νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (5): XI: 30348 XII: 31528 XIII: 30184 XIV: 30016 31661
- →**C<sub>mat.11.5</sub>** group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται κωφοι ακουουσι νεκροι εγειρονται πτωχοι ευαγγελιζονται (3): XIV: 30740 31574 XVI: 32597
- →**D<sub>mat.11.5</sub>** group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσιν και χωλοι περιπατουσιν λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσιν και νεκροι

εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (3): V: [20032](#) X: [32193](#) XI: [30174](#)

- $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι και χωλοι περιπατουσιν λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσι και πτωχοι ευαγγελιζονται και νεκροι εγειρονται (3): XI: [30788](#) XII: [30543](#) XIII: [30013](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσι νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (2): XIV: [30738](#) [31675](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι και χωλοι περιπατουσιν λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσιν νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (2): XII: [30863](#) XIII: [32680](#)
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσιν αναβλεπουσι και χωλοι περιπατουσιν περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσιν ακουουσι και νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (2): Corr.: [30174](#)<sup>c?</sup> [32193](#)<sup>c?</sup>
- $\rightarrow I_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσιν και χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσι και νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (2): IX: [30565](#) XII: [31273](#)
- $\rightarrow J_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσιν και χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσι νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (2): XI: [32586](#) XII: [30157](#)
- $\rightarrow K_{\text{mat.11.5}}$  group, attesting to τυφλοι αναβλεπουσι και χωλοι περιπατουσι λεπροι καθαριζονται και κωφοι ακουουσιν νεκροι εγειρονται και πτωχοι ευαγγελιζονται (2): XI: [31192](#) XII: [30022](#)

# Apparatus

1. τυφλοι] (112/115) →unanimous<sub>mat.11.5</sub> →A<sub>mat.11.5</sub> →B<sub>mat.11.5</sub>  
 →C<sub>mat.11.5</sub> →D<sub>mat.11.5</sub> →E<sub>mat.11.5</sub> →F<sub>mat.11.5</sub> →G<sub>mat.11.5</sub> →H<sub>mat.11.5</sub>  
 →I<sub>mat.11.5</sub> →J<sub>mat.11.5</sub> →K<sub>mat.11.5</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20017  
 30892 40844 X: 31421 31582 XI: 30124 30687 31279 31579 40060 XII:  
 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 30983 31455  
 XIII: 30004 30273 30295 31446 31604 31689 32726 32766 40547 40950 XIV:  
 30222 31093 31342 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- τυβλοι: V: 20005
- τυφλουι: X: 42211
- τυφλυ: X: 30067

2. αναβλεπουσιν] (33/115) →unanimous<sub>mat.11.5</sub> →D<sub>mat.11.5</sub> →H<sub>mat.11.5</sub>  
 →I<sub>mat.11.5</sub> →J<sub>mat.11.5</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20017 40844 X:  
 42211 XI: 30124 31579 40060 XII: 30163 30826 30828 XIII: 30273 40547  
 40950 XIV: 30222 XV: 31823

- ανα[?]λεπουσιν: VI: 20035
- αναβλεπου[?]: XIII: 30295
- αναβλεπουσ[?]: XI: 30687
- αναβλεπουσι[?]: XIII: 32766
- βλεπουσιν: X: 31421
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.11.5</sub> →B<sub>mat.11.5</sub> →C<sub>mat.11.5</sub>  
 →E<sub>mat.11.5</sub> →F<sub>mat.11.5</sub> →G<sub>mat.11.5</sub> →K<sub>mat.11.5</sub> || IX: 30892 X:  
 30067 31582 XI: 31279 XII: 30001 30279 30346 30517 30829 30930  
 30983 31455 XIII: 30004 31446 31604 31689 32726 XIV: 31093 31342  
 XV: 30735 XVI: 30335

3. κ αι] (32/115) →unanimous<sub>mat.11.5</sub> →D<sub>mat.11.5</sub> →I<sub>mat.11.5</sub> →J<sub>mat.11.5</sub>  
 || IV: 20001 20003 IX: 20017 X: 42211 XI: 30124 30687 31579 40060  
 XII: 30163 30826 30828 XIII: 30273 30295 32766 40547 40950 XIV: 30222  
 XV: 31823

- [?]: VI: 20035 X: 31421
- [?]ι: IX: 40844
- αναβλεπουσι:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IX: 30892 XIII: 32726
- αναβλεπουσι και:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  X: 30067 31582 XI: 31279 XII: 30001 30279 30346 30517 30829 30930 30983 31455 XIII: 30004 31446 31604 31689 XIV: 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: V: 20005

4.  $\chi\omega\lambda\omicron\iota$ ] (102/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20017 30892 X: 30067 31582 XI: 30124 30687 31279 31579 XII: 30001 30346 30517 30826 30983 31455 XIII: 30295 31446 31604 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 31093 31342 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- [?]λοι: X: 31421
- $\chi\omicron\lambda\omicron\iota$ : X: 42211 XI: 40060 XII: 30163 30279 30828 30930 XIII: 30004 30273 31689
- $\chi\omega$ [?]οι: IX: 40844
- $\chi\omega\lambda\iota$ : XII: 30829
- *either missing or lacuna*: V: 20005

5.  $\pi\epsilon\rho\iota\pi\alpha\tau\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$ ] (41/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20017 40844 X: 30067 31421 31582 42211 XI: 30124 31579 40060 XII: 30001 30163 30279 30517 30826 30828 30829 XIII: 30273 32726 40950 XIV: 30222 XV: 31823

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 XI: 30687 31279 XII: 30346 30930 30983 31455 XIII: 30004 30295 31446 31604 31689 32766 40547 XIV: 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30335

6.  $\lambda\epsilon\pi\rho\iota$ ] (37/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 X: 30067 31421 31582

42211 XI: 30124 31579 40060 XII: 30001 30279 30517 30826 30828 30829  
XIII: 30273 32726 40950 XIV: 30222 XV: 31823

- και λεπροι: IX: 20017
- λ[?]προι: IX: 40844
- περιπατουσι: XV: 30735
- περιπατουσι λαιπροι: XIV: 31342
- περιπατουσι λεπροι:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow C_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IX:  
30892 XI: 30687 31279 XII: 30346 30930 30983 31455 XIII: 30004  
30295 31446 31604 31689 40547 XIV: 31093 XVI: 30335
- περιτουσι λεπροι: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XII: 30163

7. καθαριζονται] (105/115)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 30892  
40844 X: 30067 XI: 30124 30687 31279 31579 40060 XII: 30001 30279 30346  
30517 30826 30828 30829 30930 30983 31455 XIII: 30004 30273 31446 31689  
32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 31093 31342 XV: 31823

- [?]θαριζονται: XIII: 30295
- κα[?]αριζονται: X: 31582
- καθα[?]: X: 31421
- καθαριζοντε: IV: 20001 20003
- καθαριζωνται: X: 42211 XIII: 31604
- καρ: XVI: 30335
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 XV: 30735

8. και] (110/115)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 30892  
40844 X: 30067 31421 31582 42211 XI: 30124 30687 31279 31579 40060  
XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 30983 31455 XIII:  
30004 30273 30295 31446 31604 31689 32726 32766 40547 40950 XIV:  
30222 31093 31342 XV: 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}}$  || XII: 30163 XV: 30735

9.  $\kappa\omega\phi\omicron\iota]$  (108/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.11.5}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035  
 IX: 20017 30892 40844 X: 30067 31421 31582 XI: 30124 30687 31279 31579  
 XII: 30001 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30983 31455 XIII: 30004  
 30295 31446 31604 31689 32726 40547 40950 XIV: 30222 31093 31342 XV:  
 31823 XVI: 30335

- $\kappa\omega\phi\omicron\iota$ : X: 42211 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30273 32766
- *either missing or lacuna*: XII: 30163 XV: 30735

10.  $\alpha\kappa\omicron\upsilon\upsilon\sigma\iota\nu]$  (32/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.11.5}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017  
 40844 X: 30067 42211 XI: 30124 31579 40060 XII: 30279 30983 XIII: 32726  
 40950 XV: 31823

- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\upsilon[?]$ : XIII: 30295
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\iota$ : XIII: 30004
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\omega\sigma\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.11.5}}$
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\omega\sigma\iota\nu$ : X: 31421 XI: 31279 XII: 30829 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.5}}$  || IX: 30892 X: 31582 XI: 30687  
 XII: 30001 30163 30346 30517 30826 30828 30930 31455 XIII: 31446  
 31604 31689 32766 40547 XIV: 30222 31093 31342 XV: 30735 XVI:  
 30335

11.  $\nu\epsilon\kappa\rho\iota]$  (30/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.5}}$  || IX: 20017 40844 X: 31421 42211 XI: 31279 31579 40060  
 XII: 30829 XIII: 30004 30273 32726 40950 XV: 30735 31823

- $\text{---}\kappa\omicron\upsilon\upsilon\sigma\iota \nu\epsilon\kappa\rho\iota$ : XIII: 32766
- $[?] \nu\epsilon\kappa\rho\iota$ : XIII: 30295
- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\upsilon\sigma\iota \kappa\alpha\iota \nu\epsilon\kappa\rho\iota$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.11.5}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.5}}$  || IX: 30892 X:  
 31582 XI: 30687 XII: 30001 XIII: 31446

- ακουουσι και πτωχοι:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}}$  || XII: 30346 30826 30828 XIII: 31689 40547
- ακουουσι νεκροι:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}}$   
|| XII: 30517 30930 31455 XIII: 31604 XIV: 30222 31093 31342 XVI: 30335
- και νεκροι:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.5}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 X: 30067 XII: 30163 30279
- και πτωχοι: XI: 30124 XII: 30983

12.  $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\omicron\nu\tau\alpha\iota$ ] (98/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}} \rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}}$  || V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 30892 40844 X: 30067 31582 42211 XI: 30687 31279 40060 XII: 30001 30163 30279 30517 30829 30930 31455 XIII: 30004 30273 30295 31446 31604 32726 XIV: 30222 31093 31342 XV: 30735 XVI: 30335

- $\epsilon\gamma\epsilon\iota$ [?]: X: 31421
- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\omicron\nu\tau\epsilon$ : IV: 20003 XV: 31823
- $\epsilon\gamma\epsilon\iota\rho\omega\nu\tau\alpha\iota$ : XIII: 32766 40950
- $\epsilon\gamma\eta\rho\omicron\nu\tau\alpha\iota$ : XI: 31579
- $\epsilon\gamma\iota\rho\omicron\nu\tau\epsilon$ : IV: 20001
- $\epsilon\upsilon\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\iota\zeta\omicron\nu\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}}$  || XI: 30124 XII: 30346 30826 30828 30983 XIII: 31689 40547

13.  $\kappa\alpha\iota$ ] (112/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}} \rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.5}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 30892 40844 X: 30067 31421 31582 42211 XI: 30124 30687 31279 31579 40060 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30828 30829 30930 30983 31455 XIII: 30004 30273 30295 31446 31604 31689 32726 32766 40547 40950 XIV: 30222 31093 31342 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}}$

14.  $\pi\tau\omega\chi\omicron\iota$ ] (101/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}} \rightarrow A_{\text{mat.11.5}} \rightarrow B_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}} \rightarrow I_{\text{mat.11.5}}$



$\rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017  
 30892 40844 X: 30067 31421 31582 42211 XI: 30687 31279 31579 XII:  
 30001 30163 30517 30930 31455 XIII: 30004 30273 31446 31604 32726  
 32766 40950 XIV: 30222 31093 31342 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- νεκροί:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \parallel$  XI: 30124 XII: 30346 30826 30828 30983 XIII:  
31689 40547
- πτοχοί: XI: 40060 XII: 30829
- πτωχο[?]: XIII: 30295
- πωχοί: XII: 30279

15. ευαγγελιζονται] (97/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.5}} \rightarrow A_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.11.5}} \rightarrow C_{\text{mat.11.5}} \rightarrow D_{\text{mat.11.5}} \rightarrow F_{\text{mat.11.5}} \rightarrow G_{\text{mat.11.5}} \rightarrow H_{\text{mat.11.5}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.5}} \rightarrow J_{\text{mat.11.5}} \rightarrow K_{\text{mat.11.5}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 30892  
 40844 X: 30067 31421 31582 XI: 30687 31279 31579 40060 XII: 30001  
 30163 30279 30517 30829 30930 XIII: 30004 30273 31446 31604 32726 XIV:  
 30222 31342 XV: 30735 31823 XVI: 30335

- [?]υαγγελιζονται: XIII: 30295
- εγειρονται:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.5}} \parallel$  XI: 30124 XII: 30346 30826 30828 30983  
XIII: 31689 40547
- ευαγγελιζ[?]ται: VI: 20035
- ευαγγελιζοντε: IV: 20001
- ευαγγελιζοντο: XII: 31455
- ευαγγελιζωνται: X: 42211 XIII: 32766 40950
- ευηγγελιζονται: XIV: 31093

## Verse 11:6

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> μακαριος<sup>2</sup> εστιν<sup>3</sup> ος<sup>4</sup> εαν<sup>5</sup> μη<sup>6</sup> σκανδαλισθη<sup>7</sup>  
εν<sup>8</sup> εμοι<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XIII: <a href="#">31689</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	3	Corr.: 30118 <sup>c</sup> ? 30517 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
μακαριος	IV
εστιν	IV
ος	IV
εαν	IV
μη	IV
σκανδαλισθη	IV
εν	IV
εμοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 109 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.6}}^{\text{RP}}$  group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (88): IV: 20001 V: 20032 VI: 20024 20042 20043 IX: 20017 20041 30892 40563 40844 X: 30067 31110 31424 32193 40770 XI: 30124 30150 30230 30348 30687 31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30038 30157 30191 30346 30509 30543 30829 30863 30930 30983 31190 31273 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30273 30333 30544 30579 30749 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31604 31780 32676 32680 32726 32831 40547 40950 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 31043 31093 31342 31574 31661 32786 XV: 30130 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow A_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος ος εαν μη σκανδαλισθη εν εμοι (5): X: 20033 XII: 30310 30822 XIV: 30740 XVI: 32597
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος εστιν ος εαν μη σκανδαλισθη εν εμοι (4): XI: 30788 31192 XII: 30022 30826
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος εστιν ος αν μη σκανδαλισθη εν εμοι (4): IV: 20003 V: 20005 IX: 30565 XII: 30279
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος εστι ος εαν μη σκανδαλισθη εν εμοι (2): IX: 20038 XII: 30517
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος εστιν ος μη σκανδαλισθη εν εμοι (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος εστιν ος εαν μη σκανδαλιστη εν εμοι (2): XI: 40773 XII: 30828
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.6}}$  group, attesting to και μακαριος εστιν ος αν μη σκανδαλισθη εν εμοι (2): X: 31582 XII: 30001

## Apparatus

1. και] (124/124)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.6}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.11.6}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.6}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.6}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.6}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.6}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.6}}$  || VI: 20035 VIII: 20233

X: 31421 42211 XI: 30174 30700 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30118 30295 30792 32766 XIV: 30842 31675

2. μακαριος] (119/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.11.6</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 X: 42211 XI: 30700 40060 XIII: 30118 30295 30792 32766 XIV: 30842

- [?]: X: 31421
- [?]ακαριος: XII: 30163
- μ[?]καριος: XI: 30174
- μακαρ[?]ς: XIV: 31675
- μακαριο: XII: 40211

3. εστιν] (114/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.11.6</sub> || VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30174 30700 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30118 30295 30792

- εστι:  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.6</sub> || XIII: 32766
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.6</sub> || XIV: 30842 31675

4. ος] (119/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.11.6</sub> || VIII: 20233 X: 31421 42211 XI: 30174 XII: 30163 40211 XIII: 30118 30792 32766 XIV: 30842

- [?]: XIII: 30295
- [?]ος: XIV: 31675
- [?]ς: VI: 20035
- ως: XI: 30700 40060

5. εαν] (112/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.11.6</sub> || VI: 20035 X: 31421 42211 XI: 30174 30700 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30295 32766 XIV: 31675

- αν:  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.11.6</sub>
- ε[?]: XIV: 30842
- ου: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.6</sub> || VIII: 20233 XIII: 30118

6.  $\mu\eta]$  (122/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.6}$   $\rightarrow B_{mat.11.6}$   $\rightarrow C_{mat.11.6}$   
 $\rightarrow D_{mat.11.6}$   $\rightarrow E_{mat.11.6}$   $\rightarrow F_{mat.11.6}$   $\rightarrow G_{mat.11.6}$   $\parallel$  VI: 20035 VIII: 20233  
X: 31421 42211 XI: 30174 30700 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30295 30792  
32766 XIV: 31675

- [?]: XIV: 30842
- [?]  $\mu\eta$ : XIII: 30118

7.  $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\sigma\theta\eta]$  (110/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.6}$   $\rightarrow C_{mat.11.6}$   
 $\rightarrow D_{mat.11.6}$   $\rightarrow E_{mat.11.6}$   $\parallel$  VI: 20035 X: 31421 XII: 40211 XIII: 30118  
30295 30792 32766 XIV: 30842 31675

- [?]  $\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\sigma\theta\eta$ : XII: 30163
- $\sigma\kappa$ [?]  $\delta\alpha\lambda\iota\sigma\theta\eta$ : XI: 30174
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\eta\sigma\theta\eta$ : X: 42211 XI: 40060
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\sigma\theta\eta$ :  $\rightarrow B_{mat.11.6}$   $\rightarrow G_{mat.11.6}$   $\parallel$  XI: 30700
- $\sigma\kappa\alpha\nu\delta\alpha\lambda\iota\sigma\tau\eta$ :  $\rightarrow F_{mat.11.6}$   $\parallel$  VIII: 20233

8.  $\epsilon\nu]$  (124/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.6}$   $\rightarrow B_{mat.11.6}$   $\rightarrow C_{mat.11.6}$   
 $\rightarrow D_{mat.11.6}$   $\rightarrow E_{mat.11.6}$   $\rightarrow F_{mat.11.6}$   $\rightarrow G_{mat.11.6}$   $\parallel$  VI: 20035 VIII: 20233  
X: 31421 42211 XI: 30174 30700 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30118 30295  
30792 32766 XIV: 30842 31675

9.  $\epsilon\mu\omicron\iota]$  (120/124)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.6</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.6}$   $\rightarrow B_{mat.11.6}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.6}$   $\rightarrow D_{mat.11.6}$   $\rightarrow E_{mat.11.6}$   $\rightarrow F_{mat.11.6}$   $\rightarrow G_{mat.11.6}$   $\parallel$  VI:  
20035 VIII: 20233 XI: 30174 30700 40060 XII: 30163 40211 XIII: 30118  
30792 XIV: 30842 31675

- [?]: X: 31421
- [?]  $\mu\omicron\iota$ : XIII: 32766
- $\epsilon\mu\omicron$ [?]: XIII: 30295
- $\epsilon\mu\omicron\upsilon$ : X: 42211

## Verse 11:7

Byz<sup>RP</sup>: τουτων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> πορευομενων<sup>3</sup> ηρξατο<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> ιησους<sup>6</sup>  
λεγειν<sup>7</sup> τοις<sup>8</sup> οχλοις<sup>9</sup> περι<sup>10</sup> ιωαννου<sup>11</sup> τι<sup>12</sup> εξηλθετε<sup>13</sup>  
εις<sup>14</sup> την<sup>15</sup> ερημον<sup>16</sup> θεασασθαι<sup>17</sup> καλαμον<sup>18</sup> υπο<sup>19</sup>  
ανεμου<sup>20</sup> σαλευομενον<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	VI: <a href="#">20035</a> IX: <a href="#">40563</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31110</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">30348</a> <a href="#">31579</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30310</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">31455</a> XIII: <a href="#">31502</a> <a href="#">31604</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">30035</a> <a href="#">30222</a> <a href="#">31093</a> <a href="#">31661</a> XV: <a href="#">30130</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	6	Corr.: 20038 <sup>c</sup> ? 30118 <sup>c</sup> ? 30230 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30740 <sup>c</sup> ? 32597 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (6).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τουτων	IV
δε	IV
πορευομενων	IV
ηρξατο	IV
ο	IV
ιησους	IV
λεγειν	IV
τοις	IV
οχλοις	IV
περι	IV
ιωαννου	IV
τι	IV
εξηλθετε	VI
εις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
ερημον	IV
θεασασθαι	IV
καλαμον	IV
υπο	IV
ανεμου	IV
σαλευομενον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (38): VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 30892 X: 20033 31582 32193 40770 XI: 30174 30687 30700 31192 31194 32586 XII: 30001 30022

30346 30543 30822 30826 30828 31190 40211 XIII: 30059 30184 31289 32676  
 XIV: 30209 30738 XV: 30205 30555 30954 XVI: 30372 30423 30866 31414  
 32737

- $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}}$  group, attesting to τουτων δε πορευομενων ηρξατο ο ιησους λεγειν τοις οχλοις περι ιωαννου τι εξηλθατε εις την ερημον θεασασθαι καλαμον υπο ανεμου σαλευομενον (21): V: 20032 VI: 20024 20042 XI: 30788 40387 XII: 30157 30191 30509 30983 31273 XIII: 30233 30544 30895 31047 32680 32726 32831 40547 40950 XIV: 31574 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.7}}$  group, attesting to τουτων δε πορευομενων ηρξατο ο ιησους λεγειν τοις οχλοις περι ιωαννου τι εξηλθετε εις την ερημον θεασασθε καλαμον υπο ανεμου σαλευομενον (9): XI: 40773 XII: 30038 30517 30829 XIII: 30013 30118 31780 XV: 31823 XVI: 30335
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.7}}$  group, attesting to τουτων δε πορευομενων ηρξατο ο ιησους λεγειν τοις οχλοις περι ιω τι εξηλθετε εις την ερημον θεασασθαι καλαμον υπο ανεμου σαλευομενον (5): XI: 31279 XIII: 30333 30749 31451 XIV: 32786
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.7}}$  group, attesting to τουτων δε πορευομενων ηρξατο ο ιησους λεγειν τοις οχλοις περι ιωαννου τι εξηλθεται εις την ερημον θεασασθαι καλαμον υπο ανεμου σαλευομενον (2): XIII: 30004 32766
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.7}}$  group, attesting to τουτων δε πορευομενων ηρξατο ο ιησους λεγειν τοις οχλοις περι ιωαννου τι εξηλθατε εις την ερημον θεασασθε καλαμον υπο ανεμου σαλευομενον (2): XI: 30124 XIII: 31689

## Apparatus

1. τουτων] (101/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.7}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.7}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.7}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
 20233 IX: 20038 40844 X: 31424 XI: 30230 XII: 30279 30863 31528 XIII:

30273 30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534  
31675 XV: 30723 32886

- [?]ουτων: XV: 30735 XVI: 32597
- [?]των: X: 31421
- τουτων: XI: 40060

2. δε] (105/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub> →C<sub>mat.11.7</sub>  
→D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
40844 X: 31421 31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30273  
30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV:  
30723 30735 32886 XVI: 32597

3. πορευομενων] (102/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 40844 X: 31421 31424 XI: 30230 XII: 30279 30863 31528 XIII:  
30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV:  
30723 30735 32886 XVI: 32597

- πορεβομενων: XIII: 30273
- πορευομενον: IX: 20038
- πορευωμενον: XI: 40060

4. ηρξατο] (104/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 30863  
31528 XIII: 30273 30295 30579 30792 31446 XIV: 30842 31043 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- ειρξατο: XIV: 30740

5. ο] (97/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub> →C<sub>mat.11.7</sub>  
→D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 VIII: 20233 IX: 20038 40844  
X: 31421 31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 31528 XIII: 30273 30579 30792  
31446 XIV: 30740 31342 31675 XV: 32886 XVI: 32597

- either missing or lacuna: V: 20005 XII: 30863 XIII: 30295 XIV:  
30842 31043 31534 XV: 30723 30735

6. ιησους] (95/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 XI: 30230 40060 XII: 31528 XIII:  
30273 30579 30792 31446 XIV: 31675 XV: 32886 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XII: 30279 30863 XIII: 30295 XIV: 30740  
30842 31043 31342 31534 XV: 30723 30735

7. λεγειν] (97/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX:  
20038 X: 31424 XI: 30230 40060 XII: 30863 31528 XIII: 30273 30579 30792  
31446 XIV: 30842 31043 31534 31675 XV: 30723 30735 XVI: 32597

- [?] [?]: X: 31421
- [?] ιησους: XIII: 30295
- [?] λεγειν: XIV: 30740
- ιησους: XII: 30279 XIV: 31342
- λεγειν λεγειν: XV: 32886
- λεγειν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

8. τοις] (101/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31424 XI: 30230 40060 XII: 30863 31528 XIII:  
30273 30295 30579 30792 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV:  
30723 30735 32886 XVI: 32597

- λεγει τοις: XII: 30279
- περι ιω τοις: XIII: 31446
- τοι[?]: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: X: 31421

9. οχλοις] (104/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 30863  
31528 XIII: 30273 30295 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- μαθηταις: XIII: 30579

10. περι] (100/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→C<sub>mat.11.7</sub> →D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
VIII: 20233 IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 30863  
31528 XIII: 30579 30792 XIV: 30740 30842 31043 31534 31675 XV: 30723  
30735 32886 XVI: 32597

- λεγειν περι: IX: 40844 XIII: 30295 XIV: 31342
- παρα: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 31446

11. ιωαννου] (91/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub>  
→D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
40844 X: 31421 31424 XII: 30279 30863 XIII: 30273 30295 30579 XIV:  
30740 31043 31342 31675 XV: 30723 32886 XVI: 32597

- ιω: →C<sub>mat.11.7</sub> || XI: 40060 XII: 31528 XIII: 30792 XIV: 30842  
31534 XV: 30735
- ιωαννου: IV: 20003 XI: 30230
- *either missing or lacuna*: XIII: 31446

12. τι] (103/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →A<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub> →C<sub>mat.11.7</sub>  
→D<sub>mat.11.7</sub> →E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 40844 X: 31421  
31424 XI: 30230 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30273 30295 30579  
30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30723 30735  
32886 XVI: 32597

- τη: VIII: 20233 IX: 20038

13. εξηλθετε] (63/105) →unanimous<sub>mat.11.7</sub> →B<sub>mat.11.7</sub> →C<sub>mat.11.7</sub> || X:  
31424 XI: 30230 XII: 30279 30863 31528 XIV: 30842 31342 31534 XV: 30723  
32886 XVI: 32597

- [?]: X: 31421
- ε[?]λθετε: XIV: 31675
- εξελθατε: XIII: 30792
- εξηλθαται: VIII: 20233 XI: 40060

- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon: \rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 40844 XIII: 30295 31446 XIV: 30740 31043 XV: 30735
- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\epsilon\tau\alpha\iota: \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \parallel$  XIII: 30273 30579

14.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (103/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 40844 X: 31424 XI: 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30273 30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

15.  $\tau\eta\nu]$  (102/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 40844 X: 31424 XI: 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30273 30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- [?]: X: 31421
- $\tau\iota\nu$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

16.  $\epsilon\rho\eta\mu\omicron\nu]$  (100/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 40844 X: 31424 XI: 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- [?] $\rho\eta\mu\omicron\nu$ : X: 31421
- $\epsilon\rho\eta\mu$ [?]: VIII: 20233
- $\epsilon\rho\eta\mu\omega\nu$ : IX: 20038 XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

17.  $\theta\epsilon\alpha\sigma\alpha\sigma\theta\alpha\iota]$  (83/105)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.7</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 40060



XII: 30279 XIII: 30273 30579 31446 XIV: 31043 31342 31534 31675 XV:  
30723 32886 XVI: 32597

- [?]ασασθαι: VIII: 20233
- θεασασ[?]: XIII: 30295
- θεασασθε:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 XII: 30863 31528  
XIII: 30792 XIV: 30740 XV: 30735
- θεασεσθε: X: 31424
- ιδειν: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

18. καλαμον] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20038 40844 X: 31421 31424 XI: 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30273  
30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV:  
30723 30735 32886 XVI: 32597

- [?]ν: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

19. υπο] (102/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 40844 X:  
31424 XI: 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30273 30295 30579 30792  
31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30723 30735 32886  
XVI: 32597

- υπ[?]: VIII: 20233 X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

20. ανεμου] (103/105)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.7}} \rightarrow B_{\text{mat.11.7}} \rightarrow C_{\text{mat.11.7}} \rightarrow D_{\text{mat.11.7}} \rightarrow E_{\text{mat.11.7}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 40844 X: 31424 XI: 40060 XII: 30279 30863 31528 XIII:  
30273 30295 30579 30792 31446 XIV: 30740 30842 31043 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

21. σαλευομενον] (100/105) → unanimous<sub>mat.11.7</sub> → A<sub>mat.11.7</sub> → B<sub>mat.11.7</sub>  
→ C<sub>mat.11.7</sub> → D<sub>mat.11.7</sub> → E<sub>mat.11.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038  
40844 X: 31421 31424 XII: 30279 30863 31528 XIII: 30579 30792 31446 XIV:  
30740 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30723 30735 32886 XVI: 32597

- [?]αλ[?]ομενον: VIII: 20233
- σαλεβομενον: XIII: 30273
- σαλευο[?]: XIII: 30295
- σαλευωμενον: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

## Verse 11:8

Byz<sup>RP</sup>: ἀλλὰ<sup>1</sup> τι<sup>2</sup> ἐξηλθετε<sup>3</sup> ἰδεῖν<sup>4</sup> ἀνθρώπον<sup>5</sup> ἐν<sup>6</sup>  
μαλακοῖς<sup>7</sup> ἱματισ<sup>8</sup> ἡμφιεσμενον<sup>9</sup> ἰδοὺ<sup>10</sup> οἱ<sup>11</sup> τὰ<sup>12</sup>  
μαλακὰ<sup>13</sup> φοροῦντες<sup>14</sup> ἐν<sup>15</sup> τοῖς<sup>16</sup> οἰκοῖς<sup>17</sup> τῶν<sup>18</sup>  
βασιλειῶν<sup>19</sup> εἰσιν<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: 30565 40844 X: 32193 XI: 30700 31279 XII: 30822 XIV: 30738 XVI: 30335 32737
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30013 <sup>c</sup> ? 30788 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281(1 <sup>6</sup> 2 <sup>6</sup> 1 <sup>6</sup> 2)
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 20041 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30130 <sup>c</sup> ? 30273 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
τι	IV
εξηλθετε	VI
ιδειν	IV
ανθρωπον	IV
εν	IV
μαλακοις	IV
ιματιοις	V
ημφιεσμενον	IV
ιδου	IV
οι	IV
τα	IV
μαλακα	IV
φορουντες	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
τοις	IV
οικοις	IV
των	IV
βασιλειων	VI
εισιν	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.8</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (23): VI: 20043 IX: 20017 X: 20033 XI: 30150 30348 32586 40773 XII: 30038 30509 31528 XIII: 30118 30184 31446 32726 40950(2) XIV: 30016 30035 30209 31043 31342 XV: 30205 XVI: 30061 31414

- $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}}$  group, attesting to  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  τι ἐξήλθετε ἰδὲν ἀνθρώπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακά φοροῦντες ἐν τοῖς οἰκοῖς τῶν βασιλεῶν εἰσιν (31): X: 30067 31424 31582 40770 XI: 30174 30687 31192 31194 XII: 30022 30279 30517 30543 30826 30863 30930 31190 31455 XIII: 30004 30333 30544 30749 31047 31289 31451 XIV: 31534 32786 XV: 30723 32886 XVI: 30372 30866 || Corr.: 31780<sup>c</sup>?
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.8}}$  group, attesting to  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  τι ἐξήλθατε ἰδὲν ἀνθρώπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακά φοροῦντες ἐν τοῖς οἰκοῖς τῶν βασιλεῶν εἰσιν (14): IX: 40563 X: 31110 XI: 30124 30788 XII: 30157 30163 31273 XIII: 30013 31604 31689 32680 32831 XV: 31823 XVII: 31063
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.8}}$  group, attesting to  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  τι ἐξήλθατε ἰδὲν ἀνθρώπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακά φοροῦντες ἐν τοῖς οἰκοῖς τῶν βασιλείων εἰσιν (6): XI: 40387 XII: 30191 XIII: 30233 40547 XIV: 30222 31093
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.8}}$  group, attesting to  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  τι ἐξήλθετε ἰδὲν ἀνθρώπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακά φοροῦντες ἐν τοῖς οἰκοῖς τῶν βασιλεῶν εἰσιν (5): XII: 30001 30310(2) 30828 XIII: 30059 30273
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.8}}$  group, attesting to  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  τι ἐξήλθατε ἐξήλθετε ἰδὲν ἀνθρώπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακά φοροῦντες ἐν τοῖς οἰκοῖς τῶν βασιλεῶν εἰσιν (2): Corr.: 30013<sup>c</sup>? 30788<sup>c</sup>?
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.8}}$  group, attesting to [?]  $\alpha\lambda\lambda\alpha$  τι ἐξήλθατε ἰδὲν ἀνθρώπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακά φοροῦντες ἐν τοῖς οἰκοῖς τῶν βασιλεῶν εἰσιν (2): XIV: 30740 XVI: 32597

## Apparatus

1.  $\alpha\lambda\lambda\alpha]$  (115/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.8}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.8}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005

20032 VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421  
 42211 XI: 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579  
 30792 30895 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130  
 30555 30954 XVI: 30423

- $[?]\lambda\lambda\alpha: \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

2.  $\tau\iota]$  (116/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow B_{\text{mat.11.8}} \rightarrow C_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \rightarrow E_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
 20024 20035 20042 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 42211 XI: 31579 40060  
 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579 30792 30895 31502 32676  
 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735 30954 XVI: 30423

- $\tau\eta$ : VIII: 20233 XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

3.  $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\epsilon\tau\epsilon]$  (73/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \parallel$   
 IX: 20041 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30579 31502 32676 XIV: 30842  
 31675 XV: 30130 30555 30735 30954 XVI: 30423

- $[?]$ : XIII: 32766
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon$ : IX: 30892 XIV: 31574
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon$ : XIII: 30792
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\alpha\tau\alpha\iota$ : IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 40060
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon: \rightarrow B_{\text{mat.11.8}} \rightarrow C_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20024 20035 20042 X: 42211 XI: 31579 XII: 30983  
 XIII: 30295 XIV: 31661
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon \epsilon\xi\eta\lambda\theta\epsilon\tau\epsilon: \rightarrow E_{\text{mat.11.8}}$
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\epsilon\tau[?][?]$ : X: 31421
- $\epsilon\xi\eta\lambda\theta\epsilon\tau\alpha\iota$ : XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: XI: 30230

4.  $\iota\delta\epsilon\iota\nu]$  (114/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.8</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow B_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.8}} \rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \rightarrow E_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20003 VI:  
 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 42211 XI: 30230  
 31579 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579 30792 30895 31502



32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735 30954  
XVI: 30423

- εἶδεν: V: 20005 20032
- ἰδην: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 31421

5. ἀνθρῶπον] (119/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub>  
→C<sub>mat.11.8</sub> →D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892  
X: 31421 42211 XI: 30230 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 40211  
XIII: 30295 30579 30792 30895 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661  
31675 XV: 30130 30555 30735 30954 XVI: 30423

6. ἐν] (116/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub> →C<sub>mat.11.8</sub>  
→D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20003 V: 20032 VI: 20024 20035  
20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 XI: 30230 31579 40060  
XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579 30792 30895 31502 32676  
32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735 30954 XVI:  
30423

- ε[?] μαλακούς: X: 42211
- ἰδιν ἐν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: V: 20005

7. μαλακοῖς] (106/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub>  
→C<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 XI:  
30230 31579 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30579 30895 32676 32766  
XIV: 30842 31574 31675 XV: 30130 30555 XVI: 30423

- ἱματιοῖς μαλακοῖς: XIII: 31502
- ἱματιοῦς: X: 42211
- μ[?]κοῖς: XIII: 30295
- μαλακ[?]ῖς: XI: 40060
- μαλακεῖς: XIII: 30792 XIV: 31661
- μαλακιοῖς: →D<sub>mat.11.8</sub> || XV: 30735
- μαλλακοῖς: XV: 30954

8.  $\epsilon\mu\alpha\tau\iota\omicron\iota\varsigma]$  (109/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.8}$   $\rightarrow B_{mat.11.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.8}$   $\rightarrow D_{mat.11.8}$   $\rightarrow E_{mat.11.8}$   $\rightarrow F_{mat.11.8}$   $\parallel$  V: 20032 VI: 20042 IX:  
 20038 20041 30892 X: 31421 XI: 30230 31579 XII: 30346 30983 40211 XIII:  
 30295 30579 30792 30895 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV:  
 30130 30555 30735 30954 XVI: 30423

- $\epsilon\mu\alpha\tau\iota\omicron\iota\varsigma$ : VI: 20024
- $\eta\mu\alpha\tau\iota\omicron\iota\varsigma$ : XI: 40060
- $\iota\mu\alpha\tau\eta\omicron\iota\varsigma$ : XII: 30829
- $\iota\mu\alpha\tau\iota\omicron\iota$ [?]: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 X:  
 42211 XIII: 31502

9.  $\eta\mu\phi\iota\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu]$  (112/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.8}$   $\rightarrow B_{mat.11.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.8}$   $\rightarrow D_{mat.11.8}$   $\rightarrow E_{mat.11.8}$   $\rightarrow F_{mat.11.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032 VI: 20024 20035 20042 IX: 20038 20041 30892 XI: 30230 31579 40060  
 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30792 30895 31502 32676 32766  
 XIV: 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735 30954

- $\text{---}\mu\phi\iota\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : XIII: 30579
- $\alpha\mu\phi\iota\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : XVI: 30423
- $\eta\mu\phi$ [?]: X: 31421
- $\eta\mu\phi\iota\alpha\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : V: 20005
- $\eta\mu\phi\iota\sigma$ [?] $\epsilon\nu\omicron\nu$ : XIV: 30842
- $\eta\mu\phi\iota\sigma\mu\epsilon\nu$ [?]: VIII: 20233
- $\eta\mu\phi\iota\sigma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : X: 42211

10.  $\iota\delta\omicron\upsilon]$  (114/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.8</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.8}$   $\rightarrow B_{mat.11.8}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.8}$   $\rightarrow D_{mat.11.8}$   $\rightarrow E_{mat.11.8}$   $\rightarrow F_{mat.11.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
 VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 42211  
 XI: 30230 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 XIII: 30579 30792 30895  
 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30555 30735 30954  
 XVI: 30423

- $\epsilon\iota\delta\omicron\upsilon$ : V: 20005
- $\iota$ [?]: XIII: 30295
- $\iota\delta$ [?]: V: 20032

- $\alpha\iota$ : XV: 30130
- *either missing or lacuna*: XII: 40211

11.  $\alpha\iota$ ] (118/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow B_{\text{mat.11.8}} \rightarrow C_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \rightarrow E_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 42211 XI:  
 30230 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 XIII: 30295 30579 30792 30895  
 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735  
 30954 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

12.  $\tau\alpha$ ] (118/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow B_{\text{mat.11.8}} \rightarrow C_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \rightarrow E_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 42211 XI:  
 30230 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 XIII: 30295 30579 30792 30895  
 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735  
 30954 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XII: 40211

13.  $\mu\alpha\lambda\alpha\kappa\alpha$ ] (115/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow B_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.8}} \rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \rightarrow E_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20024 20035 20042 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 42211  
 XI: 30230 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 XIII: 30295 30579 30792  
 30895 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 XV: 30130 30555 30735  
 XVI: 30423

- $[?]ακκ$ : XIV: 31675
- $\mu\alpha\lambda[?]κκ$ : VIII: 20233
- $\mu\alpha\lambda\lambda\alpha\kappa\alpha$ : XV: 30954
- *either missing or lacuna*: XII: 40211

14.  $\phi\omicron\rho\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\varsigma$ ] (114/119)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.8}} \rightarrow B_{\text{mat.11.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.8}} \rightarrow D_{\text{mat.11.8}} \rightarrow E_{\text{mat.11.8}} \rightarrow F_{\text{mat.11.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20024 20042 IX: 20038 20041 X: 31421 XI: 30230 31579  
 40060 XII: 30346 30829 30983 XIII: 30295 30579 30792 30895 31502 32676

32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555 30735 30954 XVI:  
30423

- φορο[?]ες: IX: 30892
- φορουντ[?]: VIII: 20233
- φορουντε[?]: VI: 20035
- φορουντες: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 40211

15. εν] (117/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub> →C<sub>mat.11.8</sub>  
→D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI:  
20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 42211 XI: 30230  
31579 40060 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579 30792 30895  
31502 32676 32766 XIV: 30842 31661 31675 XV: 30130 30555 30735 30954  
XVI: 30423

- [?]ν: XIV: 31574
- ε[?]: X: 31421

16. τοις] (117/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub>  
→C<sub>mat.11.8</sub> →D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 20032 VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892  
X: 42211 XI: 30230 31579 40060 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30579  
30792 30895 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130  
30555 30735 30954 XVI: 30423

- [?]: X: 31421
- τ[?]: XIII: 30295

17. οικοις] (116/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub>  
→C<sub>mat.11.8</sub> →D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X:  
42211 XI: 30230 31579 40060 XII: 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579  
30792 30895 31502 32676 32766 XIV: 30842 31574 31675 XV: 30130 30555  
30735 30954 XVI: 30423

- [?]κοις: X: 31421
- οικεις: XII: 30346 XIV: 31661

18. των] (116/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub>  
→C<sub>mat.11.8</sub> →D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 20032 VI: 20024 20035 20042 IX: 20038 20041 30892 X: 31421  
42211 XI: 30230 40060 XII: 30346 30829 30983 40211 XIII: 30295 30579  
30792 30895 31502 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30555  
30735 30954 XVI: 30423

- τ[?]ν: VIII: 20233
- τον: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

19. βασιλειων] (40/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →C<sub>mat.11.8</sub> || XI: 31579  
XII: 30829 40211 XIII: 30295 30792 32766 XIV: 31574 31661 XV: 30130  
30555 30735

- [?]λεων: VI: 20035
- βασιλε[?]ων: IX: 20041
- βασιλεων: →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub> →D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub>  
→F<sub>mat.11.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20024 VIII: 20233  
IX: 20038 30892 X: 31421 42211 XI: 30230 40060 XII: 30346  
30983 XIII: 30579 30895 31502 XIV: 30842 31675 XV: 30954 XVI:  
30423
- βασιλιων: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

20. εισιν] (113/119) →unanimous<sub>mat.11.8</sub> →A<sub>mat.11.8</sub> →B<sub>mat.11.8</sub>  
→C<sub>mat.11.8</sub> →D<sub>mat.11.8</sub> →E<sub>mat.11.8</sub> →F<sub>mat.11.8</sub> || V: 20005 20032  
VI: 20024 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 20041 30892 X: 31421 XI:  
30230 31579 40060 XII: 30346 30829 40211 XIII: 30295 30579 30792 30895  
31502 32766 XIV: 30842 31574 31661 31675 XV: 30130 30735 30954 XVI:  
30423

- εισι: XII: 30983
- ειστιν: XV: 30555
- ισιν: X: 42211
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 XIII: 32676

## Verse 11:9

*Byz<sup>RP</sup>*: ἀλλὰ<sup>1</sup> τι<sup>2</sup> ἐξηλθετε<sup>3</sup> ἰδεῖν<sup>4</sup> προφητην<sup>5</sup> ναὶ<sup>6</sup>  
λεγω<sup>7</sup> ὑμῖν<sup>8</sup> καὶ<sup>9</sup> περισσοτερον<sup>10</sup> προφητου<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 31582 40770 XII: 30001 31190 XIII: 30544 31446 32680 40950 XIV: 30209 XV: 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 31424 <sup>c</sup> ? 32786 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
τι	IV
εξηλθετε	VI
ιδειν	IV
προφητην	IV
ναι	IV
λεγω	IV
υμιν	IV
και	IV
περισσοτερον	IV
προφητου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are



therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.9</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (60): VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 X: 20033 30067 32193 XI: 30150 30174 30348 30687 30700 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30022 30038 30279 30310 30346 30509 30517 30822 30826 30829 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30333 30749 31047 31289 31451 31502 31780 XIV: 30016 30035 30738 30842 31043 31342 31534 31675 XV: 30130 30205 30723 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 30866 31414 32737
- $\rightarrow$ A<sub>mat.11.9</sub> group, attesting to ἀλλὰ τι ἐξηλθατε ἰδεῖν προφητὴν ναὶ λέγω ὑμῖν καὶ περισσοτερον προφητου (27): IV: 20003 VI: 20024 20042 IX: 20038 40563 40844 X: 31110 42211 XI: 30124 30230 31579 40773 XII: 30157 30163 30828 30983 31273 40211 XIII: 31604 31689 32726 32831 40547 XIV: 30222 31093 31574 XVII: 31063
- $\rightarrow$ B<sub>mat.11.9</sub> group, attesting to ἀλλὰ τι ἐξηλθεται ἰδεῖν προφητὴν ναὶ λέγω ὑμῖν καὶ περισσοτερον προφητου (2): XIII: 30579 30895
- $\rightarrow$ C<sub>mat.11.9</sub> group, attesting to ἀλλὰ τι ἐξεληλυθατε προφητὴν ἰδεῖν ναὶ λέγω ὑμῖν καὶ περισσοτερον προφητου (2): V: 20032 IX: 30892

## Apparatus

1. ἀλλὰ] (111/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.9</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30543 30863 30930 XIII: 30013 30233 30273 30295 30792 32766 XIV: 31661 32786 XV: 30555

- [?]λλὰ: XIV: 30740 XV: 30735 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

2.  $\tau\iota]$  (112/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.9</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.9}$   $\rightarrow B_{mat.11.9}$   $\rightarrow C_{mat.11.9}$   
 $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30543  
30863 30930 XIII: 30013 30233 30273 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786  
XV: 30555 30735 XVI: 32597

- $[?]$ : VIII: 20233 XIII: 30295
- $\tau\epsilon\iota$ : V: 20005

3.  $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\epsilon\tau\epsilon]$  (68/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.9</sub>  $\parallel$  XII: 30191 30543 30863  
30930 XIII: 30013 XIV: 32786 XV: 30555 30735

- $[?]$ : VIII: 20233 X: 31421
- $[?]$ θατε: VI: 20035
- $[?]$ τε: X: 31424
- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\eta\theta\alpha\tau\epsilon$ :  $\rightarrow C_{mat.11.9}$
- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon$ : XIII: 30792
- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\alpha\tau\alpha\iota$ : XI: 40060
- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\alpha\tau\epsilon$ :  $\rightarrow A_{mat.11.9}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 XI: 40387 XIII: 30233  
30295 XIV: 30740 31661 XVI: 32597
- $\epsilon\zeta\eta\lambda\theta\epsilon\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow B_{mat.11.9}$   $\parallel$  XIII: 30273 32766

4.  $\iota\delta\epsilon\iota\nu]$  (107/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.9</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.9}$   $\rightarrow B_{mat.11.9}$   $\parallel$  X:  
31424 XI: 40387 XII: 30191 30543 30863 30930 XIII: 30013 30233 30273  
30295 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI: 32597

- $[?]$ δειν: X: 31421
- $[?]$ ται ιδειν: VIII: 20233
- ειδειν: V: 20005
- ιδην: XI: 40060
- προφητην ιδειν:  $\rightarrow C_{mat.11.9}$   $\parallel$  VI: 20035
- προφητην ιδιν: IV: 20001

5.  $\pi\rho\omicron\phi\eta\tau\eta\nu]$  (110/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.9</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.9}$   $\rightarrow B_{mat.11.9}$   $\parallel$   
V: 20005 VIII: 20233 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30543  
30863 XIII: 30013 30233 30273 30295 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786  
XV: 30555 30735 XVI: 32597

- προφητιν: XII: 30930

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.9}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035
6.  $\nu\alpha\iota]$  (113/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.9}} \rightarrow A_{\text{mat.11.9}} \rightarrow B_{\text{mat.11.9}} \rightarrow C_{\text{mat.11.9}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30543 30863 30930 XIII: 30013 30273 30295 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30735 XVI: 32597
- $\kappa\alpha\iota$ : XV: 30555
  - $\nu[?]$ : XIII: 30233
7.  $\lambda\epsilon\gamma\omega]$  (115/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.9}} \rightarrow A_{\text{mat.11.9}} \rightarrow B_{\text{mat.11.9}} \rightarrow C_{\text{mat.11.9}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30543 30863 30930 XIII: 30013 30233 30273 30295 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI: 32597
8.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (108/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.9}} \rightarrow A_{\text{mat.11.9}} \rightarrow B_{\text{mat.11.9}} \rightarrow C_{\text{mat.11.9}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 31424 XII: 30863 30930 XIII: 30013 30233 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI: 32597
- $\upsilon[?]$ : XIII: 30295
  - $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005 XII: 30543
  - $\upsilon\mu\eta\nu$ : XI: 40060 40387
  - *either missing or lacuna*: XII: 30191 XIII: 30273
9.  $\kappa\alpha\iota]$  (114/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.9}} \rightarrow A_{\text{mat.11.9}} \rightarrow B_{\text{mat.11.9}} \rightarrow C_{\text{mat.11.9}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 X: 31424 XI: 40060 40387 XII: 30191 30543 30863 30930 XIII: 30013 30233 30273 30295 30792 32766 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI: 32597
- $[?]$ : X: 31421
10.  $\pi\epsilon\rho\iota\sigma\sigma\omicron\tau\epsilon\rho\omicron\nu]$  (107/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.9}} \rightarrow A_{\text{mat.11.9}} \rightarrow B_{\text{mat.11.9}} \rightarrow C_{\text{mat.11.9}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VIII: 20233 X: 31424 XI: 40387 XII: 30191 30543 30930 XIII: 30013 30233 30273 30295 32766 XV: 30555 30735 XVI: 32597
- $[?]\rho\iota\sigma\sigma\omicron\tau\epsilon\rho\omicron\nu$ : X: 31421

- πεπερισσοτερον: XIV: 32786
- περ[?]σοτερον: VI: 20035
- περισσοτερον: XIII: 30792
- περισσων: XI: 40060
- περισσωτερον: XII: 30863 XIV: 30740 31661

11. προφητου] (112/115) →unanimous<sub>mat.11.9</sub> →A<sub>mat.11.9</sub> →B<sub>mat.11.9</sub>  
 →C<sub>mat.11.9</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 X: 31421 31424  
 XI: 40387 XII: 30191 30543 30863 30930 XIII: 30233 30273 30295 30792  
 XIV: 30740 31661 32786 XV: 30555 30735 XVI: 32597

- προφ[?]του: XIII: 32766
- προφητο[?]: XIII: 30013
- προφειτου: XI: 40060

# Verse 11:10

Byz<sup>RP</sup>: ουτος<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> εστιν<sup>3</sup> περι<sup>4</sup> ου<sup>5</sup> γεγραπται<sup>6</sup>  
ιδου<sup>7</sup> εγω<sup>8</sup> αποστελλω<sup>9</sup> τον<sup>10</sup> αγγελον<sup>11</sup> μου<sup>12</sup> προ<sup>13</sup>  
προσωπου<sup>14</sup> σου<sup>15</sup> ος<sup>16</sup> κατασκευασει<sup>17</sup> την<sup>18</sup> οδον<sup>19</sup>  
σου<sup>20</sup> εμπροσθεν<sup>21</sup> σου<sup>22</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 30892 XI: 40773 XII: 30157 40211 XIII: 31289 32831 XIV: 31574 XV: 30735 30954 XVI: 30866 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30124 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	9	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30130 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup> 42211 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτος	IV
γαρ	V
εστιν	IV
περι	IV
ου	IV
γεγραπται	IV
ιδου	IV
εγω	IV
αποστελλω	IV
τον	IV
αγγελον	IV
μου	IV
προ	IV
προσωπου	IV
σου	IV
ος	IV
κατασκευασει	IV
την	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οδον	IV
σου	IV
εμπροσθεν	IV
σου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.10</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (21): V: 20032 IX: 20017 20038 20041 40563 X: 31424 32193 40770 XI: 30124 30174 30687 40387 XII: 30038 30543 30828 31273 XIII: 30118 30579 32680 XV: 31823 || Corr.: 31780<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.11.10</sub>** group, attesting to ουτος γαρ εστι περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (50): X: 30067 31110 31582 XI: 30150 30230 30348 30788 31192 31194 32586 XII: 30001 30022



30191 30279 30310 30509 30517 30822 30826 30829 30983 31190 31455 XIII:  
 30004 30013 30059 30184 30544 30749 30895 31047 31451 31502 31604  
 31689 XIV: 30016 30035 30209 30222 31043 31093 31342 32786 XV: 30205  
 30555 32886 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to ουτος γαρ εστι περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): XIII: 30273 XIV: 31675
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to αυτος γαρ εστι περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to ουτως γαρ εστι περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): XII: 30163 XIV: 31661
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to ουτος εστιν περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): IV: 20003 XIII: 40950
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to ουτος γαρ εστιν περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): XIII: 30233 31780
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to ουτος γαρ εστι περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): IX: 30565 XII: 31528
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$  group, attesting to ουτος γαρ εστιν εστι περι ου γεγραπται ιδου εγω αποστελλω τον αγγελον μου προ προσωπου σου ος κατασκευασει την οδον σου εμπροσθεν σου (2): Corr.: 30124<sup>c</sup>? 32193<sup>c</sup>?

# Apparatus

1. οὗτος] (103/115) →unanimous<sub>mat.11.10</sub> →A<sub>mat.11.10</sub> →B<sub>mat.11.10</sub>  
 →E<sub>mat.11.10</sub> →F<sub>mat.11.10</sub> →G<sub>mat.11.10</sub> →H<sub>mat.11.10</sub> || IV: 20001 VI:  
 20024 20035 VIII: 20233 IX: 40844 X: 20033 XI: 30700 31279 31579 40060  
 XII: 30346 30863 30930 XIII: 30333 30792 31446 32726 32766 XIV: 30738  
 30842 XV: 30130 XVI: 30061

- [?] [?]: VIII: 20281
- [?] οὗτος: X: 31421
- [?] οὗτος: XIV: 30740 XVI: 32597
- αὐτος: →C<sub>mat.11.10</sub>
- καὶ φησιν οὗτος: XVI: 30423
- οὗτος: XIII: 40547
- οὗτο[?]: XIII: 30295
- οὕτως: →D<sub>mat.11.10</sub> || X: 42211

2. γὰρ] (104/115) →unanimous<sub>mat.11.10</sub> →A<sub>mat.11.10</sub> →B<sub>mat.11.10</sub>  
 →C<sub>mat.11.10</sub> →D<sub>mat.11.10</sub> →F<sub>mat.11.10</sub> →G<sub>mat.11.10</sub> →H<sub>mat.11.10</sub> || VI:  
 20024 VIII: 20233 IX: 40844 X: 20033 XI: 30700 31279 31579 40060 XII:  
 30346 30863 30930 XIII: 30333 30792 31446 32766 40547 XIV: 30738 XV:  
 30130 XVI: 30061 30423 32597

- εἰς: X: 42211
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.11.10</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII:  
 20281 X: 31421 XIII: 30295 32726 XIV: 30740 30842

3. ἐστὶν] (40/115) →unanimous<sub>mat.11.10</sub> →E<sub>mat.11.10</sub> →F<sub>mat.11.10</sub>  
 →H<sub>mat.11.10</sub> || IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 IX: 40844 X:  
 20033 42211 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30792 32726 32766 40547

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.11.10</sub> →B<sub>mat.11.10</sub> →C<sub>mat.11.10</sub>  
 →D<sub>mat.11.10</sub> →G<sub>mat.11.10</sub> || VIII: 20281 X: 31421 XI: 30700 31279  
 31579 XII: 30346 30863 XIII: 30295 30333 31446 XIV: 30738 30740  
 30842 XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

4. περι] (40/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ E  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ F  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$  || IV:  
 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX: 40844 X: 20033 31421 42211  
 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30792 32726 32766 40547

- εστι: XII: 30863
- εστι περι:  $\rightarrow$ A  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ B  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ C  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ D  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ G  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ H  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$  || XI: 30700 31279 31579 XII: 30346 XIII:  
 30295 30333 31446 XIV: 30738 30740 30842 XV: 30130 XVI: 30061  
 30423 32597

5. ου] (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ A  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ B  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ C  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ D  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ E  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ F  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ G  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ H  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$  || IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 IX: 40844  
 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30930 XIII:  
 30295 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV:  
 30130 XVI: 30061 30423 32597

- [?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XII: 30863

6. γεγραπται] (110/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ A  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ B  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ C  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ D  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ E  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ F  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ G  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ H  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$  || IV: 20001 VI: 20024 20035 IX: 40844 X: 20033  
 31421 42211 XI: 31279 31579 40060 XII: 30346 30930 XIII: 30295 30333  
 30792 31446 32726 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV: 30130 XVI: 30061  
 30423 32597

- [?]: VIII: 20281
- γεγραπται: XI: 30700
- γεγραπται: XIII: 32766
- γεγραπτε: VIII: 20233
- περιγεγραπται: XII: 30863

7. ιδου] (114/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ A  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ B  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ C  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ D  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ E  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ F  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow$ G  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow$ H  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}}$  || IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX:  
 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346

30863 30930 XIII: 30295 30333 30792 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740  
30842 XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

- [?]δου: XIII: 31446

8.  $\epsilon\gamma\omega]$  (112/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 VIII: 20281 IX: 40844 X:  
 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863 30930  
 XIII: 30295 30333 30792 31446 32726 32766 XIV: 30738 30740 30842 XV:  
 30130 XVI: 30061 30423 32597

- $\epsilon\gamma[?]$ : VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 40547

9.  $\alpha\pi\sigma\tau\epsilon\lambda\lambda\omega]$  (101/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 VI: 20024 IX: 40844 X: 42211 XI: 31279 31579 XII: 30346 30863  
 30930 XIII: 30333 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 XV: 30130 XVI:  
 30423 32597

- [?]: VIII: 20281
- [?]πoστελλω: XIII: 30295
- απ[?]: X: 31421
- αποστε[?]λω: VIII: 20233
- αποστειν: XVI: 30061
- αποστελ[?]: VI: 20035
- αποστελλο: XI: 40060
- αποστελλωι: XI: 30700
- αποστελω:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  X: 20033 XIII: 30792 31446 XIV: 30842

10.  $\tau\omicron\nu]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 X:  
 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863 30930  
 XIII: 30295 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV:  
 30130 XVI: 30061 30423 32597

- το: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

11. αγγελον] (113/115) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}} \rightarrow A_{\text{mat.11.10}} \rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}} \rightarrow D_{\text{mat.11.10}} \rightarrow E_{\text{mat.11.10}} \rightarrow F_{\text{mat.11.10}} \rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 X:  
 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863 30930  
 XIII: 30295 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV:  
 30130 XVI: 30061 30423 32597

- [?]αγγελον: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

12. μου] (113/115) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}} \rightarrow A_{\text{mat.11.10}} \rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}} \rightarrow D_{\text{mat.11.10}} \rightarrow E_{\text{mat.11.10}} \rightarrow F_{\text{mat.11.10}} \rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX:  
 40844 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 40060 XII: 30346 30863  
 30930 XIII: 30295 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842  
 XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

- [?]ου: XI: 31579
- σου: XIV: 30738

13. προ] (113/115) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}} \rightarrow A_{\text{mat.11.10}} \rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}} \rightarrow D_{\text{mat.11.10}} \rightarrow E_{\text{mat.11.10}} \rightarrow F_{\text{mat.11.10}} \rightarrow H_{\text{mat.11.10}} \parallel$  IV:  
 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX: 40844 X: 20033 31421 42211  
 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863 30930 XIII: 30295 30333  
 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV: 30130 XVI:  
 30061 30423 32597

- προ προ:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$

14. προσωπου] (112/115) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.10}} \rightarrow A_{\text{mat.11.10}} \rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}} \rightarrow D_{\text{mat.11.10}} \rightarrow E_{\text{mat.11.10}} \rightarrow F_{\text{mat.11.10}} \rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 IX: 40844  
 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 XII: 30346 30863 30930 XIII:  
 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV: 30130  
 XVI: 30061 30423 32597

- προσ[?]: XIII: 30295
- προσοπου: XI: 40060
- προσω[?]: VIII: 20281

15. σου] (108/115) →unanimous<sub>mat.11.10</sub> →A<sub>mat.11.10</sub> →B<sub>mat.11.10</sub>  
 →C<sub>mat.11.10</sub> →D<sub>mat.11.10</sub> →E<sub>mat.11.10</sub> →G<sub>mat.11.10</sub> →H<sub>mat.11.10</sub> || IV:  
 20001 VI: 20024 20035 IX: 40844 X: 20033 42211 XI: 30700 31279 31579  
 40060 XII: 30346 30863 30930 XIII: 30295 30333 30792 31446 32726 32766  
 40547 XIV: 30738 30740 30842 XVI: 30061 32597

- [?]: X: 31421
- [?]ου: VIII: 20233 XV: 30130
- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.11.10</sub> || VIII: 20281 XVI: 30423

16. ος] (111/115) →unanimous<sub>mat.11.10</sub> →A<sub>mat.11.10</sub> →B<sub>mat.11.10</sub>  
 →C<sub>mat.11.10</sub> →D<sub>mat.11.10</sub> →E<sub>mat.11.10</sub> →F<sub>mat.11.10</sub> →G<sub>mat.11.10</sub>  
 →H<sub>mat.11.10</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 40844 X:  
 20033 42211 XI: 30700 31279 40060 XII: 30346 30863 30930 XIII: 30295  
 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV: 30130  
 XVI: 30061 30423 32597

- [?]: VIII: 20281 X: 31421
- και: VI: 20024
- ως: XI: 31579

17. κατασκευασει] (105/115) →unanimous<sub>mat.11.10</sub> →A<sub>mat.11.10</sub>  
 →B<sub>mat.11.10</sub> →C<sub>mat.11.10</sub> →D<sub>mat.11.10</sub> →E<sub>mat.11.10</sub> →F<sub>mat.11.10</sub>  
 →G<sub>mat.11.10</sub> →H<sub>mat.11.10</sub> || VI: 20024 VIII: 20233 IX: 40844 X:  
 20033 42211 XI: 30700 31579 XII: 30863 XIII: 30295 30333 31446 32726  
 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842 XV: 30130 XVI: 30061 32597

- [?]τασκευασει: VIII: 20281 X: 31421
- εκατασκευασει: XVI: 30423
- κ[?]σκευασει: VI: 20035
- κατασκευαση: XI: 31279 XIII: 30792
- κατασκευασι: IV: 20001 XI: 40060 XII: 30930
- κατασκευασοι: XII: 30346

18.  $\tau\eta\nu]$  (115/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX:  
40844 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346  
30863 30930 XIII: 30295 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738  
30740 30842 XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

19.  $\omicron\delta\omicron\nu]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX:  
40844 X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 XII: 30346 30863  
30930 XIII: 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842  
XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

- $\omicron\delta[?]$ : XIII: 30295
- $\omicron\delta\omega\nu$ : XI: 40060

20.  $\sigma\omicron\nu]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 VIII: 20233 20281 IX: 40844  
X: 20033 31421 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863  
30930 XIII: 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842  
XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

- $[?]$ : VI: 20035 XIII: 30295

21.  $\epsilon\mu\pi\rho\omicron\sigma\theta\epsilon\nu]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX:  
40844 X: 20033 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863  
30930 XIII: 30295 30333 30792 31446 32726 32766 40547 XIV: 30738 30740  
XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

- $\epsilon\mu\pi\rho\omicron[?]$ : X: 31421
- $\epsilon\mu\pi\rho\omicron\sigma\theta\epsilon$ : XIV: 30842

22.  $\sigma\omicron\nu]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.10}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.11.10}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20024 20035 VIII: 20233 20281 IX:  
 40844 X: 20033 42211 XI: 30700 31279 31579 40060 XII: 30346 30863  
 30930 XIII: 30295 30333 30792 31446 32766 40547 XIV: 30738 30740 30842  
 XV: 30130 XVI: 30061 30423 32597

- $[?]$ : X: 31421
- $\sigma\sigma\sigma$ : XIII: 32726



# Verse 11:11

Byz<sup>RP</sup>: αμην<sup>1</sup> λεγω<sup>2</sup> υμιν<sup>3</sup> ουκ<sup>4</sup> εγηγε<sup>5</sup>ρται<sup>6</sup> εν<sup>7</sup>  
γεννητοις<sup>8</sup> γυναικων<sup>9</sup> μειζων<sup>10</sup> ιωαννου<sup>11</sup> του<sup>12</sup>  
βαπτιστου<sup>13</sup> ο<sup>14</sup> δε<sup>15</sup> μικροτερος<sup>16</sup> εν<sup>17</sup> τη<sup>18</sup> βασιλεια<sup>19</sup>  
των<sup>20</sup> ουρανων<sup>21</sup> μειζων<sup>22</sup> αυτου<sup>23</sup> εστιν<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	24	IX: 20017 40563 X: 31421 42211 XI: 31192 31194 32586 40387 XII: 30022 30310 30346 30509 30822 30826 30829 31273 XIII: 30273 30295 30333 31451 40547 XV: 30555 XVI: 30423 32597

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30118 <sup>c?</sup> 30209 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 31289 <sup>c?</sup>
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>22</sup></b>	<b>104</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (24) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αμην	IV
λεγω	IV
υμιν	IV
ουκ	IV
εξηγερται	IV
εν	IV
γεννητοις	IV
γυναικων	IV
μειζων	IV
ιωαννου	IV
του	IV

Reading	Earliest attestation (century)
βαπτιστου	IV
ο	IV
δε	IV
μικροτερος	IV
εν	IV
τη	IV
βασιλεια	IV
των	IV
ουρανων	IV
μειζων	IV
αυτου	IV
εστιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (46) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (32): VI: 20042 20043 IX: 20041 X: 30067 31110 32193 40770 XI: 30230 XII: 30038 30543 30828 31190 XIII: 30895 31047 31446 31502 32831 XIV: 30035 30738 31675 XV: 30130 30205 30723 30954 31823 32886 XVI: 30061 30372 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.11.11</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγειγερται εν γεννητοις γυναικων μειζων ιωαννου του βαπτιστου ο δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (8): X: 20033 31424 XI: 30150 40773 XII: 30163 XIII: 30544 40950 XIV: 31661
- →**B**<sub>mat.11.11</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγηγερται εν γεννητης γυναικων μειζων ιωαννου του βαπτιστου ο δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (5): XI: 31279 XII: 30157 XIII: 30579 XIV: 30016 31342
- →**C**<sub>mat.11.11</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγηγερται εν γεννητοις γυναικων μειζων ιω του βαπτιστου ο δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (4): XIII: 30749 XIV: 30842 31534 32786
- →**D**<sub>mat.11.11</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγηγερται εν γεννητοις γυναικων μειζων ιωαννου του βαπτιστου ο δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (3): X: 31582 XI: 30788 XII: 30001
- →**E**<sub>mat.11.11</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγε εγηγερται εν γεννητοις γυναικων μειζων ιωαννου του βαπτιστου ο δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (2): Corr.: 30118<sup>c</sup>? 30209<sup>c</sup>?
- →**F**<sub>mat.11.11</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγηγερται εν γεννητοις γυναικων μειζων ιωαννου του βαπτιστου ο δε μικροτερος

εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (2): XI: 30700 XII: 40211

- $\rightarrow G_{\text{mat.11.11}}$  group, attesting to αμην λεγω υμιν ουκ εγε εν γεννητοις γυναικων μειζων ιωαννου του βαπτιστου ο δε μικροτερος εν τη βασιλεια των ουρανων μειζων αυτου εστιν (2): XIII: 30118 XIV: 30209

## Apparatus

1. αμην] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.11}} \rightarrow B_{\text{mat.11.11}} \rightarrow C_{\text{mat.11.11}} \rightarrow D_{\text{mat.11.11}} \rightarrow E_{\text{mat.11.11}} \rightarrow F_{\text{mat.11.11}} \rightarrow G_{\text{mat.11.11}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20024 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30892 40844 XI: 30124 30174 30687 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30013 30059 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- α[?]: VIII: 20281 XIV: 31043
- αμην αμην: XIII: 32680
- αμην γαρ: IX: 30565 XI: 30348 XIII: 30004 30184 32726

2. λεγω] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.11}} \rightarrow B_{\text{mat.11.11}} \rightarrow C_{\text{mat.11.11}} \rightarrow D_{\text{mat.11.11}} \rightarrow E_{\text{mat.11.11}} \rightarrow F_{\text{mat.11.11}} \rightarrow G_{\text{mat.11.11}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20024

3. υμιν] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.11}} \rightarrow B_{\text{mat.11.11}} \rightarrow C_{\text{mat.11.11}} \rightarrow D_{\text{mat.11.11}} \rightarrow E_{\text{mat.11.11}} \rightarrow F_{\text{mat.11.11}} \rightarrow G_{\text{mat.11.11}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 XII: 30191 30279 30517 30863

30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792  
 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043  
 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- υμειν: V: 20005
- υμην: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

4. ουκ] (102/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
 →C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30565 30892  
 40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191 30279 30517  
 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233  
 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740  
 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- ου[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

5. εγηγερται] (74/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub> →C<sub>mat.11.11</sub>  
 →D<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 20281  
 IX: 20038 30565 30892 XI: 30348 30687 40060 XII: 30191 30517 30863  
 31528 XIII: 30004 30013 30059 30233 31289 31604 31689 32680 32766 XIV:  
 30222 30740 31043 XV: 30735

- [?]γερται: VI: 20035
- [?]ερ[?]αι: IX: 40844
- [?]ερται: XIII: 31780
- εγε: →G<sub>mat.11.11</sub>
- εγε εγηγερται: →E<sub>mat.11.11</sub>
- εγεγερται: XII: 30930
- εγειγερται: →A<sub>mat.11.11</sub> || XI: 30124 30174 XII: 30983 31455 XIII:  
 30184 32726 XIV: 31093 31574 XVI: 30335
- εγηγερτε: IV: 20001 XII: 30279 XIII: 30792
- εγειγερται: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

6.  $\epsilon\nu]$  (97/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.11}} \rightarrow A_{\text{mat.11.11}} \rightarrow B_{\text{mat.11.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.11}} \rightarrow D_{\text{mat.11.11}} \rightarrow E_{\text{mat.11.11}} \rightarrow F_{\text{mat.11.11}} \rightarrow G_{\text{mat.11.11}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20038  
 30565 30892 40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191  
 30279 30517 30930 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30792  
 31289 31689 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043 31093 XV: 30735  
 XVI: 30335

- $\epsilon\gamma$ : XII: 30983
- $\epsilon\kappa$ : XII: 30863 XIII: 30233 31604 31780 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

7.  $\gamma\epsilon\nu\nu\eta\tau\omicron\iota\varsigma]$  (87/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.11}} \rightarrow A_{\text{mat.11.11}} \rightarrow C_{\text{mat.11.11}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.11}} \rightarrow E_{\text{mat.11.11}} \rightarrow F_{\text{mat.11.11}} \rightarrow G_{\text{mat.11.11}} \parallel$  IV: 20001 20003  
 VI: 20035 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30124 30174  
 30348 30687 31579 40060 XII: 30517 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059  
 30184 30233 31289 31604 32680 32726 XIV: 30222 30740 31043 31093  
 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- $\gamma\epsilon\nu\eta\tau\eta\varsigma$ : XIII: 31689 31780
- $\gamma\epsilon\nu\eta\tau\omicron\iota\varsigma$ : V: 20032 XII: 30191 30279 XIII: 30792
- $\gamma\epsilon\nu\nu\eta\tau\eta\varsigma$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.11.11}} \parallel$  XII: 30863 31528 XIII: 30004 32766
- $\tau\omicron\iota\varsigma \gamma\epsilon\nu\nu\eta\tau\omicron\iota\varsigma$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

8.  $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omega\nu]$  (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.11}} \rightarrow A_{\text{mat.11.11}} \rightarrow B_{\text{mat.11.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.11}} \rightarrow D_{\text{mat.11.11}} \rightarrow E_{\text{mat.11.11}} \rightarrow F_{\text{mat.11.11}} \rightarrow G_{\text{mat.11.11}} \parallel$  IV:  
 20003 V: 20032 VIII: 20233 20281 IX: 20038 30565 30892 XI: 30124 30174  
 30687 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983 31528 XIII:  
 30004 30059 30184 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726  
 32766 XIV: 30222 30740 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- $[?]\nu\alpha\iota\kappa\omega\nu$ : VI: 20035
- $[?]\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omega\nu$ : XII: 31455
- $\gamma\upsilon\nu\alpha[?]\kappa\omega\nu$ : XIII: 30013
- $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota[?]\omega\nu$ : IX: 40844
- $\gamma\upsilon\nu\epsilon\kappa\omega\nu$ : IV: 20001 XI: 30348



- των γυναικων: V: 20005
- *either missing or lacuna*: VI: 20024

9. μειζων] (92/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
20003 V: 20005 VI: 20035 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 XII: 30191  
30279 30517 30863 30930 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184  
30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222  
30740 31043 31093 XV: 30735 XVI: 30335

- [?]ειζων: XI: 40060
- μειζον: IX: 30565 30892 40844 XII: 30983 XIV: 31574
- μηζων: VIII: 20233
- μιζον: V: 20032
- μιζων: IV: 20001 IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

10. ιωαννου] (89/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV: 20001 V: 20005  
20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30124 30174 30348  
30687 31579 XII: 30191 30279 30517 30863 30983 31455 XIII: 30004 30013  
30059 30233 31289 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740  
31043 31093 31574 XVI: 30335

- ιω: →C<sub>mat.11.11</sub> || XI: 40060 XII: 30930 31528 XIII: 30184 30792  
31604 XV: 30735
- ιωα[?]νου: VI: 20035
- ιωαννου: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

11. του] (102/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892  
40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191 30279 30517  
30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233  
30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740  
31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

12. βαπτιστου] (99/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
 →C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 30565 30892 40844 XI: 30124  
 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983  
 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792 31289 31604  
 31689 31780 32680 32726 XIV: 30222 30740 31043 31093 31574 XV: 30735  
 XVI: 30335

- βαπτηστου: VIII: 20233 IX: 20038 XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

13. ο] (101/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
 →C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565  
 30892 40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191 30279  
 30517 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184  
 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222  
 30740 31043 31093 31574 XVI: 30335

- [?]: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

14. δε] (102/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
 →C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565  
 30892 40844 XI: 30124 30174 30348 30687 31579 40060 XII: 30191 30279  
 30517 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184  
 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222  
 30740 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

15. μικροτερος] (94/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
 →C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30124 30174  
 30348 31579 XII: 30191 30279 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004

30013 30059 30184 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 XIV:  
30222 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- μ[?]ροτερος: XII: 30517
- μεικροτερος: IV: 20003 V: 20032
- μηκροτερος: VIII: 20233 XI: 40060 XIII: 32766
- μικρο: XI: 30687
- μικρωτερος: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281

16. εν] (100/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 30892 40844  
XI: 30124 30174 30348 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930  
30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792 31289  
31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043 31093  
31574 XV: 30735 XVI: 30335

- εις: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

17. τη] (91/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30348 31579 40060 XII: 30191  
30279 30517 30863 30930 30983 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184  
30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222  
30740 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- τ[?]: VI: 20035
- τηι: →D<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> || XI: 30124 30174 XII: 31455
- την: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

18. βασιλεια] (94/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV: 20003 V: 20005  
20032 VI: 20035 IX: 20038 30565 30892 XI: 30174 30348 31579 40060  
XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013

30059 30184 30233 30792 31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV:  
30222 30740 31043 31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- βασ[?]λεια: IX: 40844
- βασιλεια:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.11}}$  || XI: 30124
- βασιλειαν: VIII: 20233
- βασιλια: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

19. των] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.11}}$  || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892  
40844 XI: 30124 30174 30348 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863  
30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792  
31289 31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043  
31093 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

20. ουρανων] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.11}}$  || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892 40844 XI:  
30124 30174 30348 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983  
31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792 31289 31604  
31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043 31093 31574 XV:  
30735 XVI: 30335

- ουραν[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

21. μειζων] (89/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.11}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.11}}$  || IV:  
20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 30565 XI: 30124 30174 30348 31579 40060  
XII: 30191 30279 30517 30863 30930 30983 31455 31528 XIII: 30004 30013  
30184 30233 30792 31689 31780 32680 32726 XIV: 30222 30740 31043  
31093 XV: 30735

- μειζον: VIII: 20281 IX: 30892 40844 XIII: 31604 32766 XIV: 31574 XVI: 30335
- μηζων: VIII: 20233 XIII: 31289
- μιζων: IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 XIII: 30059
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 XI: 30687

22. αυτου] (100/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 30565 30892 40844  
XI: 30124 30174 30348 31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930  
30983 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30792 31289  
31604 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043 31093  
31574 XV: 30735 XVI: 30335

- εστιν αυτου: V: 20032
- *either missing or lacuna*: VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

23. εστιν] (94/104) →unanimous<sub>mat.11.11</sub> →A<sub>mat.11.11</sub> →B<sub>mat.11.11</sub>  
→C<sub>mat.11.11</sub> →D<sub>mat.11.11</sub> →E<sub>mat.11.11</sub> →F<sub>mat.11.11</sub> →G<sub>mat.11.11</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 30892 40844 XI: 30124 30174 30348  
31579 40060 XII: 30191 30279 30517 30863 30930 31455 31528 XIII: 30004  
30013 30059 30184 30233 30792 31289 31604 31780 32680 32726 32766 XIV:  
30740 31043 31574 XV: 30735 XVI: 30335

- [?]: VI: 20035
- εστην: VIII: 20233
- εστι: XII: 30983 XIII: 31689 XIV: 30222 31093
- *either missing or lacuna*: V: 20032 VI: 20024 VIII: 20281 XI: 30687

# Verse 11:12

Byz<sup>RP</sup>: απο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> των<sup>3</sup> ημερων<sup>4</sup> ιωαννου<sup>5</sup> του<sup>6</sup>  
 βαπτιστου<sup>7</sup> εως<sup>8</sup> αρτι<sup>9</sup> η<sup>10</sup> βασιλεια<sup>11</sup> των<sup>12</sup>  
 ουρανων<sup>13</sup> βιαζεται<sup>14</sup> και<sup>15</sup> βιασται<sup>16</sup> αρπαζουσιν<sup>17</sup>  
 αυτην<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">40844</a> XI: <a href="#">30150</a> XII: <a href="#">30279</a> <a href="#">30310</a> <a href="#">30822</a> <a href="#">30828</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30059</a> <a href="#">32726</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 20017 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
απο	IV
δε	IV
των	IV
ημερων	IV
ιωαννου	IV
του	IV
βαπτιστου	IV
εως	IV
αρτι	IV
η	IV
βασιλεια	IV
των	IV
ουρανων	IV
βιαζεται	IV
και	IV



Reading	Earliest attestation (century)
βιασται	IV
αρπαζουσιν	IV
αυτην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.12</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (76): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 30892 40563 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30174 30230 30348 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40773 XII: 30001 30022 30157 30191 30509 30517 30543 30826 30863 30930 31190 31273 40211 XIII: 30004 30118 30233 30273 30295 30544 31047 31289 31446 31502 31689 31780 32680 32766 32831 40547 40950 XIV: 30035 30209 30222 31043 31093 31342 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 30954 32886 XVI: 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.11.12}}$  group, attesting to απο δε των ημερων ιω του βαπτιστου εως αρτι η βασιλεια των ουρανων βιαζεται και βιασται αρπαζουσιν αυτην (10): XII: 31528 XIII: 30184 30333 30749 30895 31451 31604 XIV: 30842 31534 XV: 30735
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.12}}$  group, attesting to απο δε των ημερων ιωαννου του βαπτιστου εως αρτι η βασιλεια των ουρανων βιαζεται και βιασται αρπαζουσιν αυτην (3): XI: 31279 XII: 30346 30829
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.12}}$  group, attesting to [?]πο δε των ημερων ιωαννου του βαπτιστου εως αρτι η βασιλεια των ουρανων βιαζεται και βιασται αρπαζουσιν αυτην (3): XII: 31455 XIV: 30740 XVI: 32597

## Apparatus

1. απο] (107/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.12}} \rightarrow A_{\text{mat.11.12}} \rightarrow B_{\text{mat.11.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335
  - [?]ο: VI: 20035
  - [?]πο:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.12}}$
2. δε] (109/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.12}} \rightarrow A_{\text{mat.11.12}} \rightarrow B_{\text{mat.11.12}} \rightarrow C_{\text{mat.11.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335
  - [?]: X: 31421
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
3. των] (110/111)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.12}} \rightarrow A_{\text{mat.11.12}} \rightarrow B_{\text{mat.11.12}} \rightarrow C_{\text{mat.11.12}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335

- [?]: X: 31421

4. ημερων] (109/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub>  
→C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 42211  
XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738  
31574 XVI: 30061 30335

- [?]ερων: X: 31421
- ημ[?]ρων: VIII: 20233

5. ιωαννου] (94/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub> →C<sub>mat.11.12</sub> ||  
IV: 20001 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 40387 XII: 30038 30983 XIII: 30579  
XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335

- ιαννου: XII: 30163
- ιω: →A<sub>mat.11.12</sub> || XI: 40060 XIII: 30792
- ιω[?]ννου: VI: 20035
- ιωαν[?]: VIII: 20233
- ιωαννους: V: 20005
- ιωανου: IV: 20003

6. του] (109/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub>  
→C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 31421  
42211 XI: 40060 40387 XII: 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738  
31574 XVI: 30061 30335

- [?]: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

7. βαπτιστου] (107/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub>  
→C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 31421  
XI: 40387 XII: 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061  
30335

- βαπτηστου: VIII: 20233 X: 42211
- βαπτι[?]του: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XII: 30038

8.  $\epsilon\omega\varsigma]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.12</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.12</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 X: 42211  
 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738  
 31574 XVI: 30061 30335

- $[\epsilon]$ : X: 31421
- $\epsilon\omega$ : IX: 20017

9.  $\alpha\rho\tau\iota]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.12</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.12</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 42211  
 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738  
 31574 XVI: 30061 30335

- $[\alpha]$ : X: 31421
- $\alpha\rho\tau\epsilon\iota$ : VIII: 20233

10.  $\eta]$  (111/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.12</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.12</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233  
 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII:  
 30579 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335

11.  $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha]$  (108/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.12</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.12</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 X:  
 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 XIII: 30579 30792 XIV:  
 30738 XVI: 30061 30335

- $[\beta]\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha$ : XII: 30983
- $\beta\alpha\sigma\iota[\epsilon]\alpha$ : XIV: 31574
- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\alpha$ : IV: 20001

12.  $\tau\omega\nu]$  (111/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.12</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.12</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017  
 X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792  
 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335

13.  $\sigma\upsilon\rho\alpha\nu\omega\nu]$  (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.12</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.12</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.12</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017

X: 31421 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335

- ωυυων: XIII: 30579

14. βιαζεται] (103/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →C<sub>mat.11.12</sub> ||  
IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 XIV: 30738 31574 XVI: 30061

- βειαζεται: XVI: 30335
- βιαζ[?]: X: 31421
- βιαζετε: →B<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

15. και] (109/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub> →C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 30738 31574 XVI: 30061 30335

- [?]: VIII: 20233 X: 31421

16. βιασται] (105/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub> →C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20003 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 31574 XVI: 30061 30335

- [?]ται: X: 31421
- βι[?]σται: VI: 20035
- βιαζετε: IV: 20001
- οι βιασται: V: 20005 XIV: 30738
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

17. αρπαζουσιν] (107/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub> →C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 40060 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV: 31574 XVI: 30335

- αρπαζουσ[?]: XVI: 30061
- αρπαζουσην: XI: 40387

- αρπασουσιν: XIV: 30738
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

18. αυτην] (110/111) →unanimous<sub>mat.11.12</sub> →A<sub>mat.11.12</sub> →B<sub>mat.11.12</sub>  
→C<sub>mat.11.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 X: 31421  
42211 XI: 40060 40387 XII: 30038 30163 30983 XIII: 30579 30792 XIV:  
30738 31574 XVI: 30061 30335

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

# Verse 11:13

Byz<sup>RP</sup>: παντες<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> προφηται<sup>4</sup> και<sup>5</sup> ο<sup>6</sup> νομος<sup>7</sup> εως<sup>8</sup>  
ιωαννου<sup>9</sup> προεφητευσαν<sup>10</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 31110 XII: 30517 31190 XIII: 30004 XIV: 32786
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30842 <sup>c</sup> ? 32726 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30735 <sup>c</sup> ? 31063 <sup>c</sup> ? 31780 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παντες	IV
γαρ	IV
οι	IV
προφηται	IV
και	IV
ο	IV
νομος	IV
εως	IV
ιωαννου	IV
προεφητευσαν	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 101 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (74): V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 30892 40563 40844 X: 20033 30067 31424 31582 32193 40770 42211 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 31192 31194 31579 32586 40387 40773 XII: 30022 30038 30157 30163 30191 30310 30509 30822 30829 30863 30930 30983 31273 31455 40211 XIII: 30059 30118 30233 30273 30544 30895 31047 31289 31689 32680 32831 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31661 XV: 30130 30205 30723 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 30866 31414 32737 || Corr.: 30842<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.11.13</sub> **group**, attesting to παντες γαρ οι προφηται και ο νομος εως ιωαννου επροφητευσαν (14): IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 XI: 30788 XII: 30001 30346 30543 30826 30828 XIII: 30013 30579 40547 XIV: 31574 || Corr.: 32726<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.11.13</sub> **group**, attesting to παντες γαρ οι προφηται και ο νομος εως ιω προεφητευσαν (8): XII: 31528 XIII: 30184 30295 30333 30749 31451 31604 XIV: 30016
- →**C**<sub>mat.11.13</sub> **group**, attesting to παντες γαρ οι προφηται και ο νομος εως ιωαννου προεφητευσον (3): XIII: 31502 XV: 30555 XVI: 30061
- →**D**<sub>mat.11.13</sub> **group**, attesting to παντες γαρ οι προφηται και ο νομος εως ιωαννου προεφητευσαν (2): XIII: 31780 XIV: 31675

# Apparatus

1. πάντες] (113/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
 →C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 IX: 20038 XI: 30124 31279 40060  
 XII: 30279 XIII: 30792 31446 32726 XIV: 31043 XVI: 30423 XVII: 31063

- [?]: X: 31421
- [?]άντες: XV: 30735 XVI: 32597
- [?]ντες: VI: 20035
- παντ[?]: XIII: 32766

2. γαρ] (114/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
 →C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30124  
 31279 40060 XIII: 30792 31446 32766 XIV: 31043 XVI: 30423 32597 XVII:  
 31063

- [?]: X: 31421
- δε: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XII: 30279 XIII: 32726

3. οι] (117/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
 →C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 XI:  
 30124 31279 40060 XII: 30279 XIII: 30792 31446 32726 32766 XIV: 31043  
 XV: 30735 XVI: 30423 32597 XVII: 31063

- [?]: X: 31421

4. προφηται] (116/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
 →C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 XI: 30124  
 31279 40060 XII: 30279 XIII: 31446 32726 32766 XIV: 31043 XV: 30735  
 XVI: 30423 32597 XVII: 31063

- [?]ροφηται: X: 31421
- προφητε: XIII: 30792

5. καὶ] (118/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
→C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 X: 31421 XI:  
30124 31279 40060 XII: 30279 XIII: 30792 31446 32726 32766 XIV: 31043  
XV: 30735 XVI: 30423 32597 XVII: 31063
6. ο] (118/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
→C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 X:  
31421 XI: 30124 31279 40060 XII: 30279 XIII: 30792 31446 32726 32766  
XIV: 31043 XV: 30735 XVI: 30423 32597 XVII: 31063
7. νομος] (118/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
→C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 IX: 20038 X: 31421 XI:  
30124 31279 40060 XII: 30279 XIII: 30792 31446 32726 32766 XIV: 31043  
XV: 30735 XVI: 30423 32597 XVII: 31063
8. εως] (114/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
→C<sub>mat.11.13</sub> →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003 VI: 20035 X: 31421 XI: 30124  
31279 40060 XII: 30279 XIII: 30792 32726 32766 XIV: 31043 XVI: 32597  
XVII: 31063
- ε[?]: IX: 20038
  - εως: XVI: 30423
  - μεχρι: XIII: 31446
  - *either missing or lacuna*: XV: 30735
9. ιωαννου] (102/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →A<sub>mat.11.13</sub> →C<sub>mat.11.13</sub> ||  
VI: 20035 IX: 20038 XI: 31279 XII: 30279 XIII: 30792 31446 32726 XIV:  
31043 XVI: 30423 32597 XVII: 31063
- ιαννου: XI: 30124
  - ιω: →B<sub>mat.11.13</sub> || XI: 40060 XIII: 32766 XV: 30735
  - ιω[?]: X: 31421
  - ιωαννου: →D<sub>mat.11.13</sub> || IV: 20003
10. προφητευσαν] (90/118) →unanimous<sub>mat.11.13</sub> →B<sub>mat.11.13</sub>  
→D<sub>mat.11.13</sub> || X: 31421 XIII: 30792 31446 32766 XVI: 30423  
32597

- επροφητευσαν: XII: 30279
- επροφητευσαν:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.13}}$  || IV: 20003 VI: 20035 XI: 30124 XIII: 32726
- κρεμανται: XIV: 31043 XV: 30735
- προφητευον:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.13}}$
- προεφίτευσαν: XI: 40060
- προεφυτευσαν: XI: 31279
- προφητευσαν: IX: 20038 XVII: 31063

## Verse 11:14

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ει<sup>2</sup> θελετε<sup>3</sup> δεξασθαι<sup>4</sup> αυτος<sup>5</sup> εστιν<sup>6</sup> ηλιας<sup>7</sup>  
ο<sup>8</sup> μελλων<sup>9</sup> ερχεσθαι<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	VI: <a href="#">20043</a> XII: <a href="#">30983</a> XIII: <a href="#">30895</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 31604 <sup>c?</sup> 32680 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ει	IV
θελετε	IV
δεξασθαι	IV
αυτος	IV
εστιν	IV
ηλιας	IV
ο	IV
μελλων	IV
ερχεσθαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 92 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by



the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.14</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (71): VI: 20042 IX: 20017 20041 30892 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30174 30230 30700 31192 31194 40773 XII: 30001 30022 30157 30163 30191 30279 30310 30346 30509 30517 30543 30822 30826 30863 31190 31273 31455 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30233 30295 30333 30749 31047 31289 31451 31502 31780 32726 32831 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31342 31574 31675 32786 XV: 30130 30205 30954 32886 XVI: 30335 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.11.14</sub> group, attesting to και ει θελεται δεξασθαι αυτος εστιν ηλιας ο μελλων ερχεσθαι (9): V: 20032 VI: 20035 XI: 30150 30788 32586 XII: 30930 XIII: 30273 30579 XV: 31823
- →**B**<sub>mat.11.14</sub> group, attesting to και ει θελετε δεξασθε αυτος εστιν ηλιας ο μελλων ερχεσθαι (6): IX: 40844 XIII: 31446 31689 40950 XV: 30555 30735
- →**C**<sub>mat.11.14</sub> group, attesting to και η θελετε δεξασθε αυτος εστιν ηλιας ο μελλων ερχεσθαι (4): IX: 40563 XII: 31528 XIV: 30016 31661
- →**D**<sub>mat.11.14</sub> group, attesting to και ει θελετε δεξασθαι αυτος εστιν ηλιας (2): XIV: 31534 XV: 30723

## Apparatus

1. και] (117/119) →**unanimous**<sub>mat.11.14</sub> →**A**<sub>mat.11.14</sub> →**B**<sub>mat.11.14</sub>  
→**C**<sub>mat.11.14</sub> →**D**<sub>mat.11.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565  
X: 31421 42211 XI: 30348 31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30828  
30829 40211 XIII: 30544 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 31043 31093  
XVI: 30061

- [?]αι: XIV: 30740 XVI: 32597

2.  $\epsilon\iota]$  (108/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.14</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30565 X: 42211 XI:  
 30348 40387 XII: 30038 30828 40211 XIII: 30544 31604 32680 32766 40547  
 XIV: 30740 31043 31093 XVI: 30061 32597

- $\eta$ :  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$  X: 31421 XI: 31279 31579 40060 XII: 30829 XIII:  
 30792
- $\omicron\iota$ : IX: 20038

3.  $\theta\epsilon\lambda\epsilon\tau\epsilon]$  (103/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.14</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 30565 X: 31421 42211 XI:  
 30348 31279 31579 40387 XII: 30038 30829 40211 XIII: 30544 30792 40547  
 XIV: 30740 31043 XVI: 30061 32597

- $\eta\theta\epsilon\lambda\epsilon\tau\epsilon$ : XIV: 31093
- $\theta\epsilon\lambda[?]\tau\epsilon$ : XII: 30828
- $\theta\epsilon\lambda\epsilon\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$  V: 20005 XI: 40060 XIII: 31604 32766
- *either missing or lacuna*: XIII: 32680

4.  $\delta\epsilon\xi\alpha\sigma\theta\alpha\iota]$  (98/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 IX: 30565 X: 42211 XI: 30348 31279 40060 40387 XII:  
 30038 30828 30829 40211 XIII: 31604 40547 XIV: 31093 XVI: 32597

- $[?]$ : XIII: 30544
- $[?]$   $\delta\epsilon\xi\alpha\sigma\theta\epsilon$ : XIII: 32680
- $[?]\alpha\iota$ : XIII: 32766
- $\delta[?]$ : X: 31421
- $\delta\epsilon\xi\alpha\sigma[?]$ : XIV: 31043
- $\delta\epsilon\xi\alpha\sigma\theta\epsilon$ :  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI:  
 31579 XIII: 30792 XIV: 30740 XVI: 30061

5.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma]$  (116/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.14</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.14</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.14</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565  
 X: 42211 XI: 31279 31579 40060 40387 XII: 30828 30829 40211 XIII: 30544  
 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30740 31043 31093 XVI: 30061 32597

- $[?]$ : X: 31421

- αυτο[?]: XI: 30348
- ουτος: XII: 30038

6. εστιν] (119/119) →unanimous<sub>mat.11.14</sub> →A<sub>mat.11.14</sub> →B<sub>mat.11.14</sub>  
 →C<sub>mat.11.14</sub> →D<sub>mat.11.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565  
 X: 31421 42211 XI: 30348 31279 31579 40060 40387 XII: 30038 30828  
 30829 40211 XIII: 30544 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30740 31043  
 31093 XVI: 30061 32597

7. ηλεις] (114/119) →unanimous<sub>mat.11.14</sub> →A<sub>mat.11.14</sub> →B<sub>mat.11.14</sub>  
 →C<sub>mat.11.14</sub> →D<sub>mat.11.14</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30565 X: 31421 42211  
 XI: 30348 31279 40060 XII: 30038 30828 30829 40211 XIII: 30544 30792  
 32680 32766 40547 XIV: 30740 31043 31093 XVI: 30061 32597

- η—λειας: XIII: 31604
- ηλειας: IV: 20003 V: 20005 XI: 31579
- ηληας: XI: 40387

8. ο] (116/119) →unanimous<sub>mat.11.14</sub> →A<sub>mat.11.14</sub> →B<sub>mat.11.14</sub>  
 →C<sub>mat.11.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X:  
 31421 42211 XI: 30348 31279 31579 40387 XII: 30038 30828 30829 40211  
 XIII: 30544 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30740 31043 31093 XVI:  
 30061 32597

- [?]: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.11.14</sub>

9. μελλων] (109/119) →unanimous<sub>mat.11.14</sub> →A<sub>mat.11.14</sub> →B<sub>mat.11.14</sub>  
 →C<sub>mat.11.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 X: 31421 42211 XI:  
 30348 31579 XII: 30038 30828 30829 XIII: 30544 31604 32680 32766 XIV:  
 30740 31043 31093 XVI: 32597

- [?]ελλων: XIII: 40547
- μελλον: IX: 30565
- μελον: XI: 40060
- μελων: XI: 31279 40387 XII: 40211 XIII: 30792
- μεν μελλων: XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.14}}$

10.  $\epsilon\rho\chi\epsilon\sigma\theta\alpha\iota]$  (112/119)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.14}} \rightarrow B_{\text{mat.11.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.14}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 30565 XI: 30348 31279 31579  
 40060 40387 XII: 30038 30828 30829 40211 XIII: 30544 31604 32680 32766  
 40547 XIV: 30740 31043 31093 XVI: 30061 32597

- $\epsilon\rho[?]$ : X: 31421
- $\epsilon\rho\chi\epsilon\sigma\theta\epsilon$ : IV: 20001 IX: 20038 X: 42211 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.14}}$

# Verse 11:15

*Byz*<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> εχων<sup>2</sup> ωτα<sup>3</sup> ακουειν<sup>4</sup> ακουετω<sup>5</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XIII: <a href="#">30118</a> XVI: <a href="#">32597</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	1	Corr.: 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (121) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
εχων	IV
ωτα	IV
ακουειν	IV
ακουετω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 110 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (102): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20038 20041 30565 30892 40844 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30230 30348 30788 31192 31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30163 30191 30279 30310 30346 30509 30517 30543 30822 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30004 30013 30059 30184 30233 30295 30333 30544 30749 30792

30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 31780 32680 32831 40950 XIV:  
 30016 30035 30209 30738 30740 30842 31093 31342 31534 31574 31661 31675  
 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061  
 30335 30372 30423 30866 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.11.15}}$  group, attesting to ο έχων ωτα ακουετω (4): IV: 20003 V:  
 20005 XI: 30700 XIII: 32726
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.15}}$  group, attesting to ο έχων οτα ακουειν ακουετω (2): XIII:  
 30579 XIV: 30222
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.15}}$  group, attesting to ο έχων ωτα ακουην ακουετω (2): X:  
 42211 XIII: 30273

## Apparatus

1. ο] (118/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.15}}$  || VI: 20035 IX: 40563 X: 31421 XI: 30174 40060  
 40773 XIII: 31604 32766

- ω: XIII: 40547

2. έχων] (117/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.15}}$  || VI: 20035 X: 31421 XI: 30174 40773 XIII: 31604 32766  
 40547

- έχον: XI: 40060
- έχω[?]: IX: 40563

3. ωτα] (115/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.15</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.15}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.15}}$  || VI:  
 20035 IX: 40563 XI: 30174 40060 40773 XIII: 31604 40547

- [?]: X: 31421
- οτα:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.15}}$  || XIII: 32766



4. ακουειν] (108/119) →unanimous<sub>mat.11.15</sub> →B<sub>mat.11.15</sub> || IX: 40563 XI: 40773 XIII: 31604 40547

- [?] ακουειν: X: 31421
- [?] κουειν: VI: 20035
- ακουη: XIII: 32766
- ακουην: →C<sub>mat.11.15</sub> || XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.11.15</sub> || XI: 30174

5. ακουετω] (115/119) →unanimous<sub>mat.11.15</sub> →A<sub>mat.11.15</sub> →B<sub>mat.11.15</sub>  
→C<sub>mat.11.15</sub> || VI: 20035 IX: 40563 XI: 40060 XIII: 32766 40547

- α[?]: X: 31421
- ακου[?]τω: XIII: 31604
- ακουετωι: XI: 30174
- ακουετων: XI: 40773

# Verse 11:16

Byz<sup>RP</sup>: τινι<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ομοιωσω<sup>3</sup> την<sup>4</sup> γενεαν<sup>5</sup> ταυτην<sup>6</sup> ομοια<sup>7</sup>  
 εστιν<sup>8</sup> παιδιοις<sup>9</sup> εν<sup>10</sup> αγοραις<sup>11</sup> καθημενοις<sup>12</sup> και<sup>13</sup>  
 προσφωνουσιν<sup>14</sup> τοις<sup>15</sup> εταιροις<sup>16</sup> αυτων<sup>17</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	V: <a href="#">20032</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">30067</a> XII: <a href="#">30038</a> <a href="#">30930</a> XIII: <a href="#">30184</a> <a href="#">32680</a> XV: <a href="#">30130</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">31047<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31414<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	X: <a href="#">31421</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	13	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30157 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup> 31110 <sup>c?</sup> 31194 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τινι	IV
δε	IV
ομοιωσω	IV
την	IV
γενεαν	IV
ταυτην	IV
ομοια	IV
εστιν	IV
παιδιοις	IV
εν	IX
αγοραις	VI
καθημενοις	IX
και	VI
προσφωνουσιν	VI
τοις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εταιροις	VI
αυτων	VI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 56 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (53) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A**<sub>mat.11.16</sub> **group**, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις εν αγοραις καθημενοις και προσφωνουσι τοις εταιροις αυτων (7): XII: [30022](#) [30509](#) XIII: [30118](#) XIV: [30209](#) [31342](#) XV: [30205](#) [32886](#)
- →**B**<sub>mat.11.16</sub> **group**, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις καθημενοις εν αγοραις και προσφωνουσι τοις ετεροις αυτων (7): XI: [30348](#) [31579](#) XII: [31455](#) [31528](#) XIV: [30016](#) [31093](#) XVI: [30335](#)

- →C<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις εν αγορα καθημενοις και προσφωνουσι τοις εταιροις αυτων (7): X: 31110 XII: 31190 XIII: 30544 31502 XIV: 30035 XVI: 30866 XVII: 31063
- →D<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστιν παιδιοις καθημενοις εν αγοραις α προσφωνουντα τοις ετεροις αυτων (6): XI: 30788 XII: 30346 30543 30826 30828 XIII: 30013
- →E<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις εν αγοραις καθημενοις και προσφωνουσι τοις ετεροις αυτων (5): XI: 30150 31192 XIII: 30004 30273 31451
- →F<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις εν αγορα καθημενοις και προσφωνουσι τοις ετεροις αυτων (4): XII: 30191 XIII: 31047 32766 XVI: 31414
- →G<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις εν αγορα καθημενοις και προσφωνουσι τοις ετεροις αυτων (3): XIII: 30295 XIV: 30222 31661
- →H<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις καθημενοις εν τη αγορα και προσφωνουσι τοις εταιροις αυτων (3): XIII: 30749 XIV: 31534 XV: 30723
- →I<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις καθημενοις εν αγοραις και προσφωνουσι τοις εταιροις αυτων (2): XI: 32586 XII: 30157
- →J<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις καθημενοις επι της αγορας (2): XII: 30310 30822
- →K<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις καθημενοις εν αγορα και προσφωνουσι τοις ετεροις αυτων (2): XIII: 30233 XVI: 30423
- →L<sub>mat.11.16</sub> group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις εν αγορα καθημενοις και προσφωνουσι τοις ετεροις εταιροις αυτων (2): Corr.: 31047<sup>c</sup>? 31414<sup>c</sup>?

- $\rightarrow M_{\text{mat.11.16}}$  group, attesting to ειπεν ο κυριος τινι ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστι παιδιοις καθεζομενοις εν ταις αγοραις α προσφωνουντα τοις ετεροις αυτων (2): X: 40770 XI: 40773
- $\rightarrow N_{\text{mat.11.16}}$  group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστιν παιδιοις καθημενοις εν ταις αγοραις α προσφωνουντα τοις ετεροις (2): IV: 20003 XII: 30279
- $\rightarrow O_{\text{mat.11.16}}$  group, attesting to τινι δε ομοιωσω την γενεαν ταυτην ομοια εστιν παιδιοις εν αγοραις καθημενοις και προσφωνουσιν τοις ετεροις αυτων (2): X: 20033 XIII: 30579

## Apparatus

1.  $\tau\iota\nu\iota]$  (100/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424 31582 32193 XI: 30124  
 30174 30230 30700 31279 XII: 30001 30163 30517 30829 30863 30983 31273  
 XIII: 30059 30333 30792 30895 31289 31446 31604 31689 31780 32726  
 32831 XIV: 30738 30740 30842 31043 31574 31675 32786 XV: 30555 30954  
 31823 XVI: 30061 30372 32737

- $[?]$ : VI: 20035
- $[?]\iota\nu\iota$ : XV: 30735 XVI: 32597
- ειπεν ο κυριος τινι:  $\rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \parallel$  XI: 40387 XII: 40211 XIII: 40950
- $\tau\iota \tau\iota$ : XI: 31194

2.  $\delta\epsilon]$  (96/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}} \rightarrow K_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424 31582 32193 XI: 30174  
 30230 30700 31194 31279 XII: 30001 30163 30517 30829 30863 30983 31273  
 XIII: 30059 30333 30895 31289 31446 31604 31689 31780 32726 32831 XIV:

30738 30842 31043 31574 31675 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI:  
30061 30372

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \parallel$  XI: 30124  
40387 XII: 40211 XIII: 30792 40950 XIV: 30740 XVI: 32597 32737

3.  $\sigma\mu\sigma\iota\omega\sigma\omega$ ] (105/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV:  
20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424  
31582 32193 XI: 30124 30174 30700 31194 31279 40387 XII: 30001 30163  
30517 30829 30863 30983 31273 XIII: 30333 30792 30895 31289 31446 31604  
31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738 30740 30842 31043 31675 32786  
XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30061 30372 32597 32737

- $\sigma\mu\sigma\iota\omega\sigma\omega$ : XI: 30230
- $\omega\mu\sigma\iota\omega\sigma\omega$ : XII: 40211 XIII: 30059 XIV: 31574

4.  $\tau\eta\nu$ ] (109/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV:  
20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424  
31582 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31194 31279 40387 XII: 30001  
30163 30517 30829 30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30333 30792  
30895 31289 31446 31604 31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738  
30740 30842 31043 31574 31675 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI:  
30061 30372 32597 32737

5.  $\gamma\epsilon\nu\epsilon\alpha\nu$ ] (106/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV:  
20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424 31582  
32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31194 31279 XII: 30001 30163 30517  
30829 30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30333 30792 30895 31289  
31446 31604 31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738 30740 30842  
31043 31574 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30061 30372 32597  
32737



- βασιλειαν: XI: 40387
- γε[?]αν: VI: 20035
- γενε[?]: XIV: 31675

6. ταυτην] (105/109)  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.11.16}} B \xrightarrow{\text{mat.11.16}} C \xrightarrow{\text{mat.11.16}} D$   
 $\rightarrow E \xrightarrow{\text{mat.11.16}} F \xrightarrow{\text{mat.11.16}} G \xrightarrow{\text{mat.11.16}} H \xrightarrow{\text{mat.11.16}} I \xrightarrow{\text{mat.11.16}} J$   
 $\rightarrow K \xrightarrow{\text{mat.11.16}} L \xrightarrow{\text{mat.11.16}} M \xrightarrow{\text{mat.11.16}} N \xrightarrow{\text{mat.11.16}} O \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424  
 31582 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31194 31279 XII: 30001 30163  
 30517 30829 30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30333 30792 31289 31446  
 31604 31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738 30740 30842 31043 31574  
 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30372 32597 32737

- [?]αυτην: XVI: 30061
- αυτην: XIII: 30895
- τ[?]: XIV: 31675
- των: XI: 40387

7. ομοια] (106/109)  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.11.16}} B \xrightarrow{\text{mat.11.16}} C \xrightarrow{\text{mat.11.16}} D$   
 $\rightarrow E \xrightarrow{\text{mat.11.16}} F \xrightarrow{\text{mat.11.16}} G \xrightarrow{\text{mat.11.16}} H \xrightarrow{\text{mat.11.16}} I \xrightarrow{\text{mat.11.16}} J$   
 $\rightarrow K \xrightarrow{\text{mat.11.16}} L \xrightarrow{\text{mat.11.16}} M \xrightarrow{\text{mat.11.16}} N \xrightarrow{\text{mat.11.16}} O \parallel \text{IV:}$   
 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 30892 X: 31424 31582  
 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31194 XII: 30001 30163 30517 30829  
 30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30333 30792 30895 31289 31446  
 31604 31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738 30740 30842 31043  
 31574 31675 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30061 30372 32597  
 32737

- ομοι: IX: 20017 XI: 31279
- ουρανων ομοια: XI: 40387

8. εστιν] (30/109)  $\rightarrow D \xrightarrow{\text{mat.11.16}} N \xrightarrow{\text{mat.11.16}} O \parallel \text{IV: 20001 V:}$   
 20005 VI: 20043 IX: 20017 20038 X: 31424 32193 XI: 30124 30174 40387  
 XII: 30163 30863 31273 40211 XIII: 30792 31780 32726 40950 XIV: 31675  
 XV: 31823

- [?]ιν: VI: 20035

- $\epsilon\sigma\tau\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IX: 30565 30892 X: 31582  
XI: 30230 30700 31194 31279 XII: 30001 30517 30829 30983 XIII:  
30059 30333 30895 31289 31446 31604 31689 32831 XIV: 30738 30740  
30842 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 30954 XVI: 30061 30372  
32597 32737

9.  $\pi\alpha\iota\delta\iota\omicron\iota\varsigma$ ] (105/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV:  
20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 30565 30892 X: 31424 31582  
32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31194 31279 40387 XII: 30001 30163  
30517 30829 30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30333 30792 30895 31289  
31604 31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738 30740 30842 31043 31574  
31675 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30061 32597

- $\pi\alpha\iota\delta\alpha\rho\iota\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 31446 XVI: 30372 32737
- $\pi\epsilon\delta\iota\omicron\iota\varsigma$ : IX: 20038

10.  $\epsilon\nu$ ] (46/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IX: 20017 30565 X: 32193 XI:  
30230 31194 XII: 30163 XIII: 30059 30792 30895 31604 31780 32831 40950  
XIV: 30842 XVI: 30372 32737

- [?]  $\epsilon\nu$ : VI: 20035
- $\epsilon\iota\nu$ : XIV: 31675
- $\epsilon\nu$   $\alpha\gamma\omicron\rho\alpha\iota$   $\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\iota\varsigma$   $\epsilon\nu$ : X: 31582 XII: 30001
- $\kappa\alpha\theta\epsilon\zeta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota\varsigma$   $\epsilon\nu$ :  $\rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \parallel$  XII: 30517 XV: 30954 31823
- $\kappa\alpha\theta\eta\zeta\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota\varsigma$   $\epsilon\nu$ : X: 31424
- $\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omicron\iota\varsigma$   $\epsilon\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038  
30892 XI: 30124 30174 30700 31279 40387 XII: 30829 30863 30983  
31273 40211 XIII: 30333 31289 31446 31689 32726 XIV: 30738 30740  
31043 31574 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061 32597
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$

11. αγοραις] (53/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 20038 30565 X: 32193 XI:  
 30124 30230 31194 31279 40387 XII: 30829 30863 30983 XIII: 31289 31446  
 31604 31689 31780 32726 32831 XIV: 31675 XV: 30555 XVI: 30372 32737

- [?]: XIV: 31574
- αγορα:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow K_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \parallel$  XII: 30163 40211 XIII: 30059 30333 30792 40950  
 XIV: 30740 30842 31043 XV: 30735 XVI: 32597
- αγορα[?]: XI: 30174
- αγοραι: XI: 30700
- αγορας: XVI: 30061
- αγορες: IV: 20001
- αγωραις: XII: 31273 XIII: 30895
- ταις αγοραις:  $\rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \parallel$  VI: 20035 IX: 30892 X:  
 31424 31582 XII: 30517 XIV: 32786 XV: 30954 31823
- ταις αγωραις: XII: 30001
- τη αγορα:  $\rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \parallel$  V: 20005 XIV: 30738
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$

12. καθημενοις] (46/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow J_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$   
 IX: 20017 30565 X: 32193 XI: 30230 31194 XII: 30163 XIII: 30792 30895  
 31604 31780 32831 40950 XVI: 30372 32737

- καθεζομενοις: XIII: 30059 XIV: 30842 31675
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30892 X: 31424 31582 XI: 30124  
 30174 30700 31279 40387 XII: 30001 30517 30829 30863 30983 31273  
 40211 XIII: 30333 31289 31446 31689 32726 XIV: 30738 30740 31043  
 31574 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30061 32597

13. και] (82/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow K_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 30565 X: 32193  
 XI: 30174 30230 30700 31194 31279 40387 XII: 30163 30829 30863 31273

40211 XIII: 30059 30333 30792 30895 31446 31604 31780 32726 32831  
 40950 XIV: 30738 30740 30842 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 30954  
 XVI: 30061 30372 32597 32737

- $\alpha: \rightarrow D_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 30892 X: 31424 31582 XI: 30124 XII: 30001 30517 30983 XIII: 31289 31689 XIV: 31675 XV: 31823
- $\varepsilon\pi\iota: \rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$

14.  $\pi\rho\sigma\phi\omega\nu\sigma\iota\nu$ ] (9/109)  $\rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017 X: 32193  
 XI: 30174 XIII: 31604 32831 40950

- $[?] \sigma\upsilon\nu\tau\alpha$ : VI: 20035
- $\pi\rho\sigma\phi\omega\nu\sigma\iota$ : XII: 30829 XIII: 30059
- $\pi\rho\sigma\phi\omega\nu\sigma\upsilon\tau\alpha$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30892 X: 31582 XI: 30124 XII: 30001 30517 XIII: 31689 XIV: 31675 XV: 31823
- $\pi\rho\sigma\phi\omega\nu\sigma\eta\nu$ : XI: 40387
- $\pi\rho\sigma\phi\omega\nu\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \rightarrow K_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \parallel$  XI: 30230 30700 31194 31279 XII: 30163 30863 31273 40211 XIII: 30333 30895 31289 31446 31780 32726 XIV: 30738 30740 30842 31043 31574 32786 XV: 30735 30954 XVI: 30061 30372 32597 32737
- $\pi\rho\phi\omega\nu\sigma\iota$ : XIII: 30792
- $\pi\rho\phi\omega\nu\sigma\upsilon\tau\alpha$ : X: 31424 XII: 30983
- $\pi\rho\phi\omega\nu\sigma\iota$ : IX: 30565 XV: 30555
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$

15.  $\tau\omicron\iota\varsigma$ ] (105/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20017 20038 30565 30892 X: 31424 31582 32193 XI: 30124 30174 30230 30700 31194 31279 40387 XII: 30001 30163 30517 30829 30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30792 30895 31289 31446 31689 31780 32726 32831 40950 XIV: 30738 30740

30842 31043 31574 31675 32786 XV: 30555 30735 30954 31823 XVI: 30061  
30372 32597 32737

- [?]ς: XIII: 30333
- τῆς:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$
- τοι[?]: XIII: 31604

16. εταῖροις] (31/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}} \parallel$   
VI: 20043 XI: 30230 30700 31194 XII: 30517 XIII: 31289 32831 XIV: 31043  
32786 XV: 30735 XVI: 30372 32737

- —ροις: X: 32193
- αγοράς:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.16}}$
- ἑτεροις:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}} \rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}}$   
 $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 IX: 20017 20038 30565 30892 X:  
31424 31582 XI: 30124 30174 31279 40387 XII: 30001 30163 30829  
30863 30983 31273 40211 XIII: 30059 30792 30895 31446 31604 31689  
31780 32726 40950 XIV: 30738 30740 30842 31574 31675 XV: 30555  
30954 31823 XVI: 30061 32597
- ἑτεροις εταῖροις:  $\rightarrow L_{\text{mat.11.16}}$
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

17. αὐτῶν] (98/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.11.16}} \rightarrow B_{\text{mat.11.16}} \rightarrow C_{\text{mat.11.16}} \rightarrow D_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.16}} \rightarrow F_{\text{mat.11.16}} \rightarrow G_{\text{mat.11.16}} \rightarrow H_{\text{mat.11.16}} \rightarrow I_{\text{mat.11.16}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.16}} \rightarrow L_{\text{mat.11.16}} \rightarrow M_{\text{mat.11.16}} \rightarrow O_{\text{mat.11.16}} \parallel$  VI: 20043  
IX: 20017 20038 30565 X: 31424 32193 XI: 30124 30174 30230 30700  
31194 31279 40387 XII: 30163 30517 30829 30863 30983 31273 40211 XIII:  
30059 30333 30792 30895 31289 31446 31604 31689 31780 32831 40950  
XIV: 30738 30740 30842 31043 31574 31675 32786 XV: 30555 30735 30954  
31823 XVI: 30061 30372 32597 32737

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.16}} \rightarrow N_{\text{mat.11.16}} \parallel$  IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 IX: 30892 X: 31582 XII: 30001 XIII: 32726

# Verse 11:17

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> λεγουσιν<sup>2</sup> ηυλησαμεν<sup>3</sup> υμιν<sup>4</sup> και<sup>5</sup> ουκ<sup>6</sup>  
 ωρχησασθε<sup>7</sup> εθρηνησαμεν<sup>8</sup> υμιν<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ουκ<sup>11</sup>  
 εκοψασθε<sup>12</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: 30892 X: 31582 32193 XII: 30191 30310 30543 XIII: 31604 31689 32766 XV: 31823
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30038 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	X: 31421

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	5	Corr.: 30423 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30829 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 31424 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
λεγουσιν	IV
ηυλησαμεν	IV
υμιν	IV
και	IV
ουκ	IV
ωρχησασθε	IV
εθρηνησαμεν	IV
υμιν	V
και	IV
ουκ	IV
εκοψασθε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The



remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (41): VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 30565 XI: 30150 30174 30230 30700 31192 31194 XII: 30022 30157 30163 30509 30822 31190 31455 31528 XIII: 30118 30233 30333 30749 31047 31289 31502 32680 XIV: 30016 30035 30209 30222 32786 XV: 30205 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30866 31414 || Corr.: 30038<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to και λεγουσιν ηυλησαμεν υμιν και ουκ ορχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (9): XI: 30348 31279 XII: 31273 XIII: 30184 30792 XIV: 30738 31093 31342 XVI: 30335
- →**B**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to λεγουσιν ηυλησαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (6): X: 40770 XI: 30124 40773 XII: 30038 30517 XIV: 31675
- →**C**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to και λεγουσιν ηυλισαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (5): X: 31110 XIII: 30295 31780 40950 XIV: 30842
- →**D**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to λεγουσιν ηυλισαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (4): XI: 30788 XII: 30346 30826 XIII: 30013
- →**E**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to και λεγουσιν ηυλισαμεν υμιν και ουκ ορχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (4): X: 20033 XIII: 31446 XIV: 31043 XV: 30130
- →**F**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to και λεγουσιν ηυλησαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν και ουκ εκοψασθε (4): X: 30067 XI: 32586 XVI: 30372 32737
- →**G**<sub>mat.11.17</sub> **group**, attesting to λεγουσιν ηυλησαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν και ουκ εκοψασθε (3): IV: 20001 20003 XII: 30001

- $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}}$  group, attesting to και λεγουσιν ηυλισαμεν υμιν και ουκ ορχισασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (2): XIV: 30740 XVI: 32597
- $\rightarrow I_{\text{mat.11.17}}$  group, attesting to ηυλησαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow J_{\text{mat.11.17}}$  group, attesting to και λεγουσιν ηυλησαμεν υμιν και ουκ ορχησασθαι εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (2): XI: 31579 40387
- $\rightarrow K_{\text{mat.11.17}}$  group, attesting to και λεγουσι ηυλησαμεν υμιν και ουκ ωρχησασθε εθρηνησαμεν υμιν και ουκ εκοψασθε (2): XIII: 31451 32726

## Apparatus

1. και] (82/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.11.17}}$  || V:  
 20032 XII: 30829 30930 40211 XIII: 30004 30059 30273 30895 32831 XIV:  
 31574 31661 XVI: 30423 XVII: 31063

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.17}}$  || V: 20005 VI: 20035 IX: 20038 X: 31424 XII: 30279  
 30828 30863 30983 XIII: 30544 30579

2. λεγουσιν] (95/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.17}}$  || V: 20005 20032 IX: 20038 X: 31424  
 XII: 30279 30829 XIII: 30004 30059 30273 30579 30895 32831 XIV: 31574  
 XVI: 30423 XVII: 31063

- [?]γουσιν: VI: 20035
- λεγοντες: XII: 30863 XIII: 30544
- λεγουσι:  $\rightarrow K_{\text{mat.11.17}}$  || XII: 30828 30930 30983 40211 XIV: 31661

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.11.17}}$
3.  $\eta\lambda\eta\sigma\alpha\mu\epsilon\nu]$  (78/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}} \rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.17}} \rightarrow G_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel V: 20005$   
 VI: 20035 IX: 20038 XII: 30930 30983 XIII: 30544 30579 30895 XVI: 30423
- $\eta\lambda\alpha\sigma\alpha\mu\epsilon\nu$ : XVII: 31063
  - $\eta\lambda\eta\sigma\omicron\mu\epsilon\nu$ : V: 20032
  - $\eta\lambda\iota\sigma\alpha\mu\epsilon\nu$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}} \rightarrow D_{\text{mat.11.17}} \rightarrow E_{\text{mat.11.17}} \rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \parallel$   
 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30863 40211 XIII: 30004 30059  
 30273 32831 XIV: 31574 31661
4.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (102/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}} \rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}} \rightarrow D_{\text{mat.11.17}} \rightarrow E_{\text{mat.11.17}} \rightarrow F_{\text{mat.11.17}} \rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel V: 20032 IX:$   
 20038 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30930 30983 40211 XIII: 30004  
 30059 30544 30895 32831 XIV: 31574 31661 XVI: 30423 XVII: 31063
- $[?]\iota\nu$ : VI: 20035
  - $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma$ : XII: 30863
  - $\upsilon\mu\alpha\varsigma$ : XIII: 30273
  - $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30579
5.  $\kappa\alpha\iota]$  (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}} \rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}} \rightarrow D_{\text{mat.11.17}} \rightarrow E_{\text{mat.11.17}} \rightarrow F_{\text{mat.11.17}} \rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel V: 20005 20032 VI:$   
 20035 IX: 20038 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30863 30930 30983  
 40211 XIII: 30004 30059 30273 30544 30579 30895 32831 XIV: 31574 31661  
 XVI: 30423 XVII: 31063
6.  $\omicron\upsilon\kappa]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}} \rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}} \rightarrow D_{\text{mat.11.17}} \rightarrow E_{\text{mat.11.17}} \rightarrow F_{\text{mat.11.17}} \rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel V: 20005 20032 VI:$   
 20035 IX: 20038 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30863 30930 30983  
 40211 XIII: 30004 30059 30273 30544 30579 30895 32831 XIV: 31574 31661  
 XVII: 31063

- ου: XVI: 30423

7. ωρχησασθε] (74/107) →unanimous<sub>mat.11.17</sub> →B<sub>mat.11.17</sub> →C<sub>mat.11.17</sub>  
→D<sub>mat.11.17</sub> →F<sub>mat.11.17</sub> →G<sub>mat.11.17</sub> →I<sub>mat.11.17</sub> →K<sub>mat.11.17</sub> || XII:  
30279 30828 30863 XIII: 30544 XIV: 31661 XVI: 30423 XVII: 31063

- [?]: XII: 30829
- ορχησασθαι: →J<sub>mat.11.17</sub> || XIII: 30895 32831
- ορχησασθε: →A<sub>mat.11.17</sub> →E<sub>mat.11.17</sub> || XII: 30930 30983 40211
- ορχισασθαι: X: 31424 XIII: 30004 30059
- ορχισασθε: →H<sub>mat.11.17</sub> || XIII: 30273
- ωρχησασθαι: V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038 XIII: 30579 XIV: 31574

8. εθρηνησαμεν] (104/107) →unanimous<sub>mat.11.17</sub> →A<sub>mat.11.17</sub>  
→B<sub>mat.11.17</sub> →C<sub>mat.11.17</sub> →D<sub>mat.11.17</sub> →E<sub>mat.11.17</sub> →F<sub>mat.11.17</sub>  
→G<sub>mat.11.17</sub> →H<sub>mat.11.17</sub> →I<sub>mat.11.17</sub> →J<sub>mat.11.17</sub> →K<sub>mat.11.17</sub> || V:  
20005 20032 IX: 20038 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30930 30983  
40211 XIII: 30004 30059 30544 30579 30895 32831 XIV: 31574 31661 XVI:  
30423 XVII: 31063

- [?]θρηνησαμεν: VI: 20035
- εθρινησαμεν: XII: 30863 XIII: 30273

9. υμιν] (96/107) →unanimous<sub>mat.11.17</sub> →A<sub>mat.11.17</sub> →B<sub>mat.11.17</sub>  
→C<sub>mat.11.17</sub> →D<sub>mat.11.17</sub> →E<sub>mat.11.17</sub> →H<sub>mat.11.17</sub> →I<sub>mat.11.17</sub> →J<sub>mat.11.17</sub>  
→K<sub>mat.11.17</sub> || V: 20032 IX: 20038 X: 31424 XII: 30828 30829 30863  
30930 30983 40211 XIII: 30004 30059 30273 30544 30579 30895 XIV: 31574  
31661 XVI: 30423 XVII: 31063

- ημιν: XIII: 32831
- either missing or lacuna: →F<sub>mat.11.17</sub> →G<sub>mat.11.17</sub> || V: 20005 VI:  
20035 XII: 30279

10. και] (107/107) →unanimous<sub>mat.11.17</sub> →A<sub>mat.11.17</sub> →B<sub>mat.11.17</sub>  
→C<sub>mat.11.17</sub> →D<sub>mat.11.17</sub> →E<sub>mat.11.17</sub> →F<sub>mat.11.17</sub> →G<sub>mat.11.17</sub>

$\rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel$  V: 20005 20032 VI:  
 20035 IX: 20038 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30863 30930 30983  
 40211 XIII: 30004 30059 30273 30544 30579 30895 32831 XIV: 31574 31661  
 XVI: 30423 XVII: 31063

11. ουκ] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}} \rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}} \rightarrow D_{\text{mat.11.17}} \rightarrow E_{\text{mat.11.17}} \rightarrow F_{\text{mat.11.17}} \rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel$  V: 20005 20032 VI:  
 20035 IX: 20038 X: 31424 XII: 30279 30828 30829 30863 30930 30983  
 40211 XIII: 30004 30059 30273 30544 30579 30895 32831 XIV: 31574 31661  
 XVI: 30423 XVII: 31063

12. εκοψασθε] (95/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.17}} \rightarrow B_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.17}} \rightarrow D_{\text{mat.11.17}} \rightarrow E_{\text{mat.11.17}} \rightarrow F_{\text{mat.11.17}} \rightarrow G_{\text{mat.11.17}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.17}} \rightarrow I_{\text{mat.11.17}} \rightarrow J_{\text{mat.11.17}} \rightarrow K_{\text{mat.11.17}} \parallel$  XII: 30279  
 30828 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059 30544 XIV: 31661 XVI: 30423  
 XVII: 31063

- αικοψασθε: XIII: 30895
- ε[?]οψασ[?]: VI: 20035
- εκλαυσασθαι: V: 20032
- εκλαυσαστε: XIII: 32831
- εκομψασθαι: XIII: 30273
- εκομψασθε: XIII: 30004
- εκοψασθαι: V: 20005 X: 31424 XII: 30863 XIII: 30579 XIV: 31574
- οψασθαι: IX: 20038

## Verse 11:18

*Byz<sup>RP</sup>*: ηλθεν<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> ιωαννης<sup>3</sup> μητε<sup>4</sup> εσθιων<sup>5</sup> μητε<sup>6</sup>  
πινων<sup>7</sup> και<sup>8</sup> λεγουσιν<sup>9</sup> δαιμονιον<sup>10</sup> εχει<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 40770 XI: 30124 31279 XII: 30157 XIII: 30544 30579 31502 XIV: 31534 XVI: 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30038 <sup>c</sup> ? 32831 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	X: 31421

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30191 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (117) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ηλθεν	IV
γαρ	IV
ιωαννης	IV
μητε	IV
εσθιων	IV
μητε	IV
πινων	IV
και	IV
λεγουσιν	IV
δαιμονιον	IV
εχει	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.18</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 X: 20033 30067 31424 32193 XIII: 31780
- →**A<sub>mat.11.18</sub>** group, attesting to ηλθε γαρ ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (36): IX: 30892 XI: 30150 30230 30348 31192 31194 32586 XII: 30022 30279 30509 30822 30863 31190 XIII: 30004 30118 30295 30895 31047 31289 31446 32726 XIV: 30035 30209 30738 31093 XV: 30130 30205 30555 30954 32886 XVI: 30335 30372 30423 30866 32737 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.11.18</sub>** group, attesting to ηλθε γαρ ιω μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (9): XII: 31528 XIII: 30184 30273 30333 31451 31604 XIV: 30016 30842 32786
- →**C<sub>mat.11.18</sub>** group, attesting to ηλθεν γαρ ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (6): X: 31110 31582 XI: 30174 XII: 30001 30163 30829
- →**D<sub>mat.11.18</sub>** group, attesting to ηλθε γαρ προς υμας ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (5): XI: 40773 XII: 30517 30983 31455 XIII: 31689

- $\rightarrow E_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθεν γαρ προς υμας ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσιν δαιμονιον εχει (5): XI: 30788 XII: 30543 30826 30828 XIII: 30013
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθε γαρ ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσιν δαιμονιον εχει (4): XII: 30038 31273 XIII: 30233 32831
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθε γαρ ο ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (2): XII: 30310 XIV: 31043
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθε γαρ ο ιω μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (2): XII: 30930 XIII: 30749
- $\rightarrow I_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθεν γαρ ο ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (2): XIII: 32680 XIV: 31342
- $\rightarrow J_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθεν γαρ ιωαννης μητε εσθιων μητε πεινων και λεγουσιν δαιμονιον εχει (2): V: 20005 XI: 40387
- $\rightarrow K_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθε γαρ ιωαννης μητε εσθιων μητε πινων και λεγουσιν λεγουσι δαιμονιον εχει (2): Corr.: 30038<sup>c</sup>? 32831<sup>c</sup>?
- $\rightarrow L_{\text{mat.11.18}}$  group, attesting to ηλθε γαρ ιωαννης μητε εσθιον μητε πινων και λεγουσι δαιμονιον εχει (2): XI: 31579 XII: 40211

## Apparatus

1. ηλθεν] (35/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.18</sub>  $\rightarrow C_{\text{mat.11.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.18}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.18}}$  || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 XII: 30346 XIII: 30792 40950 XIV: 30740 31661 XV: 31823

- [?]εν: VI: 20035
- [?]λθεν: XVI: 32597

- $\eta\lambda\theta\epsilon$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.11.18}} \rightarrow B_{\text{mat.11.18}} \rightarrow D_{\text{mat.11.18}} \rightarrow F_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.11.18}} \rightarrow H_{\text{mat.11.18}} \rightarrow K_{\text{mat.11.18}} \rightarrow L_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{XII:}$   
30191 XIII: 30059 32766 XIV: 30222 31574 31675 XV: 30723 30735  
XVI: 30061
- $\eta\lambda\theta\epsilon$ [?]: XI: 30700

2.  $\gamma\alpha\rho$ ] (106/109)  $\rightarrow \text{unanimous}$   $\rightarrow A_{\text{mat.11.18}} \rightarrow B_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.18}} \rightarrow D_{\text{mat.11.18}} \rightarrow E_{\text{mat.11.18}} \rightarrow F_{\text{mat.11.18}} \rightarrow G_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.18}} \rightarrow I_{\text{mat.11.18}} \rightarrow J_{\text{mat.11.18}} \rightarrow K_{\text{mat.11.18}} \rightarrow L_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{IV:}$   
20001 20003 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 XI: 30700 XII: 30191 30346  
XIII: 30059 30792 32766 40950 XIV: 30222 31574 31675 XV: 30723 30735  
31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 31661 XVI: 32597

3.  $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$ ] (66/109)  $\rightarrow \text{unanimous}$   $\rightarrow A_{\text{mat.11.18}} \rightarrow C_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.18}} \rightarrow J_{\text{mat.11.18}} \rightarrow K_{\text{mat.11.18}} \rightarrow L_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{IV: 20001 VI: 20035}$   
XI: 30700 XIV: 30222 30740

- $\omega$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{XIII: 30792 32766 XV: 30735 XVI: 32597}$
- $\omega\alpha$ [?]: IX: 30565
- $\omega\alpha\nu\eta\varsigma$ : IV: 20003
- $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$  ο βαπτισθεις: XIV: 31661
- $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$  ο βαπτιστης: VI: 20043
- ο  $\omega$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.11.18}}$
- ο  $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$ :  $\rightarrow G_{\text{mat.11.18}} \rightarrow I_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{XIII: 30059 40950 XVI: 30061}$
- προς ημας  $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$ : XV: 31823
- προς υμας  $\omega$ : XII: 30191
- προς υμας  $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.18}} \rightarrow E_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{IX: 20038 XIV: 31574 31675}$
- προς υμας ο βαπτιστης  $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$ : XII: 30346
- φησιν  $\omega\alpha\nu\nu\eta\varsigma$ : XV: 30723

4.  $\mu\eta\tau\epsilon$ ] (109/109)  $\rightarrow \text{unanimous}$   $\rightarrow A_{\text{mat.11.18}} \rightarrow B_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.18}} \rightarrow D_{\text{mat.11.18}} \rightarrow E_{\text{mat.11.18}} \rightarrow F_{\text{mat.11.18}} \rightarrow G_{\text{mat.11.18}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.18}} \rightarrow I_{\text{mat.11.18}} \rightarrow J_{\text{mat.11.18}} \rightarrow K_{\text{mat.11.18}} \rightarrow L_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{IV:}$

20001 20003 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 XI: 30700 XII: 30191 30346  
 XIII: 30059 30792 32766 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV:  
 30723 30735 31823 XVI: 30061 32597

5. εσθίων] (103/109) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} A \xrightarrow{\text{mat.11.18}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} C \xrightarrow{\text{mat.11.18}} D \xrightarrow{\text{mat.11.18}} E \xrightarrow{\text{mat.11.18}} F \xrightarrow{\text{mat.11.18}} G$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} H \xrightarrow{\text{mat.11.18}} I \xrightarrow{\text{mat.11.18}} J \xrightarrow{\text{mat.11.18}} K \parallel \text{IV: 20001 20003 IX: 20038 30565 XI: 30700 XII: 30191 30346 XIII: 30059 30792 32766 40950 XIV: 30740 31574 31661 XV: 30723 30735 31823 XVI: 30061 32597}$

- [?]ίων: VI: 20035 XIV: 31675
- αίσθίων: VI: 20043
- εσθ[?]ών: XIV: 30222
- εσθίων:  $\rightarrow L_{\text{mat.11.18}}$

6. μητε] (109/109) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} A \xrightarrow{\text{mat.11.18}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} C \xrightarrow{\text{mat.11.18}} D \xrightarrow{\text{mat.11.18}} E \xrightarrow{\text{mat.11.18}} F \xrightarrow{\text{mat.11.18}} G$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} H \xrightarrow{\text{mat.11.18}} I \xrightarrow{\text{mat.11.18}} J \xrightarrow{\text{mat.11.18}} K \xrightarrow{\text{mat.11.18}} L \parallel \text{IV: 20001 20003 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 XI: 30700 XII: 30191 30346 XIII: 30059 30792 32766 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30723 30735 31823 XVI: 30061 32597}$

7. πινών] (104/109) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} A \xrightarrow{\text{mat.11.18}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} C \xrightarrow{\text{mat.11.18}} D \xrightarrow{\text{mat.11.18}} E \xrightarrow{\text{mat.11.18}} F \xrightarrow{\text{mat.11.18}} G$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} H \xrightarrow{\text{mat.11.18}} I \xrightarrow{\text{mat.11.18}} K \xrightarrow{\text{mat.11.18}} L \parallel \text{IV: 20001 VI: 20035 IX: 20038 30565 XI: 30700 XII: 30191 30346 XIII: 30059 30792 32766 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30723 30735 31823 XVI: 32597}$

- πεινών:  $\rightarrow J_{\text{mat.11.18}} \parallel \text{IV: 20003 VI: 20043}$
- πινών: XVI: 30061

8. καί] (107/109) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} A \xrightarrow{\text{mat.11.18}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} C \xrightarrow{\text{mat.11.18}} D \xrightarrow{\text{mat.11.18}} E \xrightarrow{\text{mat.11.18}} F \xrightarrow{\text{mat.11.18}} G$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.18}} H \xrightarrow{\text{mat.11.18}} I \xrightarrow{\text{mat.11.18}} J \xrightarrow{\text{mat.11.18}} K \xrightarrow{\text{mat.11.18}} L \parallel \text{IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20038 30565 XI: 30700 XII: 30191 30346 XIII: 30059 30792 32766 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30723 31823 XVI: 30061 32597}$

- [?]αι: XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

9. λεγουσιν] (32/109) →unanimous<sub>mat.11.18</sub> →E<sub>mat.11.18</sub> →F<sub>mat.11.18</sub>  
 →J<sub>mat.11.18</sub> →K<sub>mat.11.18</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20043 IX: 20038 XII:  
 30346 XIII: 30059 30792 40950 XIV: 31675 XV: 31823

- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.11.18</sub> →B<sub>mat.11.18</sub> →C<sub>mat.11.18</sub>  
 →D<sub>mat.11.18</sub> →G<sub>mat.11.18</sub> →H<sub>mat.11.18</sub> →I<sub>mat.11.18</sub> →L<sub>mat.11.18</sub> ||  
 VI: 20035 IX: 30565 XI: 30700 XII: 30191 XIII: 32766 XIV: 30222  
 30740 31574 31661 XV: 30723 30735 XVI: 30061 32597

10. δαιμονιον] (27/109) →unanimous<sub>mat.11.18</sub> →E<sub>mat.11.18</sub> →F<sub>mat.11.18</sub>  
 →J<sub>mat.11.18</sub> || IV: 20003 VI: 20043 XII: 30346 XIII: 30792 40950 XIV:  
 31675 XV: 31823

- δαιμονιων: IX: 20038
- δεμονιον: IV: 20001
- λεγου δαιμονιον: XIII: 32766
- λεγουσι δα[?]μονιον: XIV: 31574
- λεγουσι δαιμονιον: →A<sub>mat.11.18</sub> →B<sub>mat.11.18</sub> →C<sub>mat.11.18</sub>  
 →D<sub>mat.11.18</sub> →G<sub>mat.11.18</sub> →H<sub>mat.11.18</sub> →I<sub>mat.11.18</sub> →K<sub>mat.11.18</sub>  
 →L<sub>mat.11.18</sub> || IX: 30565 XI: 30700 XII: 30191 XIV: 30222 30740  
 31661 XV: 30735 XVI: 30061 32597
- λεγουσι οτι δαιμονιον: XV: 30723
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30059

11. εχει] (106/109) →unanimous<sub>mat.11.18</sub> →A<sub>mat.11.18</sub> →B<sub>mat.11.18</sub>  
 →C<sub>mat.11.18</sub> →D<sub>mat.11.18</sub> →E<sub>mat.11.18</sub> →F<sub>mat.11.18</sub> →G<sub>mat.11.18</sub>  
 →H<sub>mat.11.18</sub> →I<sub>mat.11.18</sub> →J<sub>mat.11.18</sub> →K<sub>mat.11.18</sub> →L<sub>mat.11.18</sub> || IV:  
 20001 20003 VI: 20043 IX: 20038 30565 XII: 30191 30346 XIII: 30792  
 32766 40950 XIV: 30222 30740 31574 31661 31675 XV: 30723 30735 31823  
 XVI: 30061 32597

- εχ—: XI: 30700
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30059

## Verse 11:19

Byz<sup>RP</sup>: ηλθεν<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> υιος<sup>3</sup> του<sup>4</sup> ανθρωπου<sup>5</sup> εσθιων<sup>6</sup>  
 και<sup>7</sup> πινων<sup>8</sup> και<sup>9</sup> λεγουσιν<sup>10</sup> ιδου<sup>11</sup> ανθρωπος<sup>12</sup>  
 φαγος<sup>13</sup> και<sup>14</sup> οινοποτης<sup>15</sup> τελωνων<sup>16</sup> φιλος<sup>17</sup> και<sup>18</sup>  
 αμαρτωλων<sup>19</sup> και<sup>20</sup> εδικαιωθη<sup>21</sup> η<sup>22</sup> σοφια<sup>23</sup> απο<sup>24</sup>  
 των<sup>25</sup> τεκνων<sup>26</sup> αυτης<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30230</a> <a href="#">30788</a> XII: <a href="#">30310</a> <a href="#">30822</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">30333</a> <a href="#">30749</a> <a href="#">31780</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30842</a> <a href="#">31342</a> <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30954</a> XVI: <a href="#">30372</a> <a href="#">30423</a> XVII: <a href="#">31063</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	X: 31421(1 <sup>6</sup> 2 <sup>6</sup> 1 <sup>6</sup> 2)
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>38</sup></b>	<b>97</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ἦλθεν	IV
ο	IV
υιος	IV
του	IV
ανθρωπου	IV
εσθιων	IV
και	IV
πινων	IV
και	IV
λεγουσιν	IV
ιδου	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ανθρωπος	IV
φαγος	IV
και	IV
οινοποτης	IV
τελωνων	IV
φιλος	IV
και	IV
αμαρτωλων	IV
και	IV
εδικαιωθη	IV
η	IV
σοφια	IV
απο	IV
των	IV
τεκνων	V
αυτης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.19</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (55): VI: 20042 IX: 20017 20038 20041 30892 X: 20033 30067 31110 31424 31582 40770 XI: 30150 30348 30700 31192 31194 31279 32586 40773 XII: 30022 30038 30191 30279 30509 30517 31190 31455 31528 XIII: 30004 30118 30184 30544 30895 31289 31446 31451 31604 32726 32766 32831 XIV: 30016 30035 30209 31093 31675 32786 XV: 30205 30555 31823 32886 XVI: 30061 30335 30866 31414 32737
- →**A<sub>mat.11.19</sub>** group, attesting to ηλθεν ο υιος του ανθρωπου εσθιων και πινων και λεγουσιν ιδου ανθρωπος φαγος και οينوποτης φιλος τελωνων και αμαρτωλων και εδικαιωθη η σοφια απο των τεκνων αυτης (8): XII: 30157 30863 31273 XIII: 31502 XIV: 30738 31043 31534 XV: 30723
- →**B<sub>mat.11.19</sub>** group, attesting to ηλθεν ο υιος του ανθρωπου εσθιων και πινων και λεγουσιν ιδου ανθρωπος φαγος και οينوποτης φιλος τελωνων και αμαρτωλων και εδικαιωθη η σοφια απο παντων των τεκνων αυτης (4): XII: 30543 30826 30828 XIII: 30013
- →**C<sub>mat.11.19</sub>** group, attesting to ηλθεν ο υιος του ανθρωπου εσθιων και πινων και λεγουσιν ιδου ανθρωπος φαγος και οينوποτης φιλος τελωνων και αμαρτωλων και εδικαιωθη η σοφια απο των τεκνων αυτης παντων (2): XII: 30163 XIII: 32680

# Apparatus

1.  $\eta\lambda\theta\epsilon\nu]$  (91/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
 30124 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30273 30792  
 31689 XIV: 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- $\eta[?]\theta\epsilon\nu$ : XIV: 30222
- $\eta\lambda\theta\epsilon$ : XI: 31579 XIII: 30233 31047
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

2.  $o]$  (93/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124 40387  
 XII: 30001 30829 30930 30983 40211 XIII: 30233 30273 30792 31047 31689  
 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- $\gamma\alpha\rho o$ : XI: 31579 XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

3.  $\upsilon\iota\omicron\varsigma]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X:  
 32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211  
 XIII: 30233 30273 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130  
 30735 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

4.  $\tau\omicron\upsilon]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X:  
 32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211  
 XIII: 30233 30273 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130  
 30735 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

5. ἀνθρωπου] (95/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30233  
30273 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI:  
32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

6. εσθιων] (91/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 X: 32193 XI: 30124 31579  
40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30233 30792 31047  
31689 XIV: 30222 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- [?]σθιων: XIV: 30740
- αισθιων: VI: 20043
- εσθειων: IV: 20003
- εσσθιων: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

7. και] (95/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X:  
32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211  
XIII: 30233 30273 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130  
30735 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

8. πινων] (91/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 V: 20032 X: 32193 XI: 30124 31579 40387 XII:  
30001 30346 30930 30983 40211 XIII: 30233 30273 30792 31047 31689 XIV:  
30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- πεινων: IV: 20003 V: 20005 VI: 20043
- πιννων: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XIII: 30059 30579

9. και] (92/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
 →C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
 30124 31579 40387 XII: 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30233 30273  
 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735

- και και: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30001 XIII: 30059 30579 XVI: 32597

10. λεγουσιν] (92/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
 →C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
 30124 31579 40387 XII: 30346 30829 30930 40211 XIII: 30233 30273 30792  
 31047 31689 XIV: 30222 30740 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- λεγουσι: XII: 30983 XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XII: 30001 XIII: 30059 30579

11. ιδου] (97/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
 →C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X:  
 32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211  
 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661  
 XV: 30130 30735 XVI: 32597

12. ανθρωπος] (96/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
 →C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059  
 30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130  
 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XV: 30735

13. φαγος] (97/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
 →C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059  
 30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130  
 30735 XVI: 32597

14.  $\kappa\alpha\iota]$  (97/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.19}$   $\rightarrow B_{mat.11.19}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.19} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211  
XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661  
XV: 30130 30735 XVI: 32597
15.  $\omicron\iota\nu\omicron\pi\omicron\tau\eta\varsigma]$  (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.19}$   $\rightarrow B_{mat.11.19}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.19} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124 40387 XII: 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059 30233 30273  
30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597
- $\omicron\iota\nu\omicron\pi\omega\tau\eta\varsigma$ : XII: 30001
  - $\upsilon\nu\omicron\pi\omicron\tau\eta\varsigma$ : XI: 31579
16.  $\tau\epsilon\lambda\omega\nu\omega\nu]$  (72/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032  
VI: 20043 X: 32193 XI: 31579 40387 XII: 30001 30829 30930 40211 XIII: 30059 30273 30579 30792 XIV: 30222 XV: 30130
- $[?]\omega[?]\omega\nu$ : XIII: 30233
  - $\phi\iota\lambda\omicron\varsigma \tau\epsilon\lambda\omicron\nu\omega\nu$ : XIII: 31689
  - $\phi\iota\lambda\omicron\varsigma \tau\epsilon\lambda\omega\nu\omega\nu$ :  $\rightarrow A_{mat.11.19} \rightarrow B_{mat.11.19} \rightarrow C_{mat.11.19} \parallel$  IV: 20001 XI: 30124 XII: 30346 30983 XIII: 31047 XIV: 30740 31661 XV: 30735 XVI: 32597
17.  $\phi\iota\lambda\omicron\varsigma]$  (70/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 XI: 31579 40387 XII: 30001 30829 30930 40211 XIII: 30059 30273 30579 30792 XIV: 30222
- $\phi[?]$ : X: 32193
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{mat.11.19} \rightarrow B_{mat.11.19} \rightarrow C_{mat.11.19} \parallel$   
IV: 20001 XI: 30124 XII: 30346 30983 XIII: 30233 31047 31689 XIV: 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597
18.  $\kappa\alpha\iota]$  (97/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.19}$   $\rightarrow B_{mat.11.19}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.19} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211

XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661  
XV: 30130 30735 XVI: 32597

19. αμαρτωλων] (93/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
30124 40387 XII: 30001 30346 30930 30983 40211 XIII: 30059 30233 30273  
31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- αμαρτωλων: XII: 30829 XIII: 30579 30792
- αμαρτωλον: XI: 31579

20. και] (91/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 XI:  
30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059  
30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 31661

- [?]αι: XIV: 30740 XV: 30735 XVI: 32597
- φιλος και: X: 32193 XIII: 30233 XV: 30130

21. εδικαιωθη] (93/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124  
31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 XIII: 30059 30233 30273  
30579 31047 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- εδικαιοθη: XII: 40211 XIII: 30792 31689
- εδικεωθη: IV: 20001

22. η] (96/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub> →C<sub>mat.11.19</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124 31579  
40387 XII: 30001 30346 30829 30983 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579  
30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- ι: XII: 30930

23. σοφια] (97/97) →unanimous<sub>mat.11.19</sub> →A<sub>mat.11.19</sub> →B<sub>mat.11.19</sub>  
→C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI:  
30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059

30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130  
30735 XVI: 32597

24. **απο]** (97/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X:  
32193 XI: 30124 31579 40387 XII: 30001 30346 30829 30930 30983 40211  
XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31047 31689 XIV: 30222 30740 31661  
XV: 30130 30735 XVI: 32597

25. **των]** (89/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 31579 40387 XII:  
30001 30829 30930 40211 XIII: 30059 30233 30273 30579 30792 31047 XIV:  
30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- παντων των:  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub> || XI: 30124 XII: 30346 30983 XIII:  
31689

26. **τεκνων]** (92/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub> || V: 20005 VI: 20043 X: 32193 XI: 31579 40387 XII: 30001  
30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059 30273 30579 30792 31047  
31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- εργων: IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30124
- τεκ[?]ν: XIII: 30233

27. **αυτης]** (93/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.19</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 X: 32193 XI: 30124 31579 XII:  
30001 30346 30829 30930 30983 40211 XIII: 30059 30273 30579 30792 31047  
31689 XIV: 30222 30740 31661 XV: 30130 30735 XVI: 32597

- αυτ[?]ς: XIII: 30233
- αυτης παντων:  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.19</sub>
- αυτων: XI: 40387



# Verse 11:20

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> ηρξατο<sup>2</sup> ονειδιζειν<sup>3</sup> τας<sup>4</sup> πολεις<sup>5</sup> εν<sup>6</sup> αις<sup>7</sup>  
εγενοντο<sup>8</sup> αι<sup>9</sup> πλεισται<sup>10</sup> δυναμεις<sup>11</sup> αυτου<sup>12</sup> οτι<sup>13</sup>  
ου<sup>14</sup> μετενοησαν<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IX: <a href="#">20017</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">31194</a> <a href="#">32586</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">31289</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a> XV: <a href="#">30555</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	7	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 20041 <sup>c</sup> ? 30038 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
ηρξατο	IV
ονειδιζειν	IV
τας	IV
πολεις	IV
εν	IV
αις	IV
εγενοντο	IV
αι	IV
πλεισται	IV
δυναμεις	IV
αυτου	IV
οτι	IV
ου	IV
μετενοησαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.20</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (35): IV: 20003 X: 20033 30067 31110 XI: 30150 30174 30348 31279 XII: 30157 30191 30509 30517 30822 31273 31455 31528 40211 XIII: 30118 30184 30295 30544 31047 XIV: 30209 31342 31534 31675 32786 XV: 30130 30205 30723 30954 32886 XVI: 30372 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.11.20</sub>** group, attesting to τότε ηρξατο ο ιησους ονειδιζειν τας πολεις εν αις εγενοντο αι πλεισται δυναμεις αυτου οτι ου μετενοησαν (29): IX: 30565 30892 X: 31582 32193 XI: 30124 30230 30788 31192 XII: 30001 30022 30163 30279 30346 30543 30826 30828 30983 XIII: 30333 31502 31689 32680 32831 XIV: 30035 30222 30738 30740 31661 XVI: 30335 30866
- →**B<sub>mat.11.20</sub>** group, attesting to τότε ηρξατο ονειδιζειν τας πολεις εν αις εγενοντο αι πλεισται δυναμεις αυτου οτι ου μετενοησαν (2): XIV: 30842 31093
- →**C<sub>mat.11.20</sub>** group, attesting to [?]οτε ηρξατο ο ιησους ονειδιζειν τας πολεις εν αις εγενοντο αι πλεισται δυναμεις αυτου οτι ου μετενοησαν (2): XV: 30735 XVI: 32597
- →**D<sub>mat.11.20</sub>** group, attesting to τότε ηρξατο ο ιησους ονειδιζειν τας πολεις αν αις εγενοντο αι πλεισται δυναμεις αυτου οτι ου μετενοησαν (2): XII: 30863 XIII: 30059

- $\rightarrow E_{\text{mat.11.20}}$  group, attesting to τότε ηρξατο ονειδιζειν τας πολεις εν αις εγενοντο αι πλησται δυναμεις αυτου οτι ου μετενοησαν (2): XII: 30829 XIII: 30895

## Apparatus

1. τότε] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.20}} \rightarrow B_{\text{mat.11.20}} \rightarrow D_{\text{mat.11.20}} \rightarrow E_{\text{mat.11.20}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XI: 30700 31579 40387 XII: 30310 30930 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 30792 31604 31780 32726 32766 XIV: 31043 31574 XVI: 30061 30423 31414

- —το: XII: 30038
- [?]οτε:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.20}}$

2. ηρξατο] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.20}} \rightarrow B_{\text{mat.11.20}} \rightarrow C_{\text{mat.11.20}} \rightarrow D_{\text{mat.11.20}} \rightarrow E_{\text{mat.11.20}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31424 XI: 30700 31579 40387 XII: 30038 30930 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 30792 31604 31780 32726 XIV: 31043 31574 XVI: 30061 30423 31414

- η[?]: X: 31421
- ηρξαντο: XII: 30310
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

3. ονειδιζειν] (51/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.11.20}} \rightarrow E_{\text{mat.11.20}} \parallel$  V: 20005 X: 31424 XI: 30700 31579 XII: 30038 30310 30930 XIII: 30233 30749 32726 XIV: 31574 XVI: 30061

- [?]διζειν: X: 31421
- ιησους ονειδιζειν: XIII: 31604
- ο εξατο ονειδιζειν: XIII: 32766
- ο ιησους ονειδιζειν:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.20}} \rightarrow C_{\text{mat.11.20}} \rightarrow D_{\text{mat.11.20}} \parallel$  IX: 20041 XIII: 30004 30013 30273 30579 30792 31780 XIV: 31043 XVI: 30423 31414

- ο ιησους ονιδειζειν: VI: 20042
- ονιδιζειν: IV: 20001 VI: 20043 XI: 40387
- ονιδιζειν ιησους: V: 20032 IX: 20038

4. τας] (101/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XI: 30700 31579 40387 XII:  
30038 30310 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30792 31604 31780  
32726 32766 XIV: 31043 31574 XVI: 30061 30423 31414

- [?] τας: XII: 30930
- ιησους τας: XIII: 30749

5. πολεις] (99/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XI: 30700 XII: 30038 30310  
30930 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 30792 31604 31780  
32726 32766 XIV: 31574 XVI: 30423 31414

- πολει[?]: XIV: 31043
- πολης: XVI: 30061
- πολις: XI: 31579 40387

6. εν] (98/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20042  
20043 IX: 20038 20041 X: 31421 XI: 30700 31579 40387 XII: 30038 30310  
XIII: 30013 30233 30273 30579 30749 30792 31604 31780 32726 32766 XIV:  
31043 31574 XVI: 30061 30423 31414

- αιν: →D<sub>mat.11.20</sub> || XIII: 30004
- αυτων εν: X: 31424
- either missing or lacuna: XII: 30930

7. ας] (101/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XI: 30700 31579 40387 XII:  
30038 30310 30930 XIII: 30013 30233 30273 30579 30749 31604 31780  
32726 32766 XIV: 31043 31574 XVI: 30061 30423 31414

- ες: XIII: 30004 30792

8.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\omicron\tau\omicron]$  (94/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.20}$   $\rightarrow C_{mat.11.20}$   
 $\rightarrow D_{mat.11.20}$   $\rightarrow E_{mat.11.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038  
 X: 31424 XI: 30700 31579 40387 XII: 30038 30310 30930 XIII: 30013  
 30233 30579 30749 30792 31604 31780 32726 32766 XIV: 31043 XVI: 30061  
 31414

- $\gamma\epsilon\gamma\omicron\nu\epsilon\iota\sigma\alpha\nu$ : V: 20005
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$ : IX: 20041
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\omicron$ [?]: X: 31421
- $\epsilon\gamma\iota\nu\omicron\tau\omicron$ :  $\rightarrow B_{mat.11.20}$   $\parallel$  XIII: 30004 30273 XVI: 30423
- $\pi\alpha\rho\epsilon\gamma\epsilon\nu\omicron\tau\omicron$ : XIV: 31574

9.  $\alpha\iota]$  (98/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.20}$   $\rightarrow B_{mat.11.20}$   $\rightarrow C_{mat.11.20}$   
 $\rightarrow D_{mat.11.20}$   $\rightarrow E_{mat.11.20}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038  
 20041 X: 31424 XI: 30700 40387 XII: 30038 30310 30930 XIII: 30004 30013  
 30233 30273 30579 30749 30792 31780 32726 XIV: 31043 31574 XVI: 30061  
 30423 31414

- [?]: X: 31421
- $\alpha$ : V: 20005
- $\epsilon$ : XI: 31579 XIII: 31604 32766

10.  $\pi\lambda\epsilon\iota\sigma\tau\alpha\iota]$  (92/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.20}$   $\rightarrow B_{mat.11.20}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.20}$   $\rightarrow D_{mat.11.20}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20041  
 X: 31424 XI: 30700 40387 XII: 30038 30310 30930 XIII: 30004 30273 30749  
 30792 31604 32726 XIV: 31043 31574 XVI: 30061 30423 31414

- [?]εισται: X: 31421
- [?]σται: XIII: 30579
- [?]ται: XIII: 30233
- $\pi\lambda\eta\sigma\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow E_{mat.11.20}$   $\parallel$  XI: 31579 XIII: 30013 32766
- $\pi\lambda\iota\sigma\tau\alpha\iota$ : IV: 20001 IX: 20038 XIII: 31780

11.  $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (99/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.20</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.20}$   $\rightarrow B_{mat.11.20}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.20}$   $\rightarrow D_{mat.11.20}$   $\rightarrow E_{mat.11.20}$   $\parallel$  V: 20005 20032 VI: 20042 20043  
 IX: 20041 X: 31421 31424 XI: 30700 31579 40387 XII: 30038 30310 30930

XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 30792 31604 31780 32766 XIV:  
31043 31574 XVI: 30423 31414

- αι δυναμεις: XIII: 32726
- δυναμ[?]: XVI: 30061
- δυναμης: IX: 20038
- δυναμεις: IV: 20001

12. αυτου] (100/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20042  
20043 IX: 20038 20041 X: 31421 31424 XI: 30700 31579 40387 XII: 30038  
30310 30930 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 31604 31780  
32726 32766 XIV: 31043 31574 XVI: 30061 30423

- εν αυτη: XIII: 30792
- either missing or lacuna: V: 20005 XVI: 31414

13. οτι] (101/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31421 XI: 30700 31579 40387 XII: 30038  
30310 30930 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 30792 31604  
31780 32726 32766 XIV: 31043 XVI: 30061 30423 31414

- either missing or lacuna: X: 31424 XIV: 31574

14. ου] (101/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 X: 31421 XI: 30700 31579 40387 XII:  
30038 30310 30930 XIII: 30004 30013 30233 30273 30579 30749 30792  
31604 31780 32726 32766 XIV: 31043 XVI: 30061 30423 31414

- either missing or lacuna: X: 31424 XIV: 31574

15. μετενοησαν] (96/103) →unanimous<sub>mat.11.20</sub> →A<sub>mat.11.20</sub> →B<sub>mat.11.20</sub>  
→C<sub>mat.11.20</sub> →D<sub>mat.11.20</sub> →E<sub>mat.11.20</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20042 20043 IX: 20041 XI: 31579 40387 XII: 30038 30310 30930 XIII: 30004  
30013 30233 30579 30749 30792 31604 31780 32726 XIV: 31043 XVI: 30061  
30423 31414



- [?]ησαν: XI: 30700
- μ[?]: X: 31421
- μεταينوησαν: IX: 20038 XIII: 30273
- μετενωησαν: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XIV: 31574

# Verse 11:21

Byz<sup>RP</sup>: ουαι<sup>1</sup> σοι<sup>2</sup> χοραζιν<sup>3</sup> ουαι<sup>4</sup> σοι<sup>5</sup> βηθσαιδα<sup>6</sup>  
 οτι<sup>7</sup> ει<sup>8</sup> εν<sup>9</sup> τυρω<sup>10</sup> και<sup>11</sup> σιδωνι<sup>12</sup> εγενοντο<sup>13</sup> αι<sup>14</sup>  
 δυναμεις<sup>15</sup> αι<sup>16</sup> γενομεναι<sup>17</sup> εν<sup>18</sup> υμιν<sup>19</sup> παλαι<sup>20</sup> αν<sup>21</sup>  
 εν<sup>22</sup> σακκω<sup>23</sup> και<sup>24</sup> σποδω<sup>25</sup> μετενοησαν<sup>26</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">20041</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30348</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30163</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">30822</a> <a href="#">30826</a> <a href="#">30829</a> <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">30209</a> <a href="#">31661</a> XVI: <a href="#">32597</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30038<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30866<sup>c</sup>?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	14	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20033 <sup>c</sup> ? 30222 <sup>c</sup> ? 30273 <sup>c</sup> ? 30335 <sup>c</sup> ? 30723 <sup>c</sup> ? 31047 <sup>c</sup> ? 31093 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 31414 <sup>c</sup> ? 31424 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
σοι	IV
χοραζιν	IX
ουαι	IV
σοι	IV
βηθσαιδα	IX
οτι	IV
ει	IV
εν	IV
τυρω	IV
και	IV
σιδωνι	IV
εγενοντο	IV
αι	IV
δυναμεις	IV
αι	IV
γενομεναι	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υμιν	IV
παλαι	IV
αν	IV
εν	IV
σακκω	IV
και	IV
σποδω	IV
μετενοησαν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 36 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (62) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): XI: [31194](#) XIII: [31289](#) XIV: [30842](#) XV: [30954](#)

- $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χωραζιν ουαι σοι βηθσαιδα οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (11): XI: 30150 XII: 31190 XIII: 30118 30295 31446 31780 XIV: 31043 32786 XV: 30205 32886 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χοραζειν ουαι σοι βηθσαιδαν οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (4): VI: 20043 XI: 30124 31579 XIII: 30184
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χοραζειν ουαι σοι βηθσαιδα οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (3): XII: 30930 XIII: 30004 || Corr.: 30038<sup>c</sup>?
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χοραζιν ουαι σοι βηθσαιδα οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (3): X: 31582 XI: 31192 XII: 30001
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χοραζιν ουαι σοι βηθσαιδαν οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (3): X: 30067 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χωραζειν ουαι σοι βηθσαιδαν οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (2): XIII: 30013 XV: 30130
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χωραζειν ουαι σοι βηθσαιδαν οτι εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (2): XII: 30346 30543
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χοραζειν ουαι σοι βηθσαιδαν οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν παλαι αν εν σακκω και σποδω μετενοησαν (2): XI: 32586 XII: 31273

- $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  group, attesting to ουαι σοι χωραζιν ουαι σοι βηθσαιδα  
οτι ει εν τυρω και σιδωνι εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν υμιν  
παλαι αν εν σακκω και σποδω καθημεναι μετενοησαν (2): XII: 30279  
|| Corr.: 30866<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ουαι] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
30565 30892 X: 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700  
30788 31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983  
31455 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047  
31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016  
30222 30738 30740 31093 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735  
31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

2. σοι] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
30565 30892 X: 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700  
30788 31279 40773 XII: 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455  
XIII: 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502  
31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738  
30740 31093 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI:  
30061 30335 30423 30866 31414

- *either missing or lacuna*: XII: 30038 XIII: 30233

3. χωραζιν] (22/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$  || IX:  
30892 X: 40770 XI: 30700 40773 XII: 30191 30310 XIII: 30544 30579 30895  
31502 XIV: 31534 XV: 30723

- [?]: XIII: 30233 XIV: 30222

- $\chi\omicron\rho\alpha\zeta\epsilon\iota$ : IX: 30565
- $\chi\omicron\rho\alpha\zeta\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}} \rightarrow C_{\text{mat.11.21}} \rightarrow H_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 X: 31421 XI: 30174 30788 XII: 30038 31455 XIII: 32680 40950 XIV: 30016 XVI: 30335
- $\chi\omicron\rho\alpha\zeta\eta\nu$ : XIII: 30333 XIV: 31675 XV: 31823
- $\chi\omega\rho\alpha\zeta\epsilon\iota\nu$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}} \rightarrow G_{\text{mat.11.21}} \parallel$  X: 20033 31424 XI: 30230 XII: 30157 30828 XIII: 30273 30792 31604 32726 32766 XV: 30555
- $\chi\omega\rho\alpha\zeta\eta$ : XV: 30735
- $\chi\omega\rho\alpha\zeta\eta\nu$ : XI: 31279 XII: 30983 XIII: 31689 XIV: 31342 XVI: 30061 30423
- $\chi\omega\rho\alpha\zeta\iota\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}} \rightarrow I_{\text{mat.11.21}} \parallel$  X: 32193 XII: 30517 30863 XIII: 30749 31047 31451 32831 XIV: 30738 30740 31093 31574 XVI: 30866 31414

4.  $\omicron\upsilon\alpha\iota$ ] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}} \rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}} \rightarrow D_{\text{mat.11.21}} \rightarrow E_{\text{mat.11.21}} \rightarrow F_{\text{mat.11.21}} \rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}} \rightarrow I_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X: 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455 XIII: 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30423 30866 31414

- $[?] \rho\alpha\zeta\epsilon\iota\mu \omicron\upsilon\alpha\iota$ : XIII: 30233
- $\alpha\upsilon\alpha\iota$ : XVI: 30335

5.  $\sigma\omicron\iota$ ] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}} \rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}} \rightarrow D_{\text{mat.11.21}} \rightarrow E_{\text{mat.11.21}} \rightarrow F_{\text{mat.11.21}} \rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}} \rightarrow I_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

- $\omicron\iota$ : X: 20033



6. βηθσαιδα] (53/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}} \rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}} \rightarrow I_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IX: 30892 X: 31424 40770 XI: 30174 30230  
 40773 XII: 30038 30157 30191 30517 XIII: 30233 30273 30579 30792 31047  
 31451 31604 31689 32680 32766 32831 40950 XIV: 30222 31574 31675 XV:  
 30735 31823 XVI: 30335 30866 31414

- [?]: X: 32193
- [?]ν: X: 31421
- [?]ρα βηθσαιδα: XII: 30983
- βηδσαιδαν: IV: 20001 IX: 20017 30565
- βηθσαιδαν:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}} \rightarrow E_{\text{mat.11.21}} \rightarrow F_{\text{mat.11.21}} \rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IV: 20003 V: 20032 X: 20033 XI: 30700 30788 XII:  
 30828 31455 XIII: 30333 32726 XIV: 30016 31342 XVI: 30423
- βησαιδα: XIV: 31093
- βησθαιδα: XIII: 30749 XIV: 30738
- βησθαισδα: XIII: 31502
- βητθσαιδαν: XIII: 30544
- βιθαιδα: XV: 30723
- βιθσαιδα: XII: 30310 30863 XIII: 30895 XV: 30555 XVI: 30061
- βισθαιδα: XIV: 30740 31534
- βυθσαιδα: XI: 31279

7. οτι] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}} \rightarrow B_{\text{mat.11.21}} \rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}} \rightarrow E_{\text{mat.11.21}} \rightarrow F_{\text{mat.11.21}} \rightarrow G_{\text{mat.11.21}} \rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X:  
 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773  
 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30863 30983 31455 XIII: 30233 30273  
 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604 31689  
 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093  
 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335  
 30423 30866 31414

- [?]τι: XII: 30828

8. ει] (86/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}} \rightarrow B_{\text{mat.11.21}} \rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}} \rightarrow E_{\text{mat.11.21}} \rightarrow F_{\text{mat.11.21}} \rightarrow H_{\text{mat.11.21}} \rightarrow I_{\text{mat.11.21}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892 X: 20033 31421 31424 32193 40770

XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310  
 30517 30863 30983 31455 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 30792  
 30895 31451 31502 32680 32831 40950 XIV: 30222 30738 30740 31093  
 31342 31534 31574 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423  
 30866 31414

- —ε—: XIII: 32766
- [?]ι: XIII: 31604
- η: IX: 30565 XII: 30828 XIII: 31689
- οι: XIII: 32726 XIV: 31675
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$  || XIII: 30749 31047 XIV: 30016

9. εν] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X:  
 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773  
 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604  
 31689 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093  
 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335  
 30423 30866 31414

- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

10. τυρω] (92/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X:  
 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773  
 XII: 30038 30157 30191 30310 30828 30863 30983 XIII: 30273 30333 30544  
 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604 31689 32680 32726  
 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534  
 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 30866  
 31414

- [?]υρω: XIII: 30233
- τυρωι:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$  || XII: 30517 31455

11. και] (98/98) →unanimous →A<sub>mat.11.21</sub> →B<sub>mat.11.21</sub>  
→C<sub>mat.11.21</sub> →D<sub>mat.11.21</sub> →E<sub>mat.11.21</sub> →F<sub>mat.11.21</sub> →G<sub>mat.11.21</sub>  
→H<sub>mat.11.21</sub> →I<sub>mat.11.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
30565 30892 X: 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700  
30788 31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983  
31455 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047  
31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016  
30222 30738 30740 31093 31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735  
31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

12. σιδωνι] (88/98) →unanimous →A<sub>mat.11.21</sub> →B<sub>mat.11.21</sub>  
→C<sub>mat.11.21</sub> →D<sub>mat.11.21</sub> →E<sub>mat.11.21</sub> →F<sub>mat.11.21</sub> →G<sub>mat.11.21</sub>  
→H<sub>mat.11.21</sub> →I<sub>mat.11.21</sub> || IV: 20001 IX: 20017 30565 30892 X:  
20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 XII:  
30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31502 31604 31689 32726  
32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534  
31675 XV: 30723 30735 31823 XVI: 30335 30423 30866

- σειδωνι: IV: 20003
- σιδωνι: V: 20032 XI: 40773 XIII: 31451 32680 XIV: 31574 XV: 30555  
XVI: 30061
- σινδωνι: XIII: 30273
- σινδωνι: XVI: 31414

13. εγενοντο] (87/98) →unanimous →A<sub>mat.11.21</sub> →B<sub>mat.11.21</sub>  
→C<sub>mat.11.21</sub> →D<sub>mat.11.21</sub> →E<sub>mat.11.21</sub> →F<sub>mat.11.21</sub> →G<sub>mat.11.21</sub>  
→H<sub>mat.11.21</sub> →I<sub>mat.11.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
30565 X: 20033 32193 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 XII: 30038  
30191 30310 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 30273 30333 30579  
30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32831  
40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31574 XV: 30555 30723  
30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

- εγαινωντο: XIII: 32766
- εγε[?] [?]: X: 31421

- εγενηθησαν: IX: 30892 X: 31424 40770 XI: 40773 XII: 30157 30517 XIV: 31675
- εγενοντο εγενοντο: XIV: 31534
- ει εγενοντο: XIII: 30544

14. αι] (97/98) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20032 \ \text{IX: } 20017 \ 30565 \ 30892 \ \text{X: } 20033 \ 31424 \ 32193 \ 40770 \ \text{XI: } 30174 \ 30230 \ 30700 \ 30788 \ 31279 \ 40773 \ \text{XII: } 30038 \ 30157 \ 30191 \ 30310 \ 30517 \ 30828 \ 30863 \ 30983 \ 31455 \ \text{XIII: } 30233 \ 30273 \ 30333 \ 30544 \ 30579 \ 30749 \ 30792 \ 30895 \ 31047 \ 31451 \ 31502 \ 31604 \ 31689 \ 32680 \ 32726 \ 32766 \ 32831 \ 40950 \ \text{XIV: } 30016 \ 30222 \ 30738 \ 30740 \ 31093 \ 31342 \ 31534 \ 31574 \ 31675 \ \text{XV: } 30555 \ 30723 \ 30735 \ 31823 \ \text{XVI: } 30061 \ 30335 \ 30423 \ 30866 \ 31414$

- *either missing or lacuna*: X: 31421

15. δυναμεις] (94/98) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{G}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20003 \ \text{V: } 20032 \ \text{IX: } 20017 \ 30565 \ 30892 \ \text{X: } 20033 \ 31424 \ 32193 \ 40770 \ \text{XI: } 30174 \ 30230 \ 30700 \ 30788 \ 31279 \ 40773 \ \text{XII: } 30038 \ 30157 \ 30191 \ 30310 \ 30517 \ 30828 \ 30863 \ 30983 \ 31455 \ \text{XIII: } 30233 \ 30273 \ 30333 \ 30544 \ 30749 \ 30792 \ 30895 \ 31047 \ 31451 \ 31502 \ 31604 \ 31689 \ 32680 \ 32726 \ 32831 \ 40950 \ \text{XIV: } 30016 \ 30222 \ 30738 \ 30740 \ 31093 \ 31342 \ 31534 \ 31574 \ 31675 \ \text{XV: } 30555 \ 30723 \ 30735 \ 31823 \ \text{XVI: } 30061 \ 30335 \ 30423 \ 30866 \ 31414$

- [?]υναμεις: X: 31421
- δυναμεις: IV: 20001 XIII: 30579 32766

16. αι] (97/98) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20032 \ \text{IX: } 20017 \ 30565 \ 30892 \ \text{X: } 20033 \ 31421 \ 31424 \ 32193 \ 40770 \ \text{XI: } 30174 \ 30230 \ 30700 \ 30788 \ 31279 \ 40773 \ \text{XII: } 30038 \ 30157 \ 30191 \ 30310 \ 30517 \ 30828 \ 30863 \ 30983 \ 31455 \ \text{XIII: } 30233 \ 30273 \ 30333 \ 30544 \ 30579 \ 30749 \ 30895 \ 31047 \ 31451 \ 31502 \ 31604 \ 31689 \ 32680 \ 32726 \ 32766 \ 32831 \ 40950 \ \text{XIV: } 30016 \ 30222 \ 30738 \ 30740 \ 31093$

31342 31534 31574 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335  
30423 30866 31414

- ε: XIII: 30792

17. γενομεναι] (90/98) →unanimous →A<sub>mat.11.21</sub> →B<sub>mat.11.21</sub>  
→C<sub>mat.11.21</sub> →D<sub>mat.11.21</sub> →E<sub>mat.11.21</sub> →F<sub>mat.11.21</sub> →G<sub>mat.11.21</sub>  
→H<sub>mat.11.21</sub> →I<sub>mat.11.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
30565 30892 X: 20033 31421 31424 32193 XI: 30174 30230 30700 30788  
31279 XII: 30038 30157 30191 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233 30273  
30333 30544 30749 30895 31047 31451 31502 31604 32680 32726 32766  
32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31574 XV:  
30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

- γεναμεναι: XIII: 31689
- γενομεν[?]: XIV: 31675
- γενομενε: XIII: 30579 30792
- γινομεναι: X: 40770 XI: 40773 XII: 30310 30517

18. εν] (96/98) →unanimous →A<sub>mat.11.21</sub> →B<sub>mat.11.21</sub> →C<sub>mat.11.21</sub>  
→D<sub>mat.11.21</sub> →E<sub>mat.11.21</sub> →F<sub>mat.11.21</sub> →G<sub>mat.11.21</sub> →H<sub>mat.11.21</sub>  
→I<sub>mat.11.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X:  
20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788 31279 40773  
XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455 XIII: 30233  
30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31451 31502 31604 31689  
32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093  
31342 31534 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423  
30866 31414

- either missing or lacuna: XIII: 31047 XIV: 31574

19. υμιν] (94/98) →unanimous →A<sub>mat.11.21</sub> →B<sub>mat.11.21</sub>  
→C<sub>mat.11.21</sub> →D<sub>mat.11.21</sub> →E<sub>mat.11.21</sub> →F<sub>mat.11.21</sub> →G<sub>mat.11.21</sub>  
→H<sub>mat.11.21</sub> →I<sub>mat.11.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
30565 30892 X: 20033 31421 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 30788  
31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983 31455  
XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451  
31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30738

30740 31093 31342 31534 31675 XV: 30555 30723 30735 XVI: 30061 30335  
30423 30866 31414

- σοι: X: 31424 XIV: 30222 XV: 31823
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

20. παλαι] (95/98) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20032 \ \text{IX: } 20017 \ 30565 \ 30892 \ \text{X: } 20033 \ 31424 \ 32193 \ 40770 \ \text{XI: } 30174 \ 30230 \ 30700 \ 30788 \ 31279 \ 40773 \ \text{XII: } 30038 \ 30157 \ 30191 \ 30310 \ 30517 \ 30828 \ 30863 \ 30983 \ 31455 \ \text{XIII: } 30233 \ 30273 \ 30333 \ 30544 \ 30579 \ 30749 \ 30792 \ 30895 \ 31047 \ 31451 \ 31502 \ 31604 \ 31689 \ 32680 \ 32726 \ 32766 \ 32831 \ 40950 \ \text{XIV: } 30016 \ 30222 \ 30738 \ 31093 \ 31342 \ 31534 \ 31675 \ \text{XV: } 30555 \ 30723 \ 30735 \ 31823 \ \text{XVI: } 30061 \ 30335 \ 30423 \ 30866 \ 31414$

- [?]: X: 31421
- ταχα: XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

21. αν] (93/98) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20032 \ \text{IX: } 20017 \ 30565 \ 30892 \ \text{X: } 20033 \ 31424 \ 32193 \ 40770 \ \text{XI: } 30174 \ 30230 \ 30700 \ 30788 \ 31279 \ 40773 \ \text{XII: } 30038 \ 30157 \ 30191 \ 30310 \ 30517 \ 30828 \ 30863 \ 30983 \ 31455 \ \text{XIII: } 30233 \ 30333 \ 30544 \ 30579 \ 30749 \ 30792 \ 30895 \ 31047 \ 31451 \ 31502 \ 31689 \ 32680 \ 32726 \ 32766 \ 40950 \ \text{XIV: } 30016 \ 30222 \ 30738 \ 30740 \ 31093 \ 31342 \ 31534 \ 31675 \ \text{XV: } 30555 \ 30723 \ 30735 \ 31823 \ \text{XVI: } 30061 \ 30335 \ 30423 \ 30866 \ 31414$

- [?]: X: 31421
- εαν: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604 32831 XIV: 31574

22. εν] (96/98) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.11.21}} \text{I} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20032 \ \text{IX: } 20017 \ 30565 \ 30892 \ \text{X: } 20033 \ 31421 \ 31424 \ 32193 \ 40770 \ \text{XI: } 30174 \ 30230 \ 30700 \ 30788 \ 31279 \ 40773 \ \text{XII: } 30038 \ 30157 \ 30191 \ 30310 \ 30517 \ 30828 \ 30863 \ 30983 \ 31455 \ \text{XIII: } 30233$

30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604  
 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016 30222 30740 31093  
 31342 31534 31675 XV: 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423  
 30866 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 30738 31574

23.  $\sigma\alpha\kappa\chi\omega$ ] (89/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X:  
 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700 31279 40773 XII:  
 30038 30157 30191 30310 30863 30983 XIII: 30233 30273 30333 30544  
 30579 30749 30792 30895 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766  
 32831 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31675 XV:  
 30555 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

- $\sigma\alpha\gamma\kappa\omega$ : XII: 30828
- $\sigma\alpha\kappa\chi\omega$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$  || XI: 30788 XII: 30517 31455
- $\sigma\alpha\kappa\omega$ : XIII: 31047
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

24.  $\kappa\alpha\iota$ ] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
 30565 30892 X: 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30174 30230 30700  
 30788 31279 40773 XII: 30038 30157 30191 30310 30517 30828 30863 30983  
 31455 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579 30749 30792 30895 31047  
 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32766 32831 40950 XIV: 30016  
 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31675 XV: 30555 30723 30735 31823  
 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

25.  $\sigma\pi\omicron\delta\omega$ ] (88/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30565 30892 X:  
 20033 31421 31424 32193 40770 XI: 30230 31279 40773 XII: 30038 30157  
 30191 30310 30828 30863 30983 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579

30749 30792 30895 31047 31451 31502 31604 31689 32680 32726 32831  
 40950 XIV: 30016 30222 30738 30740 31093 31342 31534 31675 XV: 30555  
 30723 30735 31823 XVI: 30061 30335 30423 30866 31414

- ποδω: XIII: 32766
- σποδωι:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\parallel$  XI: 30700 30788 XII: 30517 31455
- σπωδω: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

26. μετενοησαν] (66/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.21}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20032  
 IX: 20017 30565 X: 20033 31421 32193 XI: 30174 30230 30700 30788 31279  
 XII: 30038 30157 30310 30863 30983 XIII: 30233 30273 30333 30544 30579  
 30895 31451 31689 32726 32766 XIV: 30016 30740 31093 31534 XV: 30555  
 30723 30735 XVI: 30061 30423 31414

- εμετενοησαν: XIV: 30222
- καθημεναι μετενοησαν:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.21}}$   $\parallel$   
 IX: 30892 X: 31424 40770 XI: 40773 XII: 30191 30517 31455 XIII:  
 30749 31047 31502 31604 32680 32831 40950 XIV: 30738 31675
- καθημεναι μετονοησαν: XVI: 30335
- καθημενοι μετενοησαν: IV: 20001 XIII: 30792 XIV: 31342 XV:  
 31823
- μετενωησαν: XII: 30828
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574 XVI: 30866



# Verse 11:22

Byz<sup>RP</sup>: πλην<sup>1</sup> λεγω<sup>2</sup> υμιν<sup>3</sup> τυρω<sup>4</sup> και<sup>5</sup> σιδωνι<sup>6</sup>  
 ανεκτοτερον<sup>7</sup> εσται<sup>8</sup> εν<sup>9</sup> ημερα<sup>10</sup> κρισεως<sup>11</sup> η<sup>12</sup>  
 υμιν<sup>13</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: <a href="#">30700</a> XII: <a href="#">31273</a> XIII: <a href="#">32680</a> XIV: <a href="#">31675</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 30016 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30273 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 31192 <sup>c?</sup> 31289 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
πλην	IV
λεγω	IV
υμιν	IV
τυρω	IV
και	IV
σιδωνι	IV
ανεκτοτερον	IV
εσται	IV
εν	IV
ημερα	IV
κρισεως	IV
η	IV
υμιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.22</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (63): VI: 20042 20043 IX: 20041 30892 X: 20033 30067 31424 32193 40770 XI: 30124 30174 30230 30348 31194 31279 31579 32586 40387 XII: 30038 30157 30279 30310 30509 30822 30828 30930 31190 31528 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30295 30333 30749 30895 31502 31689 31780 32726 32766 40950 XIV: 30035 30209 30738 31093 31342 31534 31661 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.11.22</sub> group, attesting to πλην λεγω υμιν τυρω και σιδωνι ανεκτωτερον εσται εν ημερα κρισεως η υμιν (10): IX: 20017 XI: 30150 XII: 30191 XIII: 30579 31446 31604 32831 XIV: 30740 31043 XVI: 32597
- →**B**<sub>mat.11.22</sub> group, attesting to πλην λεγω υμιν τυρωι και σιδωνι ανεκτοτερον εσται εν ημεραι κρισεως η υμιν (5): X: 31110 31582 XII: 30022 30517 31455
- →**C**<sub>mat.11.22</sub> group, attesting to πλην λεγω υμιν τυρω και σιδωνι ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως η υμιν (5): XI: 40773 XII: 30163 40211 XIII: 31451 XIV: 30222
- →**D**<sub>mat.11.22</sub> group, attesting to πλην λεγω υμιν τυρωι και σιδωνι ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως η υμιν (3): XI: 31192 XII: 30001 30826
- →**E**<sub>mat.11.22</sub> group, attesting to πλην λεγω υμιν τυρω και σιδωνι ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως (2): XII: 30346 XIII: 30544
- →**F**<sub>mat.11.22</sub> group, attesting to πλην λεγω υμιν τυρω και σιδωνι ανεκτωτερον εστε εν ημερα κρισεως η υμιν (2): XII: 30863 XIII: 30792

# Apparatus

1.  $\pi\lambda\eta\nu]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} A \xrightarrow{\text{mat.11.22}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} C \xrightarrow{\text{mat.11.22}} D \xrightarrow{\text{mat.11.22}} E \xrightarrow{\text{mat.11.22}} F \parallel$  IV: 20001 20003  
 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII:  
 30233 30273 31047 31289 XIV: 30016 30842 XV: 30555 XVI: 30061 30866

- $[?]$ : X: 31421
- $\pi\alpha\lambda\iota\nu$ : XV: 30954

2.  $\lambda\epsilon\gamma\omega]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} A \xrightarrow{\text{mat.11.22}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} C \xrightarrow{\text{mat.11.22}} D \xrightarrow{\text{mat.11.22}} E \xrightarrow{\text{mat.11.22}} F \parallel$  IV: 20001 20003  
 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 XI: 30788 XII: 30829 30983 XIII: 30233  
 30273 31047 31289 XIV: 30016 30842 XV: 30555 30954 XVI: 30061 30866

- $[?]$ : X: 31421
- $\sigma\upsilon\nu\lambda\epsilon\gamma\omega$ : XII: 30543

3.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (110/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} A \xrightarrow{\text{mat.11.22}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} C \xrightarrow{\text{mat.11.22}} D \xrightarrow{\text{mat.11.22}} E \xrightarrow{\text{mat.11.22}} F \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII:  
 30233 30273 31047 31289 XIV: 30016 30842 XV: 30555 30954 XVI: 30061  
 30866

- $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005

4.  $\tau\upsilon\rho\omega]$  (100/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} A \xrightarrow{\text{mat.11.22}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} E \xrightarrow{\text{mat.11.22}} F \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038  
 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30543 30829 XIII: 30233 30273 31289 XIV:  
 30016 XV: 30555 30954 XVI: 30061 30866

- $\epsilon\nu\tau\upsilon\rho\omega$ : XIII: 31047
- $\tau\upsilon\rho\omicron$ : XII: 30983
- $\tau\upsilon\rho\omega\iota$ :  $\xrightarrow{\text{mat.11.22}} B \xrightarrow{\text{mat.11.22}} D$
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

5. καὶ] (109/111) →unanimous<sub>mat.11.22</sub> →A<sub>mat.11.22</sub> →B<sub>mat.11.22</sub>  
→C<sub>mat.11.22</sub> →D<sub>mat.11.22</sub> →E<sub>mat.11.22</sub> →F<sub>mat.11.22</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 X: 31421 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII:  
30233 30273 31047 31289 XIV: 30016 XV: 30555 30954 XVI: 30061 30866

- κ[?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

6. σιδωνι] (98/111) →unanimous<sub>mat.11.22</sub> →A<sub>mat.11.22</sub> →B<sub>mat.11.22</sub>  
→D<sub>mat.11.22</sub> →E<sub>mat.11.22</sub> →F<sub>mat.11.22</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30565 X:  
31421 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII: 30233 31047 XIV: 30016 XV:  
30954 XVI: 30866

- σ—δ—νι: XIII: 31289
- σειδωνι: IV: 20003 V: 20005
- σιδονει: V: 20032
- σιδωνι: →C<sub>mat.11.22</sub> || XV: 30555 XVI: 30061
- σινδωνι: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

7. ανεκτοτερον] (96/111) →unanimous<sub>mat.11.22</sub> →B<sub>mat.11.22</sub> →C<sub>mat.11.22</sub>  
→D<sub>mat.11.22</sub> →E<sub>mat.11.22</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038  
30565 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII: 30233 30273 31047 31289  
XIV: 30016 30842 XV: 30954 XVI: 30866

- ανεκτ[?]: X: 31421
- ανεκτωτερον: →A<sub>mat.11.22</sub> →F<sub>mat.11.22</sub> || XV: 30555 XVI: 30061

8. εσται] (103/111) →unanimous<sub>mat.11.22</sub> →A<sub>mat.11.22</sub> →B<sub>mat.11.22</sub>  
→C<sub>mat.11.22</sub> →D<sub>mat.11.22</sub> →E<sub>mat.11.22</sub> || IV: 20003 V: 20032 IX: 20038  
XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII: 30233 30273 31047 31289 XIV:  
30016 30842 XV: 30954 XVI: 30866

- [?]: X: 31421
- εστ[?]ι: IX: 30565
- εστε: →F<sub>mat.11.22</sub> || IV: 20001 V: 20005
- εστιν: XV: 30555 XVI: 30061

9.  $\epsilon\nu]$  (110/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.22}} \rightarrow B_{\text{mat.11.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.22}} \rightarrow D_{\text{mat.11.22}} \rightarrow E_{\text{mat.11.22}} \rightarrow F_{\text{mat.11.22}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983  
 XIII: 30233 30273 31047 31289 XIV: 30016 30842 XV: 30555 30954 XVI:  
 30061 30866

- *either missing or lacuna*: X: 31421

10.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha]$  (102/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.22}} \rightarrow C_{\text{mat.11.22}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.22}} \rightarrow E_{\text{mat.11.22}} \rightarrow F_{\text{mat.11.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20038 30565 XII: 30543 30829 30983 XIII: 30273 31047 31289 XIV:  
 30016 30842 XV: 30555 30954 XVI: 30866

- $[?]$   $[?]\mu\epsilon\rho\alpha$ : X: 31421
- $\eta[?]$ : XIII: 30233
- $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.11.22}} \parallel$  XI: 30788
- $\eta\mu\eta\rho\ \eta\mu\epsilon\rho\alpha$ : XVI: 30061

11.  $\kappa\rho\iota\sigma\epsilon\omega\varsigma]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.22}} \rightarrow B_{\text{mat.11.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.22}} \rightarrow D_{\text{mat.11.22}} \rightarrow E_{\text{mat.11.22}} \rightarrow F_{\text{mat.11.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032 IX: 20038 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30543 30829 30983 XIII:  
 30233 30273 31047 31289 XIV: 30016 30842 XV: 30555 30954 XVI: 30061

- $\kappa\rho\epsilon\iota\sigma\epsilon\omega\varsigma$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: XVI: 30866

12.  $\eta]$  (103/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.22}} \rightarrow B_{\text{mat.11.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.22}} \rightarrow D_{\text{mat.11.22}} \rightarrow F_{\text{mat.11.22}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032  
 IX: 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30543 30983 XIII: 30233 30273 31047  
 31289 XIV: 30016 XV: 30954 XVI: 30061

- $[?]\mu\iota\nu$ : XV: 30555
- $\epsilon\chi\epsilon\iota\nu\omicron\iota\varsigma\ \eta$ : XIV: 30842
- $\eta\mu\iota\nu$ : XII: 30829
- $\eta\nu$ : V: 20005
- $\iota$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.22}} \parallel$  XVI: 30866

13. υμιν] (104/111) →unanimous<sub>mat.11.22</sub> →A<sub>mat.11.22</sub> →B<sub>mat.11.22</sub>  
→C<sub>mat.11.22</sub> →D<sub>mat.11.22</sub> →F<sub>mat.11.22</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX:  
20038 30565 X: 31421 XI: 30788 XII: 30543 30983 XIII: 30233 30273 31047  
31289 XIV: 30842 XV: 30954 XVI: 30061

- υμειν: V: 20005
- υμι—: XIV: 30016
- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.11.22</sub> || XII: 30829 XV: 30555 XVI:  
30866



# Verse 11:23

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> συ<sup>2</sup> καπερναιουμ<sup>3</sup> η<sup>4</sup> εως<sup>5</sup> του<sup>6</sup> ουρανου<sup>7</sup>  
 υψωθαισα<sup>8</sup> εως<sup>9</sup> αδου<sup>10</sup> καταβιβασθηση<sup>11</sup> οτι<sup>12</sup>  
 ει<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> σοδομοις<sup>15</sup> εγενοντο<sup>16</sup> αι<sup>17</sup> δυναμεις<sup>18</sup> αι<sup>19</sup>  
 γενομεναι<sup>20</sup> εν<sup>21</sup> σοι<sup>22</sup> εμειναν<sup>23</sup> αν<sup>24</sup> μεχρι<sup>25</sup> της<sup>26</sup>  
 σημερον<sup>27</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IX: 30565 X: 31582 40770 XI: 31579 XII: 30157 30279 30346 30822 31455 XIII: 30004 30273 30792 30895 31502 32726 XIV: 32786 XV: 30130 31823 XVI: 31414

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31421 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	x: 31421    Corr.: 31421 <sup>c</sup> ?
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	12	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20041 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30124 <sup>c</sup> ? 30222 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 31279 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40211 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
συ	IV
καπερναιουμ	V
η	VI
εως	IV
του	VI
ουρανου	IV
υψωθαισα	VI
εως	IV
αδου	IV
καταβιβασθηση	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	IV
ει	IV
εν	IV
σοδομοις	IV
εγενοντο	V
αι	IV
δυναμεις	IV
αι	IV
γενομεναι	IV
εν	IV
σοι	IV
εμειναν	V
αν	IV
μεχρι	IV
της	IV
σημερον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 29 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (67) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.23</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (16): IX: 20017 20041 X: 32193 XI: 30150 XII: 30038 30191 30310 30509 31190 31528 XIII: 30295 31047 31451 XIV: 30016 XVI: 30423 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.11.23</sub>** group, attesting to και συ καπερναουμ η εως του ουρανου υψωθης εως αδου καταβιβασθησθι οτι ει εν σοδομοις εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν σοι εμειναν αν μεχρι της σημερον (4): X: 30067 XI: 30230 31194 XII: 30543
- →**B<sub>mat.11.23</sub>** group, attesting to και συ καπερναουμ η εως του ουρανου υψωθης εως αδου καταβιβασθειςθι οτι ει εν σοδομοις εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν σοι εμειναν αν μεχρι της σημερον (3): XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205
- →**C<sub>mat.11.23</sub>** group, attesting to και συ καπερναουμ η εως του ουρανου υψωθειςα εως αδου καταβιβασθειςθι οτι ει εν σοδομοις εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν σοι εμειναν αν μεχρι της σημερον (2): XI: 30348 XIII: 31780
- →**D<sub>mat.11.23</sub>** group, attesting to και συ καπερναουμ εως ουρανου υψωθης και εως αδου καταβιβασθησθι οτι ει εν σοδομοις εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν σοι εμειναν αν μεχρι της σημερον (2): XIV: 31534 XV: 30723

- $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  group, attesting to και συ καπερνουμ η εως του ουρανου υψωθησα εως αδου καταβηβασθηση οτι ει εν σοδομοις εγενοντο αι δυναμεις αι γενομεναι εν σοι εμειναν αν μεχρι της σημερον (2): XIII: 31689 XIV: 31661

## Apparatus

1. και] (93/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124  
 30174 30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163  
 30517 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013  
 30059 30184 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32680  
 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093  
 31342 31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32737

- [?]αι: XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XIV: 31574

2. συ] (93/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
 30544 30579 30749 31446 31604 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222  
 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735 30954 32886  
 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- σ[?]: XIII: 31289
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XIV: 31574

3. καπερνουμ] (86/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  || V: 20032 VI: 20042 20043 IX:

20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30788 31192 31279  
 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828 30829 30863  
 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30544 30579 30749  
 31289 31446 31604 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740  
 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735 32886 XVI: 30061 30335  
 32597

- *καπερνάου*: XIII: 30333
- *καφαρνάουμ*: IV: 20001 20003 V: 20005 XI: 30700 XV: 30954 XVI:  
 30372 32737
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XIV: 31574

4.  $\eta]$  (73/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.23</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.11.23</sub>  $\parallel$  VI: 20042 IX: 30892 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30700  
 30788 31192 32586 40387 40773 XII: 30517 30826 30829 30863 30930 31273  
 40211 XIII: 30013 30059 30184 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32766  
 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 31043 31093 31342 31675 XV:  
 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 32597

- *μη*: IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 31110  
 XI: 31279 XII: 30001 30022 30163 30983 XIII: 30233 30333 32680 XVI:  
 30372 32737
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.23</sub>  $\parallel$  XII: 30828 XIII: 32676  
 XIV: 30842 31574

5.  $\epsilon\omega\varsigma]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.23</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124  
 30174 30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163  
 30517 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013  
 30059 30184 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32680  
 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093  
 31342 31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597  
 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XIV: 31574

6. του] (74/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
→C<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || VI: 20042 20043 IX: 30892 X: 20033  
31110 31424 XI: 30700 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022  
30517 30826 30828 30863 30930 30983 31273 XIII: 30013 30059 30184  
30333 30544 30579 30749 31446 31604 32766 32831 40950 XIV: 30035  
30222 30738 30740 31043 31342 31675 XV: 30735 30954 32886 XVI: 30335  
30372 32597 32737

- των: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 XI: 30124 30174 30788 XII: 30163 40211 XIII: 30233  
31289 32676 32680 XIV: 30842 31093 31574 XV: 30555 XVI: 30061

7. ουρανου] (93/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
→C<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174  
30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517  
30826 30828 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184  
30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32680 32766 32831  
40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV:  
30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- ουρανων: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676 XIV: 31574

8. υψωθειςα] (41/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →C<sub>mat.11.23</sub> || VI: 20042 IX:  
30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 XII: 30517 31273 XIII: 30059 30233  
30333 30544 31446 32831 XIV: 30738 30740 31043 31093 31675 XV: 30555  
30954 XVI: 30061 32597

- [?]σα: XI: 31279 XIII: 30579
- ανυψωθειςα: XIII: 31289
- υψω[?]ειςα: XV: 30735
- υψωθης: →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> || XI: 30174 30700  
30788 32586 XII: 30826 30828 XIII: 30013 32676 XIV: 30842 31342  
XV: 32886
- υψωθησ—: XIV: 30035



- $\psi\omega\theta\eta\sigma\alpha$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$   $\parallel$  XI: 40387 40773 XII: 30829 30863 30930 30983 40211 XIII: 30184 30749 31604 32766 40950 XIV: 30222 XVI: 30335
- $\psi\omega\theta\eta\sigma\eta$ : IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 XII: 30163 XIII: 32680 XVI: 32737
- $\psi\omega\theta\eta\sigma\eta\iota$ : XI: 31192 XII: 30001 30022
- $\psi\omega\theta\eta\sigma\eta\varsigma$ : XVI: 30372
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

9.  $\epsilon\omega\varsigma$ ] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- $\eta\epsilon\omega\varsigma$ : V: 20005
- $\kappa\alpha\iota\epsilon\omega\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}}$
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

10.  $\alpha\delta\omicron\upsilon$ ] (87/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788 32586 40387 40773 XII: 30001 30163 30826 30828 30829 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32737

- $\alpha\iota\delta\omicron\upsilon$ : XI: 31192 XII: 30022 30517
- $\tau\omicron\upsilon\alpha\delta\omicron\upsilon$ : XI: 31279 XII: 30863 XIII: 31446 XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

11.  $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\iota\beta\alpha\sigma\theta\eta\sigma\eta$ ] (49/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 XI:

31279 32586 XII: 30001 30517 30828 30930 30983 XIII: 30333 30749 31289  
 32676 32766 32831 XIV: 30035 30738 31043 31093 31342 XV: 30735 30954  
 XVI: 30335

- καταβασθησθαι: XIII: 30579
- καταβηβασθεισαι: XIV: 31675
- καταβηβασθησαι: XIII: 31604
- καταβηβασθησθαι:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  || XI: 30174 40387 40773 XII: 30829  
 30863 XIII: 30059 30233 30544 40950 XIV: 30222
- καταβηβασση: XII: 40211
- καταβηβασθαι: IV: 20003 V: 20005 20032 XII: 30163 XIII: 32680 XVI:  
 30372 32737
- καταβιβασθεισθαι:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.23}} \rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$  || XIII: 30184 XV:  
 32886 XVI: 32597
- καταβιβασθεισαι: XIV: 30740
- καταβιβασθησθαι: XVI: 30061
- καταβιβασθησαι: X: 31424 XI: 30124 XII: 31273 XIII: 30013 31446
- καταβιβασθησθαι: X: 31110 XI: 30700 30788 31192 XII: 30022 30826
- καταβιβασθαι: XV: 30555
- καταβληθησθαι: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

12. οτι] (94/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}} \rightarrow B_{\text{mat.11.23}} \rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}} \rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
 30544 30579 30749 31289 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035  
 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735 30954  
 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 31446 XIV: 31574

13. ει] (91/96)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.23}} \rightarrow B_{\text{mat.11.23}} \rightarrow C_{\text{mat.11.23}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.23}} \rightarrow E_{\text{mat.11.23}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
 31192 31279 32586 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828 30829

30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333 30544  
 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738  
 30740 30842 31043 31093 31342 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061  
 30335 30372 32597 32737

- η: XI: 40387
- οι: XIII: 30579 32766 XIV: 31675
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

14. εν] (95/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub> →C<sub>mat.11.23</sub>  
 →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV:  
 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735  
 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

15. σοδομοις] (92/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
 →C<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517  
 30826 30828 30829 30863 30930 30983 40211 XIII: 30013 30059 30184  
 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766  
 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31675 XV:  
 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32737

- σιδωνοις: XIV: 30740
- σινδωνοις: XVI: 32597
- σοδωμοις: XII: 31273
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

16. εγενοντο] (76/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
 →C<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || V: 20032 VI: 20042 20043 IX:  
 20038 X: 20033 31110 XI: 30174 30700 30788 31192 31279 32586 40387

XII: 30022 30163 30826 30828 30829 30863 30930 30983 XIII: 30013 30059  
30184 30333 30544 30579 30749 31289 31446 32676 32680 32766 40950  
XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 XV: 30555 30735  
32886 XVI: 30061 32597

- [?]ντο: XI: 30124
- αἰγενοντο: XII: 31273
- ἐγενηθησαν: IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 X: 31424 XI: 40773 XII: 30001 30517 XIII: 30233 31604 32831 XV: 30954 XVI: 30372 32737
- ἐγεννηθησαν: XIV: 31675
- ἐγινοντο: XII: 40211
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574 XVI: 30335

17. αἰ] (95/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub> →C<sub>mat.11.23</sub>  
→D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV:  
30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735  
30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

18. δυναμεις] (94/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
→C<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI:  
20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700  
30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826  
30828 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184  
30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766  
32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342  
31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- δυναμεις: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

19. αἰ] (95/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub> →C<sub>mat.11.23</sub>  
→D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV:  
30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735  
30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

20. γενομεναι] (89/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
→C<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174  
30700 30788 31192 31279 32586 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233  
30333 30544 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV:  
30035 30740 30842 31043 31093 31342 31675 XV: 30555 30735 32886 XVI:  
30061 30335 30372 32597 32737

- γενομενε: XI: 40387 XIII: 30579
- γενοντο: XIV: 30222
- γινομεναι: XI: 40773 XIV: 30738 XV: 30954
- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

21. εν] (96/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub> →C<sub>mat.11.23</sub>  
→D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV:  
30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31574 31675 XV: 30555  
30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

22. σοι] (94/96) →unanimous<sub>mat.11.23</sub> →A<sub>mat.11.23</sub> →B<sub>mat.11.23</sub>  
→C<sub>mat.11.23</sub> →D<sub>mat.11.23</sub> →E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174

30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517  
 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059  
 30184 30233 30333 30544 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766  
 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342  
 31574 31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597  
 32737

- [?]: IV: 20001
- συ: XIII: 30579

23.  $\epsilon\mu\epsilon\iota\nu\alpha\nu]$  (79/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.23}$   $\rightarrow B_{mat.11.23}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.23}$   $\rightarrow D_{mat.11.23}$   $\rightarrow E_{mat.11.23}$   $\parallel$  V: 20005 VI: 20043 X: 31110  
 31424 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31279 40387 40773 XII: 30022  
 30163 30517 30826 30828 30829 30863 30983 31273 XIII: 30013 30059  
 30184 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31604 32676 32680 32766  
 32831 40950 XIV: 30035 30222 30842 31043 31342 31574 31675 XV: 30555  
 30735 30954 XVI: 30061 30335 30372 32737

- $\epsilon\mu\epsilon\iota\nu\epsilon\nu$ : IV: 20001 20003 IX: 30892 XI: 32586 XII: 30001 30930  
 40211 XIV: 30738 30740 XV: 32886 XVI: 32597
- $\epsilon\mu\epsilon\iota\nu\omicron\nu$ : V: 20032 X: 20033 XIV: 31093
- $\epsilon\mu\epsilon\nu\omicron\nu$ : VI: 20042 XIII: 31446
- $\epsilon\mu\iota\nu\omicron\nu$ : IX: 20038

24.  $\alpha\nu]$  (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.23}$   $\rightarrow B_{mat.11.23}$   $\rightarrow C_{mat.11.23}$   
 $\rightarrow D_{mat.11.23}$   $\rightarrow E_{mat.11.23}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042  
 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174 30700 30788  
 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826 30828  
 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
 30544 30749 31289 31446 31604 32676 32680 32766 32831 40950 XIV: 30035  
 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31574 31675 XV: 30555 30735  
 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597 32737

- *either missing or lacuna*: XIII: 30579

25.  $\mu\epsilon\chi\rho\iota]$  (88/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow A_{mat.11.23}$   $\rightarrow B_{mat.11.23}$   
 $\rightarrow C_{mat.11.23}$   $\rightarrow D_{mat.11.23}$   $\rightarrow E_{mat.11.23}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032

VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31279 32586 40773 XII: 30001 30022 30163 30517 30826  
 30828 30829 30863 30930 30983 31273 XIII: 30013 30184 30233 30333  
 30544 30579 30749 31289 31446 32676 32766 32831 40950 XIV: 30035  
 30222 30738 30740 30842 31093 31574 31675 XV: 30555 30954 32886 XVI:  
 30061 30335 30372 32597 32737

- αχρη: XI: 40387
- αχρη: XII: 40211 XIV: 31043 31342 XV: 30735
- μεχρη: XIII: 30059 31604 32680

26. της] (87/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31279 32586 40387 XII: 30001 30022 30163 30826 30828  
 30829 30863 30930 30983 40211 XIII: 30013 30059 30184 30233 30333  
 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32680 32766 32831 XIV: 30035  
 30738 30740 30842 31043 31093 31342 31574 XV: 30555 30735 32886 XVI:  
 30061 30335 30372 32597 32737

- την: XII: 31273 XIII: 32676 40950 XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: X: 31424 XI: 40773 XII: 30517 XIV: 31675  
 XV: 30954

27. σημερων] (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 X: 20033 31110 31424 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31279 32586 40387 40773 XII: 30001 30022 30163 30517  
 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31273 40211 XIII: 30013 30059  
 30184 30233 30333 30544 30579 30749 31289 31446 31604 32676 32680  
 32831 40950 XIV: 30035 30222 30738 30740 30842 31043 31093 31342  
 31574 31675 XV: 30555 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 32597  
 32737

- [?]: XIII: 32766

# Verse 11:24

*Byz<sup>RP</sup>*: πλην<sup>1</sup> λεγω<sup>2</sup> υμιν<sup>3</sup> οτι<sup>4</sup> γη<sup>5</sup> σοδομων<sup>6</sup> ανεκτοτερον<sup>7</sup>  
εσται<sup>8</sup> εν<sup>9</sup> ημερα<sup>10</sup> κρισεως<sup>11</sup> η<sup>12</sup> σοι<sup>13</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: <a href="#">30067</a> XII: <a href="#">30828</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">31190</a> XIII: <a href="#">30118</a> XIV: <a href="#">30222</a> XVI: <a href="#">30335</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	X: <a href="#">31421</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (116) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
πλην	IV
λεγω	IV
υμιν	IV
οτι	IV
γη	IV
σοδομων	IV
ανεκτοτερον	IV
εσται	IV
εν	IV
ημερα	IV
κρισεως	IV
η	IV
σοι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (68): IV: 20003 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20038 20041 30892 X: 20033 31110 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30348 30788 31579 32586 40387 XII: 30038 30163 30191 30279 30310 30346 30509 30543 30822 30826 30829 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30333 30544 30579 30749 31047 31289 31446 31451 31502 31689 32726 32766 XIV: 30016 30035 30209 31093 31342 31574 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30555 30954 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.11.24</sub> **group**, attesting to πλην λεγω υμιν γη σοδομων ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως η σοι (6): XI: 30230 31194 XIII: 30895 32676 XIV: 31534 XV: 30723
- →**B**<sub>mat.11.24</sub> **group**, attesting to πλην λεγω υμιν οτι γηι σοδομων ανεκτοτερον εσται εν ημεραι κρισεως η σοι (3): X: 31582 XI: 31192 XII: 30001
- →**C**<sub>mat.11.24</sub> **group**, attesting to πλην λεγω υμιν οτι γηι σοδομων ανεκτοτερον εσται εν ημερα κρισεως η σοι (3): XI: 30700 XII: 30022 30517
- →**D**<sub>mat.11.24</sub> **group**, attesting to πλην λεγω υμιν οτι σοδομων και γομορρας ανεκτωτερον εσται εν ημερα κρισεως η σοι (2): XIII: 31604 32831
- →**E**<sub>mat.11.24</sub> **group**, attesting to πλην λεγω υμιν οτι γη σοδομων ανεκτωτερον εσται εν ημερα κρισεως η σοι (2): XIII: 31780 XIV: 31043

- $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$  group, attesting to  $\pi\lambda\eta\nu \lambda\epsilon\gamma\omega \upsilon\mu\iota\nu \sigma\tau\iota \gamma\eta \sigma\omicron\delta\omicron\mu\omega\nu$   
ανεκτωτερον εσται εν ημερα κρισεως (2): XIV: 30740 XVI: 32597

## Apparatus

1.  $\pi\lambda\eta\nu]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 30565 X: 31424 XI: 31279 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII:  
 30004 30295 30792 32680 40950 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823

- $\pi\lambda\iota\nu$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XI: 40773

2.  $\lambda\epsilon\gamma\omega]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 IX: 30565 X: 31424 XI: 31279 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII:  
 30004 30295 30792 40950 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- $\lambda\epsilon[?]$ : XIII: 32680
- *either missing or lacuna*: XI: 40773

3.  $\upsilon\mu\iota\nu]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$   $\parallel$  IV: 20001 IX:  
 30565 X: 31424 XI: 31279 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII: 30004  
 30295 30792 32680 40950 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- $\upsilon\mu\epsilon\iota\nu$ : V: 20005
- *either missing or lacuna*: XI: 40773

4.  $\sigma\tau\iota]$  (98/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$   $\parallel$  V: 20005 X: 31424 XI:  
 31279 40773 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII: 30004 30792 32680  
 40950 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- [?]τι: IX: 30565
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 XIII: 30295
5. γη] (96/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IX: 30565 XI: 31279 40773 XII: 30157 30863 31273  
31455 40211 XIII: 30004 30295 30792 32680 40950 XIV: 30738 30842 XV:  
30735 31823 XVI: 30061
- γηι:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}} \rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$
  - γης: V: 20005
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 X: 31424
6. σοδωμων] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}} \rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  V: 20005 IX: 30565  
XI: 31279 40773 XII: 30157 30863 31455 40211 XIII: 30004 30295 30792  
32680 40950 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061
- σοδωμων: XII: 31273
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 31424
7. ανεκτοτερον] (85/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 X: 31424 XI: 40773 XII: 31455 XVI: 30061
- ανεκτοτερων: XV: 30735
  - και:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \parallel$  XII: 40211 XIII: 40950
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  V: 20005 IX:  
30565 XI: 31279 XII: 30157 30863 31273 XIII: 30004 30295 30792  
32680 XIV: 30738 30842 XV: 31823
8. εσται] (84/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}} \parallel$  XI: 40773 XII: 31455 XV: 30735 XVI: 30061
- ανεκτοτερον: XIV: 30738
  - ανεκτοτερον εσται: V: 20005 IX: 30565 XI: 31279 XII: 30157 XIII:  
30004 32680 XIV: 30842 XV: 31823
  - ανεκτοτερον εστε: XIII: 30792
  - ανεκτοτερον εστοι: XIII: 30295

- ανεκτωτερον εσται:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  XII: 30863 31273
- γο ανεκτοτερον εσται: XII: 40211
- γομορρας ανεκτοτερον εσται: XIII: 40950
- γομορρας ανεκτωτερον εσται:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}}$
- εσται γη σοδωμων: X: 31424
- εστε γη σοδομων: IV: 20001

9. εν] (105/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.24}} \rightarrow A_{\text{mat.11.24}} \rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}} \rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31424 XI: 31279 40773 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII: 30004 30295 32680 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 40950

10. ημερα] (100/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.24}} \rightarrow A_{\text{mat.11.24}} \rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31424 XI: 31279 40773 XII: 30157 30863 40211 XIII: 30004 30295 32680 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- ημ[?]ρα: XII: 31273
- ημεραι:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}} \parallel$  XII: 31455
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 40950

11. κρισεως] (104/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.24}} \rightarrow A_{\text{mat.11.24}} \rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}} \rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \rightarrow F_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 X: 31424 XI: 31279 40773 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII: 30295 32680 XIV: 30738 30842 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- κρισεω[?]: XIII: 30004
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 40950

12. η] (102/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.24}} \rightarrow A_{\text{mat.11.24}} \rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}} \rightarrow D_{\text{mat.11.24}} \rightarrow E_{\text{mat.11.24}} \parallel$  IV: 20001 X: 31424 XI: 31279 40773 XII: 30157 30863 31273 31455 40211 XIII: 30004 30295 30792 32680 40950 XIV: 30738 XV: 30735 31823 XVI: 30061

- ην: V: 20005
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$  || IX: 30565 XIV: 30842

13. σολ] (95/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.24</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.24}}$  || IV: 20001 XI: 40773 XII:  
 31273 31455 40211 XIII: 30004 30295 32680 XIV: 30738 XV: 30735 XVI:  
 30061

- εν σολ: XI: 31279
- ση: XIII: 30792
- συ: XII: 30157 XIII: 40950
- υμειν: V: 20005
- υμιν: X: 31424 XII: 30863 XV: 31823
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.11.24}}$  || IX: 30565 XIV: 30842

## Verse 11:25

Byz<sup>RP</sup>: εν<sup>1</sup> εκεινω<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> καιρω<sup>4</sup> αποκριθεις<sup>5</sup> ο<sup>6</sup> ιησους<sup>7</sup>  
ειπεν<sup>8</sup> εξομολογουμαι<sup>9</sup> σοι<sup>10</sup> πατερ<sup>11</sup> κυριε<sup>12</sup> του<sup>13</sup>  
ουρανου<sup>14</sup> και<sup>15</sup> της<sup>16</sup> γης<sup>17</sup> οτι<sup>18</sup> απεκρυψας<sup>19</sup>  
ταυτα<sup>20</sup> απο<sup>21</sup> σοφων<sup>22</sup> και<sup>23</sup> συνετων<sup>24</sup> και<sup>25</sup>  
απεκαλυψας<sup>26</sup> αυτα<sup>27</sup> νηπιοις<sup>28</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	IV: <a href="#">10062</a> <a href="#">20003</a> V: <a href="#">20032</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">31424</a> <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31279</a> XII: <a href="#">30001</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30295</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">31689</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31342</a> XV: <a href="#">30954</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	IX: 40844 X: 31421
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	5	Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (118) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
εκεινω	V
τω	IV
καιρω	IV
αποκριθεις	VI
ο	IV
ιησους	IV
ειπεν	IV
εξομολογουμαι	IV
σοι	IV
πατερ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κυριε	IV
του	IV
ουρανου	IV
και	IV
της	IV
γης	IV
οτι	IV
απεκρυψας	VI
ταυτα	IV
απο	IV
σοφων	IV
και	IV
συνετων	IV
και	IV
απεκαλυψας	IV
αυτα	IV
νηπιοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 73 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.25</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (56): VI: 20043 IX: 20017 30892 X: 31110 40770 XI: 30230 30348 31194 32586 40773 XII: 30038 30157 30191 30509 30543 30822 30828 30863 30930 30983 31190 31528 XIII: 30004 30118 30184 30233 30273 30333 30749 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31604 32676 32680 32726 32831 40950 XIV: 30035 30209 30222 30738 30842 31661 31675 XV: 30130 30205 32886 XVI: 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.11.25</sub>** group, attesting to εν εκεινω τω καιρω αποκριθεις ο ιησους ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε του ουρανου και της γης οτι απεκρυψας ταυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας αυτα νηπιοις (7): X: 31582 XI: 30700 31192 XII: 30022 30517 30826 31455
- →**B<sub>mat.11.25</sub>** group, attesting to εν εκεινω τω καιρω αποκριθεις ο ιησους ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε του ουρανου και της γης οτι απεκρυψας αυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας αυτα νηπιοις (3): X: 30067 XIII: 31780 XIV: 31093
- →**C<sub>mat.11.25</sub>** group, attesting to εν εκεινω τω καιρω αποκριθεις ο ιησους ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε του ουρανου και της γης οτι απεκρυψας ταυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας αυτα νηπιοις (3): XI: 30124 30174 30788

- $\rightarrow D_{\text{mat.11.25}}$  group, attesting to εν εκεινω τω καιρω αποκριθης ο ιησους ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε του ουρανου και της γης οτι απεκρυψας ταυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας αυτα νηπιοις (2): XII: 30829 XIII: 30579
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.25}}$  group, attesting to εν εκεινω τω καιρω αποκριθεις ο ιησους ειπεν εξομολογουμαι σοι πατερ κυριε του ουρανου και της γης οτι απεκριψας αυτα απο σοφων και συνετων και απεκαλυψας αυτα νηπιοις (2): XIV: 31534 XV: 30723

## Apparatus

1. εν] (93/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.25}}$  || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059 30792 XIV: 31043 31574 32786 XV: 30555 XVI: 30061 30335
  - [?]v: XIV: 30740 XV: 30735 XVI: 32597
  - εν: XV: 31823
  - εκ: XIII: 32766
  - *either missing or lacuna*: X: 42211
2. εκεινω] (90/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.11.25}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.25}}$  || V: 20005 IX: 20038 30565 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597
  - εκεινωι:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.25}}$
  - εκινω: IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: X: 42211
3. τω] (87/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.25}}$   
 || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII:

30163 30279 30346 31273 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574  
32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

- τωι:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.25}} \rightarrow C_{\text{mat.11.25}} \parallel$  XII: 30310 40211

4.  $\kappa\alpha\iota\rho\omega]$  (85/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.25}} \rightarrow B_{\text{mat.11.25}} \rightarrow D_{\text{mat.11.25}} \rightarrow E_{\text{mat.11.25}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 31273 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30735 31823 XVI: 30061 30335

- $\alpha\iota\rho\omega$ : XV: 30555
- $\kappa\alpha\iota\rho\omega\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.11.25}} \rightarrow C_{\text{mat.11.25}} \parallel$  XII: 30346 40211
- $\rho\omega$ : XVI: 32597

5.  $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma]$  (91/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.25}} \rightarrow A_{\text{mat.11.25}} \rightarrow B_{\text{mat.11.25}} \rightarrow C_{\text{mat.11.25}} \rightarrow E_{\text{mat.11.25}} \parallel$  IX: 20038 30565 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30061 30335 32597

- $[?] \pi\omicron [?] \rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ : XII: 31273
- $\alpha\pi\epsilon\kappa\rho\iota\theta\eta$ : XII: 40211
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\epsilon\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ : V: 20005
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\eta\varsigma$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.25}}$
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\iota\varsigma$ : IV: 20001
- $\alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\omicron\iota\varsigma$ : XV: 31823
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota\omega\alpha \alpha\pi\omicron\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ : X: 42211

6.  $\omicron]$  (98/99)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.11.25}} \rightarrow A_{\text{mat.11.25}} \rightarrow B_{\text{mat.11.25}} \rightarrow C_{\text{mat.11.25}} \rightarrow D_{\text{mat.11.25}} \rightarrow E_{\text{mat.11.25}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 32597

- $\delta\epsilon \omicron$ : XVI: 30335

7. ιησους] (98/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII:  
30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823  
XVI: 30061 30335 32597

- κυριος: X: 42211

8. ειπεν] (96/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 XI: 31579 40387 XII: 30279 30310 30346 31273 XIII: 30059 30792  
32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061  
30335 32597

- ειπεν ειπεν: XII: 30163
- ημων ιησους: X: 42211
- και ειπε: XII: 40211

9. εξομολογουμαι] (90/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub>  
→B<sub>mat.11.25</sub> →C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V:  
20005 IX: 30565 XI: 31579 XII: 30310 30346 31273 40211 XIII: 30792  
32766 XIV: 30740 31043 31574 XV: 30735 31823 XVI: 30335 32597

- [?]: XV: 30555
- εξομολογουμ—: XII: 30279 XVI: 30061
- εξομολογουμε: XI: 40387 XIII: 30059 XIV: 32786
- εξομωλογουμεν: IX: 20038
- ο κυριος τοις εαυτου μαθηταις εξομολογουμαι: XII: 30163
- ο χριστος εξομολογουμαι: X: 42211

10. σοι] (94/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211  
XIII: 32766 XIV: 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061  
32597

- σε: XIII: 30059 XIV: 30740

- συ: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XVI: 30335

11. πατερ] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273  
40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555  
30735 31823 XVI: 30061 30335 32597
12. κυριε] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273  
40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555  
30735 31823 XVI: 30061 30335 32597
13. του] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346  
31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597
14. ουρανου] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273  
40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555  
30735 31823 XVI: 30061 30335 32597
15. και] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346  
31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597
16. της] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346



31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

17. γης] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346  
31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

18. οτι] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub> →C<sub>mat.11.25</sub>  
→D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 42211  
XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059  
30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI:  
30061 30335 32597

19. απεκρυψας] (89/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> || XI: 31579 XII: 30163 30279 30310 30346  
31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31574 32786 XV: 30555  
31823 XVI: 30061 30335 32597

- [?]πεκρυψας: IX: 20038
- α[?]εκρυψας: IX: 30565
- απεκρυψας: →E<sub>mat.11.25</sub> || XI: 40387 XIV: 31043 XV: 30735
- εκρυψας: IV: 20001 V: 20005 X: 42211

20. ταυτα] (92/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →C<sub>mat.11.25</sub>  
→D<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 X: 42211 XI: 31579 40387  
XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059 32766 XIV: 30740  
31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

- αυτα: →B<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IX: 30565
- αυτω: XIII: 30792

21. απο] (99/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346  
31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

22. σοφων] (97/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059  
30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI:  
30061 30335 32597

- σοφ[?]: IX: 30565
- σωφων: XII: 30163

23. και] (98/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273  
40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555  
30735 31823 XVI: 30061 30335 32597

- [?]αι: IX: 30565

24. συνετων] (96/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 XI: 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 40211 XIII: 30059 30792  
32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061  
30335 32597

- συναιτων: XII: 31273
- συνετον: X: 42211 XI: 31579

25. και] (98/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 30565 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346  
31273 40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV:  
30555 30735 31823 XVI: 30335 32597

- τ: XVI: 30061

26. απεκαλυψας] (98/99) →unanimous<sub>mat.11.25</sub> →A<sub>mat.11.25</sub> →B<sub>mat.11.25</sub>  
→C<sub>mat.11.25</sub> →D<sub>mat.11.25</sub> →E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30565 X:  
42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII:

30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823  
XVI: 30061 30335 32597

- απεκαλυψεις: V: 20005

27. αυτα] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.25</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 X: 42211 XI: 31579 40387 XII: 30163 30279 30310 30346 31273  
40211 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30740 31043 32786 XV: 30555 30735  
31823 XVI: 30061 30335 32597

- αυτ[?]: IX: 30565
- τα: XIV: 31574

28. νηπιους] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.25</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.11.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.11.25</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
30565 XI: 31579 XII: 30163 30279 30310 30346 31273 40211 XIII: 30059  
30792 XIV: 30740 31043 31574 32786 XV: 30555 30735 31823 XVI: 30061  
30335 32597

- νιπηους: XIII: 32766
- νιπιους: X: 42211 XI: 40387

# Verse 11:26

*Byz<sup>RP</sup>*: ναί<sup>1</sup> ὁ<sup>2</sup> πατήρ<sup>3</sup> ὅτι<sup>4</sup> οὕτως<sup>5</sup> ἐγένετο<sup>6</sup> εὐδοκία<sup>7</sup>  
ἐμπροσθεν<sup>8</sup> σου<sup>9</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: <a href="#">31421 42211</a> XIII: <a href="#">31604 40950</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10070</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	3	Corr.: 20038 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 32726 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (119) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ναι	IV
ο	IV
πατηρ	IV
οτι	IV
ουτως	IV
εγενετο	V
ευδοκια	VI
εμπροσθεν	IV
σου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 102 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (90): VI: 20042 20043 IX: 20017 X: 30067 31110 31424 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30788 31192 31194 32586 40387 40773 XII: 30022 30038 30157 30163 30191 30310 30509 30517 30543 30822 30826 30828 30829 30863 30930 30983 31190 31273 31455 31528 40211 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333 30544 30792 30895 31047 31289 31446 31451 31502 31689 31780 32676 32680 32766 32831 XIV: 30016 30035 30209 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31661 31675 32786 XV: 30130 30205 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub> group, attesting to ναί ο πατήρ οτι ουτως ευδοκία εγενετο εμπροσθεν σου (6): IV: 20001 20003 IX: 30892 X: 31582 XII: 30001 30279
- $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub> group, attesting to ναί ο πατήρ οτι ουτος εγενετο ευδοκία εμπροσθεν σου (4): XI: 31279 31579 XII: 30346 XIII: 30749
- $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> group, attesting to [?]αι ο πατήρ οτι ουτως εγενετο ευδοκία εμπροσθεν σου (2): XIV: 30740 XVI: 32597

## Apparatus

1. ναί] (110/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub> || IV: 10062 V: 20005 20032 IX: 20038 20041 30565 XI: 30700 XIII: 30579 32726 XIV: 31574
  - [?]: IX: 40844
  - [?]αι:  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub>
  - καί: XV: 30555

2. ο] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> || IV: 10062 V: 20005 20032 IX: 20038 20041 30565  
 XI: 30700 XIII: 30579 32726 XIV: 31574 XV: 30555

- [?]: IX: 40844

3. πατηρ] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> || IV: 10062 V: 20005 20032 IX: 20038 20041 30565 XI:  
 30700 XIII: 30579 32726 XIV: 31574 XV: 30555

- [?]: IX: 40844

4. οτι] (114/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> || IV: 10062 V: 20005 20032 IX: 20038 20041 30565 40844  
 XI: 30700 XIII: 30579 32726 XIV: 31574 XV: 30555

5. ουτως] (109/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> ||  
 IV: 10062 V: 20005 20032 IX: 20038 20041 30565 40844 XI: 30700 XIII:  
 30579 XIV: 31574 XV: 30555

- ουτος:  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub>
- ουτω: XIII: 32726

6. εγενετο] (102/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> ||  
 V: 20005 IX: 30565 XI: 30700 XIII: 32726 XIV: 31574 XV: 30555

- ε[?]: IX: 40844
- εγενετ[?]: IX: 20041
- εγενετω: XIII: 30579
- ευδοκ[?]: IV: 10062
- ευδοκεια εγενετο: V: 20032
- ευδοκια εγενετο:  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.26</sub>
- ευδωκια εγενετο: IX: 20038

7. ευδοκια] (103/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.26</sub> ||  
 IX: 20041 30565 40844 XIII: 30579 32726 XIV: 31574 XV: 30555

- ευδοκεια: V: 20005
- ευδοκια: XI: 30700



- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.26}}$  || IV: 10062 V: 20032 IX: 20038

8. εμπροσθεν] (109/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.26}}$  || V: 20032 IX: 20038 20041 XI: 30700 XIII: 30579 32726 XV: 30555

- [?]μπροσθεν: IX: 30565
- εμ[?]: IX: 40844
- εμπροσθε: XIV: 31574
- ενπροσθεν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: IV: 10062

9. σου] (112/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.26</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.26}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.26}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.26}}$  || V: 20005 20032 IX: 20038 20041 40844 XI: 30700 XIII: 30579 32726 XIV: 31574 XV: 30555

- σ[?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: IV: 10062

## Verse 11:27

Byz<sup>RP</sup>: παντα<sup>1</sup> μοι<sup>2</sup> παρεδοθη<sup>3</sup> υπο<sup>4</sup> του<sup>5</sup> πατρος<sup>6</sup> μου<sup>7</sup>  
και<sup>8</sup> ουδεις<sup>9</sup> επιγινωσκει<sup>10</sup> τον<sup>11</sup> υιον<sup>12</sup> ει<sup>13</sup> μη<sup>14</sup> ο<sup>15</sup>  
πατηρ<sup>16</sup> ουδε<sup>17</sup> τον<sup>18</sup> πατερα<sup>19</sup> τις<sup>20</sup> επιγινωσκει<sup>21</sup>  
ει<sup>22</sup> μη<sup>23</sup> ο<sup>24</sup> υιος<sup>25</sup> και<sup>26</sup> ω<sup>27</sup> εαν<sup>28</sup> βουληται<sup>29</sup> ο<sup>30</sup>  
υιος<sup>31</sup> αποκαλυψαι<sup>32</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IV: <a href="#">10062</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30565</a> <a href="#">40563</a> X: <a href="#">31110</a> XI: <a href="#">30788</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">32586</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">30310</a> <a href="#">30517</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31289</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32831</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30842</a> XV: <a href="#">31823</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10070
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30222 <sup>c?</sup> 30273 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παντα	IV
μοι	IV
παρεδοθη	IV
υπο	IV
του	IV
πατρος	IV
μου	IV
και	IV
ουδεις	IV
επιγνωσκει	IV
τον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υιον	IV
ει	IV
μη	IV
ο	IV
πατηρ	IV
ουδε	IV
τον	IV
πατερα	IV
τις	IV
επιγινωσκει	VI
ει	IV
μη	IV
ο	IV
υιος	IV
και	IV
ω	IV
εαν	IV
βουληται	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υιος	IV
αποκαλυψαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 63 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (39) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): IX: 20041 X: 30067 32193 XI: 30348 XII: 30509 30930 31190 31528 XIII: 30118 31047 31446 32676 32680 XIV: 30016 30035 30738 31093 XV: 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30372 31414
- →**A**<sub>mat.11.27</sub> **group**, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινωσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινωσκει ει μη ο υιος και ο εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (8): IX: 30892 XI: 30150 30230 XIII: 30749 XIV: 31043 31342 31675 32786
- →**B**<sub>mat.11.27</sub> **group**, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινωσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα

τις επιγινώσκει ει μη ο υιος και ωι εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι  
(7): X: 31582 XI: 30700 31192 XII: 30001 30022 30826 31455

- $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινώσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μη ο υιος και ω εαν βουλεται ο υιος αποκαλυψαι (5): VI: 20042 XI: 31579 XIII: 30184 30544 XIV: 31574
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινώσκει τον υιον ει μι ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μι ο υιος και ω εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (3): XII: 30346 XIII: 30004 31689
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινώσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μι ο υιος και ω εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (3): XIII: 30013 30059 30233
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις γινώσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μη ο υιος και ω εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (3): VI: 20043 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινώσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μη ο υιος και ω εαν βουλητε ο υιος αποκαλυψαι (2): XII: 30279 30543
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινώσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μη ο υιος και ο εαν βουλεται ο υιος αποκαλυψαι (2): XII: 30157 30828
- $\rightarrow I_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινώσκει τον υιον ει μι ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινώσκει ει μι ο υιος και ο εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (2): XII: 30038 XIV: 31661

- $\rightarrow J_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to παντα μοι παρεδωθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινωσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινωσκει ει μη ο υιος και ο εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (2): XIII: 31604 31780
- $\rightarrow K_{\text{mat.11.27}}$  group, attesting to ειπεν ο κυριος τοις εαυτου μαθηταις παντα μοι παρεδοθη υπο του πατρος μου και ουδεις επιγινωσκει τον υιον ει μη ο πατηρ ουδε τον πατερα τις επιγινωσκει ει μη ο υιος και ο εαν βουληται ο υιος αποκαλυψαι (2): XI: 40387 40773

## Apparatus

1. παντα] (93/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}} \rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}} \rightarrow D_{\text{mat.11.27}} \rightarrow E_{\text{mat.11.27}} \rightarrow F_{\text{mat.11.27}} \rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}} \rightarrow I_{\text{mat.11.27}} \rightarrow J_{\text{mat.11.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 X: 31424 42211 XI: 30124 30174 31279 XII: 30163 30829  
30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 30895 32726  
32766 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32737  
XVII: 31063

- [?]: X: 31421
- [?] [?] [?]δω[?]η υπ[?]: IX: 40844
- [?] [?] [?]ο[?] [?]αρεδοθη: VIII: 20281
- [?]αντα: XVI: 32597
- ειπεν ο κυριος παντα: XI: 40060
- ειπεν ο κυριος τοις εαυτου μαθηταις παντα:  $\rightarrow K_{\text{mat.11.27}} \parallel$  X: 40770 XIII: 40547

2. μοι] (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}} \rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}} \rightarrow D_{\text{mat.11.27}} \rightarrow E_{\text{mat.11.27}} \rightarrow F_{\text{mat.11.27}} \rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}} \rightarrow I_{\text{mat.11.27}} \rightarrow J_{\text{mat.11.27}} \rightarrow K_{\text{mat.11.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 IX: 20038 X: 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279 40060  
XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792



30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XVI: 30061 30335 30423  
32597 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 IX: 40844 X: 31421 XV: 30555

3. παρεδοθη] (81/102) →unanimous →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 X: 40770 42211 XI: 30124 30174 40060 XII: 30163 30863 XIII: 30333  
XIV: 30209 30222 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281 XIII: 32766
- [?]ρεδοθη: X: 31421
- παρ—δοθη: XV: 30555
- παρδωθη: XI: 31279
- παρεδω: XIII: 30273
- παρεδωθη: →J<sub>mat.11.27</sub> || IX: 20038 X: 31424 XII: 30829 30983  
31273 XIII: 30295 30579 30792 30895 32726 40547 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: IX: 40844

4. υπο] (100/102) →unanimous →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279  
40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579  
30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI:  
30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 IX: 40844

5. του] (100/102) →unanimous →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279  
40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579  
30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI:  
30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 IX: 40844

6. πατρος] (102/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273  
30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222  
30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

7. μου] (99/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20003 V:  
20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273  
30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 XV:  
30555 XVI: 30061 30335 30423 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 30740 XVI: 32597

8. και] (100/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273  
30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 XV:  
30555 XVI: 30061 30335 30423 32737 XVII: 31063

- [?]αι: XIV: 30740 XVI: 32597

9. ουδεις] (98/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 X: 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279 40060  
XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792  
30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061  
30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281
- ου[?]: IX: 40844 X: 31421
- ουδεις: IV: 20001

10. επιγνωσκει] (91/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub> →H<sub>mat.11.27</sub>  
→I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20003 VIII: 20281 IX:  
20038 X: 31424 40770 XI: 30124 30174 31279 XII: 30163 30829 30863  
30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766  
40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30423 32597 32737  
XVII: 31063

- [?]γνωσκει: X: 31421
- [?]γνωσκει: XVI: 30335
- γνωσκει: →F<sub>mat.11.27</sub>
- επιγνωσκει: V: 20005
- επιγι[?]ωσκει: IX: 40844
- επιγιγνωσκει: V: 20032
- επιγνωσκη: XI: 40060
- επιγνωσκι: IV: 20001
- επιγνωσκη: X: 42211

11. τον] (101/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174  
31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333  
30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555  
XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281

12. υιον] (100/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174

31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333  
 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30740 XV: 30555 XVI:  
 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- πατερα: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

13. ει] (97/102) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{K} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20005$   
 20032 IX: 20038 X: 31421 31424 40770 XI: 30124 30174 31279 XII: 30163  
 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 30895 32726  
 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423  
 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: IX: 40844
- [?] ει: VIII: 20281
- η: X: 42211 XI: 40060 XII: 30829

14. μη] (87/102) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{H}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{K} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20005 \ 20032 \ \text{VIII:}$   
 20281 IX: 20038 X: 31421 40770 42211 XI: 30124 30174 40060 XII: 30863  
 30983 XIII: 30295 30333 30579 32726 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV:  
 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]η: IX: 40844
- μι:  $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{I} \parallel \text{X: } 31424 \ \text{XI: } 31279 \ \text{XII: } 30163 \ 30829$   
 31273 XIII: 30273 30792 30895 32766

15. ο] (102/102) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{G}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{H} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{I} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{J} \xrightarrow{\text{mat.11.27}} \text{K} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V:}$   
 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
 30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273  
 30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222  
 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

16. πατηρ] (102/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273  
30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222  
30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

17. ουδε] (96/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174  
31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 XIII: 30273 30295 30579 30792  
30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XVI: 30335 32597 32737  
XVII: 31063

- [?]υδε: XII: 31273
- και ουδε: XIII: 30333 XVI: 30423
- ουτε: XV: 30555 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

18. τον] (100/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279  
40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579  
30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI:  
30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?] [?]: X: 31421
- [?] [?]ον: VIII: 20281

19. πατερα] (101/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31424 40770 42211 XI: 30124

30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295  
30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV:  
30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: X: 31421

20.  $\tau\iota\varsigma]$  (98/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}} \rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}} \rightarrow D_{\text{mat.11.27}} \rightarrow E_{\text{mat.11.27}} \rightarrow F_{\text{mat.11.27}} \rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}} \rightarrow I_{\text{mat.11.27}} \rightarrow J_{\text{mat.11.27}} \rightarrow K_{\text{mat.11.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124  
 30174 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579  
 30792 30895 32726 32766 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061  
 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- $\tau\eta\varsigma$ : XI: 40060 XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XI: 31279

21.  $\epsilon\pi\iota\gamma\iota\nu\omega\sigma\kappa\epsilon\iota]$  (91/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}} \rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}} \rightarrow D_{\text{mat.11.27}} \rightarrow E_{\text{mat.11.27}} \rightarrow F_{\text{mat.11.27}} \rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}} \rightarrow I_{\text{mat.11.27}} \rightarrow J_{\text{mat.11.27}} \rightarrow K_{\text{mat.11.27}} \parallel$  IX: 20038 X:  
 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 XII: 30163 30829 30863 30983  
 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 30895 32726 40547 XIV: 30222  
 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 32597 32737 XVII: 31063

- $\epsilon\pi\iota[?] \epsilon\iota$ : VIII: 20281
- $\epsilon\pi\iota\gamma\epsilon\iota\nu\omega\sigma\kappa\epsilon\iota$ : IV: 20003 V: 20005
- $\epsilon\pi\iota\gamma\iota\nu\omega\sigma\kappa\epsilon\iota$ : V: 20032
- $\epsilon\pi\iota\gamma\iota\nu\sigma\kappa\eta$ : XI: 40060
- $\epsilon\pi\iota\gamma\iota\nu\omega\sigma\kappa$ : XIII: 32766
- $\epsilon\pi\iota\gamma\iota\nu\omega\sigma\kappa[?]$ : XIV: 30209
- $\epsilon\pi\iota\gamma\iota\nu\omega\sigma\kappa\iota$ : IV: 20001
- $\epsilon\pi\iota\nu\omega\sigma\kappa\epsilon\iota$ : XVI: 30423
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XI: 31279

22.  $\epsilon\iota]$  (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}} \rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}} \rightarrow D_{\text{mat.11.27}} \rightarrow E_{\text{mat.11.27}} \rightarrow F_{\text{mat.11.27}} \rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}} \rightarrow I_{\text{mat.11.27}} \rightarrow J_{\text{mat.11.27}} \rightarrow K_{\text{mat.11.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:

20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
 30124 30174 31279 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30222 30740 XV: 30555  
 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: XIV: 30209
- $\eta$ : XI: 40060

23.  $\mu\eta$ ] (85/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.11.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX:  
 20038 40844 X: 31421 40770 42211 XI: 30124 30174 40060 XII: 30163  
 30863 30983 XIII: 30333 30579 30895 32726 40547 XIV: 30209 30222 30740  
 XV: 30555 XVI: 30061 30423 32597 32737 XVII: 31063

- $\mu\iota$ :  $\rightarrow D_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.27}}$   $\parallel$  X: 31424 XI: 31279 XII:  
 30829 31273 XIII: 30273 30295 30792 32766 XVI: 30335

24.  $\omicron$ ] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.11.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
 30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 XIII: 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XVI:  
 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XV: 30555

25.  $\upsilon\omicron\varsigma$ ] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.27}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.11.27}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.11.27}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI:  
 30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 XIII: 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XVI:  
 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XV: 30555

26.  $\kappa\alpha\iota]$  (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.27</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.11.27</sub>  
 $\rightarrow H$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow J$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow K$ <sub>mat.11.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174  
31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 XIII: 30273 30295 30333 30579  
30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XVI: 30061 30335  
30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281
- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XV: 30555

27.  $\omega]$  (64/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.11.27</sub>  
 $\rightarrow F$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.11.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 40844  
X: 31424 40770 42211 XI: 30174 XII: 30163 30829 30863 30983 XIII: 30295  
30333 30579 XIV: 30209 30740 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII:  
31063

- [?]: VIII: 20281 X: 31421
- $\circ$ :  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow J$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow K$ <sub>mat.11.27</sub>  $\parallel$   
IX: 20038 XI: 30124 31279 40060 XIII: 30273 30792 30895 32726  
40547 XIV: 30222
- $\omega$ !:  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.27</sub>
- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XIII: 32766 XV: 30555

28.  $\epsilon\alpha\nu]$  (90/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.11.27</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.11.27</sub>  
 $\rightarrow H$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow I$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow J$ <sub>mat.11.27</sub>  $\rightarrow K$ <sub>mat.11.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V:  
20032 IX: 20038 X: 31424 40770 XI: 30174 31279 40060 XII: 30829 30863  
30983 XIII: 30273 30333 30579 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222  
30740 XVI: 30061 30335 30423 32597 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281 X: 31421
- $\alpha\nu$ : V: 20005 X: 42211 XI: 30124 XII: 30163 XIII: 30295 30792 XVI:  
32737
- $\epsilon$ [?]: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XV: 30555



29. βουληται] (74/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub>  
|| IV: 20003 V: 20005 VIII: 20281 X: 40770 XII: 30163 30983 XIII: 30273  
30295 30333 30895 32766 40547 XIV: 30209 30222 XVI: 30061 30335 30423  
32597 32737 XVII: 31063

- [?]ουληται: IX: 40844
- [?]υλεται: X: 31421
- β[?]ληται: XI: 30174
- βουλεται: →C<sub>mat.11.27</sub> →H<sub>mat.11.27</sub> || V: 20032 X: 31424 XI: 30124 31279 40060 XII: 30829 30863 XIII: 30579 32726 XIV: 30740
- βουλετε: XIII: 30792
- βουλητε: →G<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 IX: 20038
- βυληται: X: 42211
- *either missing or lacuna*: XII: 31273 XV: 30555

30. ο] (102/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20281 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30829 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

31. υιος] (100/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>  
→H<sub>mat.11.27</sub> →I<sub>mat.11.27</sub> →J<sub>mat.11.27</sub> →K<sub>mat.11.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 30174 31279 40060 XII: 30163 30863 30983 31273 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 30895 32726 32766 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737 XVII: 31063

- [?]: VIII: 20281
- ουδεις: XII: 30829

32. αποκλυψαι] (94/102) →unanimous<sub>mat.11.27</sub> →A<sub>mat.11.27</sub> →B<sub>mat.11.27</sub>  
→C<sub>mat.11.27</sub> →D<sub>mat.11.27</sub> →E<sub>mat.11.27</sub> →F<sub>mat.11.27</sub> →G<sub>mat.11.27</sub>

$\rightarrow H_{\text{mat.11.27}} \rightarrow I_{\text{mat.11.27}} \rightarrow J_{\text{mat.11.27}} \rightarrow K_{\text{mat.11.27}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 40844 X: 31421 31424 40770 42211 XI: 30124 31279 40060 XII: 30163 30829 30983 XIII: 30273 30295 30579 30792 30895 32726 40547 XIV: 30209 30222 30740 XV: 30555 XVI: 30061 30335 30423 32597 32737

- $[?]\lambda\psi[?]$ : VIII: 20281
- $\alpha$  αποκαλυψαι: XIII: 32766
- αποκαληψαι: XII: 30863
- αποκαλυ $[?]$ : XI: 30174
- αποκαλυψε: IV: 20001
- αποκαλυψει: XVII: 31063
- αποκαλυψη: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XII: 31273

# Verse 11:28

Byz<sup>RP</sup>: δευτε<sup>1</sup> προς<sup>2</sup> με<sup>3</sup> παντες<sup>4</sup> οι<sup>5</sup> κοπιωντες<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
 πεφορτισμενοι<sup>8</sup> καγω<sup>9</sup> αναπαυσω<sup>10</sup> υμας<sup>11</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	122	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">40844</a> XI: <a href="#">30700</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30543</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">32680</a> XV: <a href="#">30555</a> XVI: <a href="#">31414</a> <a href="#">32597</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30310</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	2	Corr.: 20017 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (122) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
δευτε	IV
προς	IV
με	IV
παντες	IV
οι	IV
κοπιωντες	IV
και	IV
πεφορτισμενοι	IV
καγω	IV
αναπαυσω	IV
υμας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.28</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (81): IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20042 IX: 20041 30565 40563 X: 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30348 30788 31192 31194 31279 32586 40773 XII: 30001 30038 30157 30191 30279 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 30930 31273 31455 31528 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30295 30544 30579 30749 31047 31289 31446 31451 31502 31780 32676 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30222 30738 30740 31043 31093 31342 31534 31661 32786 XV: 30130 30723 30735 30954 31823 XVI: 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30310<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.11.28</sub> group, attesting to δευτε παντες οι κοπιωντες και πεφορτισμενοι καγω αναπαυσω υμας (5): XII: 30310 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**B**<sub>mat.11.28</sub> group, attesting to δευτε προς με παντες οι κοπιωντες και πεφορτισμενοι καγω αναπαυσω υμας (4): XII: 30163 XIII: 31604 32766 XIV: 30842
- →**C**<sub>mat.11.28</sub> group, attesting to δευτε προς με παντες οι κοπιωντες και πεφορτισμενοι καγω αναπαυσω υμας (4): XII: 30983 31190 XIII: 30895 31689

## Apparatus

1. δευτε] (103/108) →**unanimous**<sub>mat.11.28</sub> →**A**<sub>mat.11.28</sub> →**B**<sub>mat.11.28</sub>  
→**C**<sub>mat.11.28</sub> || V: 20005 IX: 20017 X: 31421 42211 XIII: 30333 30792  
XIV: 31574 31675 XVI: 30061
  - [?]υτε: IV: 10062(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
  - δευται: XI: 31579 40060 XIII: 40547

- *either missing or lacuna*: VIII: 20233
2.  $\pi\rho\omicron\varsigma$ ] (100/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.28</sub> || IV: 10062(1<sup>∘</sup>2<sup>∘</sup>1<sup>∘</sup>2) V: 20005 IX: 20017 X: 42211 XI: 31579 40060 XIII: 30333 30792 40547 XIV: 31675 XVI: 30061
- [?]: X: 31421
  - παντες προς: XIV: 31574
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.28</sub> || VIII: 20233
3.  $\mu\epsilon$ ] (99/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.28</sub> || V: 20005 IX: 20017 X: 42211 XI: 40060 XIII: 30333 30792 40547 XIV: 31574 31675 XVI: 30061
- [?]: X: 31421
  - [?]ε: IV: 10062(1<sup>∘</sup>2<sup>∘</sup>1<sup>∘</sup>2)
  - μα: XI: 31579
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.28</sub> || VIII: 20233
4. παντες] (103/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.28</sub> || V: 20005 IX: 20017 X: 42211 XI: 31579 40060 XIII: 30333 30792 XIV: 31675 XVI: 30061
- [?]αντες: X: 31421
  - πα[?]τες: XIII: 40547
  - παντε[?]: IV: 10062(1<sup>∘</sup>2<sup>∘</sup>1<sup>∘</sup>2)
  - *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XIV: 31574
5. οι] (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.11.28</sub> || V: 20005 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 XIII: 30333 30792 40547 XIV: 31574 31675 XVI: 30061
- [?]: IV: 10062(1<sup>∘</sup>2<sup>∘</sup>1<sup>∘</sup>2)
  - *either missing or lacuna*: VIII: 20233
6. κοπιωντες] (95/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.11.28</sub> || V: 20005 IX: 20017 X: 31421 XI: 31579 XIII: 30333 40547 XIV: 31574 31675 XVI: 30061

- [?]: IV: 10062(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- κοπιοντες:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.28}} \parallel$  X: 42211 XIII: 30792
- κοποινωνταις: XI: 40060
- κοποινωντες:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.28}}$
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

7. **και]** (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.28}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.28}} \parallel$  V: 20005 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 31579 40060 XIII:  
 30333 30792 40547 XIV: 31574 31675 XVI: 30061

- αναπα: IV: 10062(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

8. **πεφορτισμενοι]** (102/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.28}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.11.28}} \rightarrow C_{\text{mat.11.28}} \parallel$  V: 20005 XI: 31579 40060 XIII: 30333 30792  
 40547 XIV: 31574 XVI: 30061

- πεφορτησμενον: X: 42211
- πεφερτισμενοι: IX: 20017
- πεφορ[?]oi: X: 31421
- πεφορτισμενη: XIV: 31675
- τησμενοι: VIII: 20233
- υσω: IV: 10062(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)

9. **καγω]** (106/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.28}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.28}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 31579 40060  
 XIII: 30333 30792 40547 XIV: 31574 31675 XVI: 30061

- εσται καγω: V: 20005
- υμας [?]υτε: IV: 10062(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)

10. **αναπαυσω]** (103/108)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.28}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.28}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 31579 40060  
 XIII: 40547 XIV: 31574 31675

- [?]παυσω: XIII: 30333
- αν αναπαυσω: XVI: 30061
- αναπαυσ[?]: V: 20005



- αναπαυσο: XIII: 30792
- προς [?]ε παντε[?] [?] [?] αναπα: IV: 10062(1<sup>10</sup>2<sup>10</sup>1<sup>10</sup>2)

11. υμας] (107/108) →unanimous<sub>mat.11.28</sub> →A<sub>mat.11.28</sub> →B<sub>mat.11.28</sub>  
 →C<sub>mat.11.28</sub> || V: 20005 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 42211 XI: 31579  
 40060 XIII: 30333 30792 40547 XIV: 31574 31675 XVI: 30061

- υσω υμας: IV: 10062(1<sup>10</sup>2<sup>10</sup>1<sup>10</sup>2)

## Verse 11:29

Byz<sup>RP</sup>: ἀρατε<sup>1</sup> τον<sup>2</sup> ζυγον<sup>3</sup> μου<sup>4</sup> εφ<sup>5</sup> υμας<sup>6</sup> και<sup>7</sup> μαθετε<sup>8</sup>  
 απ<sup>9</sup> εμου<sup>10</sup> οτι<sup>11</sup> πραος<sup>12</sup> ειμι<sup>13</sup> και<sup>14</sup> ταπεινος<sup>15</sup>  
 τη<sup>16</sup> καρδια<sup>17</sup> και<sup>18</sup> ευρησετε<sup>19</sup> αναπαυσιν<sup>20</sup> ταις<sup>21</sup>  
 ψυχαις<sup>22</sup> υμων<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IV: <a href="#">10062</a> XII: <a href="#">30038</a> <a href="#">30157</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">30829</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31446</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">32766</a> XIV: <a href="#">31043</a> <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30723</a> XVI: <a href="#">30423</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">32831</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30222 <sup>c?</sup> 40844 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
αρατε	IV
τον	IV
ζυγον	IV
μου	IV
εφ	IV
υμας	IV
και	IV
μαθετε	IV
απ	IV
εμου	IV
οτι	IV
πραος	V
ειμι	IV
και	IV
ταπεινος	IV
τη	IV
καρδια	IV
και	IV
ευρησετε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αναπαυσιν	IV
ταις	IV
ψυχαις	IV
υμων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.11.29</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (44): IX: 20017 20041 30892 X: 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 31194 32586 XII: 30001 30191 30310 30983 31273 31528 XIII: 30233 30295 30333 30749 31047 31451 31502 32680 40950 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31342 31675 32786 XV: 30130 30205 30735 30954 32886 XVI: 30061 30372 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 32831<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.11.29</sub>** group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησεται

αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (10): IX: 40563 XII: 30279 30346 30543  
30826 30863 30930 XIII: 30118 31604 XVI: 30335

- $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησητε αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (10): X: 31424 XI: 30348 31279 XIII: 30004 30184 30544 30792 31689 31780 32726
- $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησετε αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (4): X: 31582 XI: 30700 XII: 30022 30517
- $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησεται αναπαυσιν ταις ψυχαις ημων (4): XI: 40387 XII: 30163 XIII: 30579 40547
- $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησηται αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (3): XIV: 31093 31661 XV: 31823
- $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησετε αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (2): X: 31110 XI: 31192
- $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθεται απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησεται αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (2): XII: 30828 XIII: 30059
- $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  group, attesting to αρατε τον ζυγον μου εφ υμας και μαθετε απ εμου οτι πραος ειμι και ταπεινος τη καρδια και ευρησετε αναπαυσιν ταις ψυχαις υμων (2): VI: 20042 20043

## Apparatus

1. αρατε] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$

→H<sub>mat.11.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773 XII:  
31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 31534 XV: 30555

- [?]ε: IX: 40844
- [?]ρατε: XIV: 30740 XVI: 32597
- αρα[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

2. τον] (106/109) →unanimous<sub>mat.11.29</sub> →A<sub>mat.11.29</sub> →B<sub>mat.11.29</sub>  
→C<sub>mat.11.29</sub> →D<sub>mat.11.29</sub> →E<sub>mat.11.29</sub> →F<sub>mat.11.29</sub> →G<sub>mat.11.29</sub>  
→H<sub>mat.11.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
30565 40844 X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773 XII:  
31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV:  
30555 XVI: 32597

- [?]: X: 31421
- των: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

3. ζυγον] (107/109) →unanimous<sub>mat.11.29</sub> →A<sub>mat.11.29</sub> →B<sub>mat.11.29</sub>  
→C<sub>mat.11.29</sub> →D<sub>mat.11.29</sub> →E<sub>mat.11.29</sub> →F<sub>mat.11.29</sub> →G<sub>mat.11.29</sub>  
→H<sub>mat.11.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 40844 X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773  
XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
XV: 30555 XVI: 32597

- [?]γον: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

4. μου] (106/109) →unanimous<sub>mat.11.29</sub> →A<sub>mat.11.29</sub> →B<sub>mat.11.29</sub>  
→C<sub>mat.11.29</sub> →D<sub>mat.11.29</sub> →E<sub>mat.11.29</sub> →F<sub>mat.11.29</sub> →G<sub>mat.11.29</sub>  
→H<sub>mat.11.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
30565 40844 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773 XII:  
31455 XIII: 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV: 30555  
XVI: 32597

- $\mu\mu\upsilon$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XI: 32589 XIII: 30013

5.  $\epsilon\phi]$  (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773  
XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
XV: 30555 XVI: 32597

- $[\text{?}]$ : IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

6.  $\upsilon\mu\alpha\varsigma]$  (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773  
XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
XV: 30555 XVI: 32597

- $[\text{?}]\mu\alpha\varsigma$ : IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

7.  $\kappa\alpha\iota]$  (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 40844 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 40060  
40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740  
31534 XV: 30555 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XI: 32589

8.  $\mu\alpha\theta\epsilon\tau\epsilon]$  (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV:  
20001 20003 VIII: 20233 IX: 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788  
31579 40773 XII: 31455 XIII: 30013 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
XV: 30555 XVI: 32597



- μαθετ[?]: IX: 40844
- μαθεται:  $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$  || V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 40060 XIII: 30273 30895
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

9. απ] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773 XII: 31455 XIII: 30013  
30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV: 30555 XVI: 32597

- α[?]: IX: 30565 X: 31421
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 IX: 40844 XI: 32589

10. εμου] (105/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
30565 X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773 XII: 31455 XIII:  
30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV: 30555 XVI:  
32597

- [?]: X: 31421
- [?] εμου: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 32589

11. οτι] (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 40844 X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773  
XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
XV: 30555 XVI: 32597

- [?]ι: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

12. πραος] (97/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || V:

20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30788 31579  
40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 32831 XIV: 30222 30740 XV: 30555  
XVI: 32597

- $\pi\rho\alpha[\text{?}]\varsigma$ : XIII: 31289
- $\pi\rho\alpha\upsilon\varsigma$ : X: 42211
- $\pi\rho\alpha\upsilon\varsigma$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 XI: 40060 XIII:  
30895 XIV: 31534
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XI: 32589

13.  $\epsilon\iota\mu\iota$ ] (100/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 30565 X: 30067 31421  
XI: 30124 30788 40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831  
XIV: 30222 30740 31534 XVI: 32597

- $[\text{?}]$ : VIII: 20233 IX: 40844
- $\epsilon\iota\mu\epsilon\iota$ : V: 20005 20032
- $\epsilon\iota\mu\eta$ : XI: 31579 XV: 30555
- $\eta\mu\eta$ : X: 42211 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

14.  $\kappa\alpha\iota$ ] (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 40060 40773  
XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
XV: 30555 XVI: 32597

- $[\text{?}]\mu\iota$ : IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

15.  $\tau\alpha\pi\epsilon\iota\nu\omicron\varsigma$ ] (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   $\parallel$  IV:  
20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30788  
31579 40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222  
30740 31534 XV: 30555

- ταπενος: XVI: 32597
- ταπηνος: XI: 40060
- ταπινος:  $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038
- ταπινυς: X: 42211
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XI: 32589

16. τη] (98/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 42211  
 XI: 30124 31579 40060 40773 XIII: 30013 30273 30895 31289 XIV: 30222  
 30740 31534 XV: 30555 XVI: 32597

- τηι:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$  || XI: 30788 XII: 31455
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XI: 32589 XIII: 32831

17. καρδια] (97/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 42211 XI: 31579 40060  
 40773 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV:  
 30555 XVI: 32597

- [?]: IX: 40844 X: 31421
- καρδιαι:  $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$  || XI: 30124 30788 XII: 31455
- *either missing or lacuna*: XI: 32589

18. και] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
 20038 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 32589 40060  
 40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740  
 31534 XV: 30555 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: IX: 40844

19. ευρησετε] (62/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{\text{mat.11.29}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.11.29}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.11.29}}$  || IV: 20001 IX: 30565 X: 31421 XI: 30124 32589 40773 XIII:  
 31289 32831 XIV: 31534 XV: 30555

- [?]υρησεται: IX: 40844
- ευρησειται: XIII: 30273
- ευρησειτε: X: 30067
- ευρησεται:  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}} \rightarrow D_{\text{mat.11.29}} \rightarrow G_{\text{mat.11.29}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 X: 42211 XI: 30788 XIII: 30013 30895 XIV: 30222
- ευρησηται:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.29}}$
- ευρησητε:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.29}} \parallel$  XII: 31455 XIV: 30740 XVI: 32597
- ευρισεται: VIII: 20233 XI: 31579
- ευρισιται: XI: 40060

20. αναπαυσιν] (106/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}} \rightarrow B_{\text{mat.11.29}} \rightarrow C_{\text{mat.11.29}} \rightarrow D_{\text{mat.11.29}} \rightarrow E_{\text{mat.11.29}} \rightarrow F_{\text{mat.11.29}} \rightarrow G_{\text{mat.11.29}} \rightarrow H_{\text{mat.11.29}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 32589 40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30740 31534 XV: 30555 XVI: 32597

- ανα—σιν: XIV: 30222
- αναπαυ[?]: IX: 40844
- αναπαυσην: XI: 40060

21. ταις] (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}} \rightarrow B_{\text{mat.11.29}} \rightarrow C_{\text{mat.11.29}} \rightarrow D_{\text{mat.11.29}} \rightarrow E_{\text{mat.11.29}} \rightarrow F_{\text{mat.11.29}} \rightarrow G_{\text{mat.11.29}} \rightarrow H_{\text{mat.11.29}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 42211 XI: 30124 30788 31579 32589 40060 40773 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV: 30555

- [?]αις: IX: 40844
- ταις ταις: XVI: 32597

22. ψυχαις] (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.11.29}} \rightarrow B_{\text{mat.11.29}} \rightarrow C_{\text{mat.11.29}} \rightarrow D_{\text{mat.11.29}} \rightarrow E_{\text{mat.11.29}} \rightarrow F_{\text{mat.11.29}} \rightarrow G_{\text{mat.11.29}} \rightarrow H_{\text{mat.11.29}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 30067 42211 XI: 30124 30788 31579 32589 40060 40773

XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534  
 XV: 30555 XVI: 32597

- [?]: X: 31421
- ψυχες: IV: 20001

23. υμων] (102/109) →unanimous<sub>mat.11.29</sub> →A<sub>mat.11.29</sub> →B<sub>mat.11.29</sub>  
 →C<sub>mat.11.29</sub> →E<sub>mat.11.29</sub> →F<sub>mat.11.29</sub> →G<sub>mat.11.29</sub> →H<sub>mat.11.29</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30565 40844 X: 30067 42211  
 XI: 30124 30788 31579 32589 40060 XII: 31455 XIII: 30013 30273 30895  
 31289 32831 XIV: 30222 30740 31534 XV: 30555 XVI: 32597

- [?]μων: V: 20005
- [?]ων: X: 31421
- ημων: →D<sub>mat.11.29</sub> || XI: 40773

## Verse 11:30

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> ζυγος<sup>3</sup> μου<sup>4</sup> χρηστος<sup>5</sup> και<sup>6</sup> το<sup>7</sup> φορτιον<sup>8</sup>  
μου<sup>9</sup> ελαφρον<sup>10</sup> εστιν<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	123	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: <a href="#">20042</a> VIII: <a href="#">20281</a> X: <a href="#">31582</a> <a href="#">40770</a> <a href="#">42211</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30826</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30004</a> XIV: <a href="#">31675</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IX: <a href="#">40844</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	1	Corr.: 30579 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (123) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
γαρ	IV
ζυγος	IV
μου	IV
χρηστος	IV
και	IV
το	IV
φορτιον	IV
μου	IV
ελαφρον	IV
εστιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 99 witnesses in groups for this



verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.11.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (74): IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 20038 20041 30565 30892 40563 X: 30067 31110 31424 32193 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30788 31192 31194 31279 32586 32589 40387 XII: 30001 30022 30038 30163 30191 30279 30310 30346 30509 30543 30828 30863 30930 30983 31190 31455 31528 XIII: 30059 30118 30184 30233 30273 30544 31047 31289 31446 31451 31502 31689 31780 32676 32680 32726 32831 XIV: 30016 30035 30209 31342 32786 XV: 30130 30555 30735 30954 XVI: 30061 30335 30372 32597 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.11.30</sub> **group**, attesting to ο γαρ ζυγος μου χριστος και το φορτιον μου ελαφρον εστιν (10): IX: 20017 XII: 30829 31273 XIII: 30013 30295 30895 32766 40547 40950 XIV: 30222
- →**B**<sub>mat.11.30</sub> **group**, attesting to ο γαρ ζυγος μου χρηστος και το φορτιον μου ελαφρον εστι (9): XIII: 30749 XIV: 30738 30740 31093 31574 XV: 30723 32886 XVI: 31414 32737
- →**C**<sub>mat.11.30</sub> **group**, attesting to ο γαρ ζυγος μου χρηστος και το φορτιον μου ελαφρον (2): XIV: 30842 31534
- →**D**<sub>mat.11.30</sub> **group**, attesting to ο γαρ ζυγος μου χρηστος εστι και το φορτιον μου ελαφρον (2): XII: 30157 XIII: 30333
- →**E**<sub>mat.11.30</sub> **group**, attesting to ο γαρ ζυγος μου χρηστος και το φορτιον ελαφρον εστιν (2): XI: 31579 XII: 30517

# Apparatus

1. ο] (109/110) →unanimous<sub>mat.11.30</sub> →A<sub>mat.11.30</sub> →B<sub>mat.11.30</sub>  
 →C<sub>mat.11.30</sub> →D<sub>mat.11.30</sub> →E<sub>mat.11.30</sub> || VIII: 20233 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31043 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IV: 10062

2. γαρ] (108/110) →unanimous<sub>mat.11.30</sub> →A<sub>mat.11.30</sub> →B<sub>mat.11.30</sub>  
 →C<sub>mat.11.30</sub> →D<sub>mat.11.30</sub> →E<sub>mat.11.30</sub> || VIII: 20233 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31043 31661 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IV: 10062 XV: 30205

3. ζυγος] (108/110) →unanimous<sub>mat.11.30</sub> →A<sub>mat.11.30</sub> →B<sub>mat.11.30</sub>  
 →C<sub>mat.11.30</sub> →D<sub>mat.11.30</sub> →E<sub>mat.11.30</sub> || VIII: 20233 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- ζυγο[?]: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: IV: 10062

4. μου] (109/110) →unanimous<sub>mat.11.30</sub> →A<sub>mat.11.30</sub> →B<sub>mat.11.30</sub>  
 →C<sub>mat.11.30</sub> →D<sub>mat.11.30</sub> →E<sub>mat.11.30</sub> || VIII: 20233 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31043 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IV: 10062

5. χρηστος] (94/110) →unanimous<sub>mat.11.30</sub> →B<sub>mat.11.30</sub> →C<sub>mat.11.30</sub>  
 →D<sub>mat.11.30</sub> →E<sub>mat.11.30</sub> || X: 31421 XIV: 31043 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- χρηστος: →A<sub>mat.11.30</sub> || VIII: 20233 XI: 40060 XIII: 30792 31604
- *either missing or lacuna*: IV: 10062 XIII: 30579

6. και] (104/110) →unanimous<sub>mat.11.30</sub> →A<sub>mat.11.30</sub> →B<sub>mat.11.30</sub>  
 →C<sub>mat.11.30</sub> →E<sub>mat.11.30</sub> || IV: 10062 VIII: 20233 XI: 40060 XIII: 30792  
 31604 XIV: 31043 XV: 30205

- [?]: X: 31421
- ε και: XIII: 30579
- εστι και:  $\rightarrow D_{\text{mat.11.30}} \parallel$  XIV: 31661 XVI: 30423

7. το] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.30}} \parallel$  VIII: 20233 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31043 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- [?]: X: 31421
- [?]o: IV: 10062

8. φορτιον] (106/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.30}} \parallel$  IV: 10062 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 31604 XIV: 31043 31661 XV: 30205

- φ[?]τιον: VIII: 20233
- φορτειον: XIII: 30792
- φορτι: XVI: 30423
- φορτιων: XIII: 30579

9. μου] (108/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.30}} \parallel$  IV: 10062 VIII: 20233 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31043 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.11.30}}$

10. ελαφρον] (109/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.11.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.30}} \parallel$  VIII: 20233 X: 31421 XI: 40060  
 XIII: 30579 30792 31604 XIV: 31043 31661 XV: 30205 XVI: 30423

- ελ[?]ν: IV: 10062

11. εστιν] (91/110)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.11.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.11.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.11.30}} \parallel$  IV:  
 10062 X: 31421 XIII: 30579 30792 XIV: 31661

- [?]ν: VIII: 20233
- εστην: XI: 40060
- εστι:  $\rightarrow B_{\text{mat.11.30}} \parallel$  XIII: 31604 XV: 30205

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow C_{\text{mat.11.3o}} \rightarrow D_{\text{mat.11.3o}} \parallel$  XIV: 31043  
XVI: 30423